







EPSON

Manual de usuario

Multimedia Projector EMP-1815/1810



Atención	Indica procedimientos que pueden provocar averías o lesiones si no se realizan con el cuidado suficiente.
	Indica información adicional y aspectos cuyo conocimiento puede resultar útil respecto a un tema.
	Indica una página donde puede encontrarse información detallada respecto a un tema.
	Indica que en el glosario de términos aparece una explicación de la palabra o palabras subrayadas delante de este símbolo. Consulte la sección "Glosario" de los "Apéndices".  p.90
Procedimiento	Indica métodos de funcionamiento y el orden de las operaciones. El procedimiento indicado debería realizarse en el orden señalado por los pasos numerados.
[(Nombre)]	Indica el nombre de los botones del mando a distancia o del panel de control. Ejemplo: botón [Esc]
"(Nombre del menú)"	Indica elementos del menú de configuración. Ejemplo: "Imagen" - "Brillo"
	Indica que la explicación continúa en la página siguiente. Haciendo clic en este símbolo se visualizará la página siguiente.
	Indica que la explicación continúa de la página anterior. Haciendo clic en este símbolo se visualizará la página anterior.

Características del proyector	5
Características comunes de los modelos EMP-1815/1810	5
Características del EMP-1815	6
Nombres de las partes y funciones	7
Frontal/Superior	7
Lateral (EMP-1815 solamente)	8
Base	9
Posterior.....	10
Panel de control	12
Mando a distancia	14

Funciones útiles

Corrección de la distorsión en la imagen proyectada	17
Corregir la distorsión automáticamente (Quick Setup)	18
Alinear la imagen proyectada a la pantalla (Quick Corner).....	19
Cambiar la imagen proyectada	21
Detectar automáticamente señales entrantes y cambiar la imagen proyectada (Búsqueda de fuente).....	21
Cambiar directamente desde el mando a distancia	22
Funciones para mejorar la proyección.....	23
Seleccionar la calidad de la proyección (seleccionar el modo de color).....	23
Ocultar la imagen y silenciar el sonido temporalmente (Fondo)	24
Congelar la imagen	25
Cambiar la proporción dimensional (Cambiar tamaño).....	26
Función del puntero (Puntero)	27
Ampliar parte de la imagen (E-Zoom)	28
Utilizar el mando a distancia para guiar el puntero del ratón (Ratón inalámbrico).....	29
Mando a distancia de dos o más proyectores.....	31
Definir la ID del proyector.....	31
Definir la ID del mando a distancia	32
Ajustar el color para varios proyectores (Ajuste de color en pantalla múltiple).....	33
Resumen del procedimiento de ajuste	33
Método de corrección de imagen	34
Funciones de seguridad	35
Gestionar usuarios (Contraseña protegida)	35
Restringir funcionamiento (Bloqueo funcionam.)	38
Bloqueo antirrobo.....	39

Menú Configuración

Utilizar el menú Configuración	41
Lista de funciones.....	42
Menú Imagen.....	42
Menú Señal.....	43
Menú Regulación.....	44
Menú Extendida.....	46
Menú Red (sólo modelos EMP-1815).....	48
Menú Básica	50
Menú de la LAN inalámbrica.....	51
Menú Información (sólo visualización).....	59
Menú Reset	60

Solución de problemas

Utilizar la ayuda.....	62
Solución de problemas.....	63
Estado de los indicadores.....	63
Cuando los indicadores no son de ayuda.....	66

Apéndices

Métodos de instalación	74
Limpieza.....	75
Limpiar la superficie del proyector	75
Limpiar la lente	75
Limpiar el filtro de aire y la ventilación de entrada de aire.....	75
Sustituir los consumibles	76
Sustituir las baterías del mando a distancia	76
Sustituir la lámpara	77
Sustituir el filtro de aire	80
Guardar un logotipo del usuario	81
Tamaño de la pantalla y distancia	83
Conexión de dispositivos USB (cámara digital, unidad de disco duro o dispositivos de memoria) (sólo EMP-1815) ..	84
Conexión de dispositivos USB.....	84
Introducir y expulsar las tarjetas CompactFlash (EMP-1815 solamente)	85
Cómo introducir las tarjetas	85
Cómo retirar las tarjetas	85



Conexión a un equipo externo	87
Conexión a un monitor externo	87
Conectar a altavoces externos.....	87
Conectar un cable LAN	88
Accesorios opcionales y consumibles	89
Glosario	90
Comandos ESC/VP21	92
Lista de comandos	92
Distribuciones de cable	92
PJLink (sólo modelos EMP-1815)	93
Modos de vídeo soportados	94
Especificaciones	95
Aspecto	99
Índice	100



Características comunes de los modelos EMP-1815/1810

A continuación, se describen las características comunes de los proyectores EMP-1815 y EMP-1810.

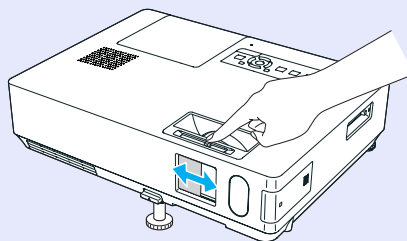
Facilidad de uso

■ Quick Setup

Esta característica permite corregir la distorsión de la imagen proyectada con sólo pulsar un botón. Las imágenes pueden corregirse y ajustarse al tamaño de la pantalla para simplificar los preparativos.

■ El deslizador Fondo facilita la proyección y el almacenamiento

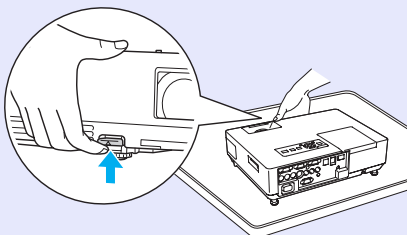
Puede detener y reanudar fácilmente la proyección abriendo y cerrando el deslizador Fondo, lo cual facilita la realización de las presentaciones.



■ El diseño con un solo pie evita ajustes de nivelación difíciles

Puede ajustar la altura fácilmente con una sola mano.

☞ *Guía de inicio rápido*



Funciones de seguridad mejoradas

■ Contraseña protegida para restringir y gestionar usuarios

Si establece una contraseña podrá restringir los usuarios que pueden utilizar el proyector. ☞ [p.35](#)

■ Bloqueo funcionam. evita el funcionamiento de los botones del panel de control

Puede utilizarlo para evitar que los usuarios cambien los ajustes del proyector sin permiso en acontecimientos, escuelas, etc. ☞ [p.38](#)

■ Equipado con varios dispositivos antirrobo

El proyector está equipado con los siguientes dispositivos de seguridad.

☞ [p.39](#)

- Ranura de seguridad
- Punto de instalación del cable de seguridad

Fácil manejo

■ Direct power On/Off

En lugares con alimentación central, como en una sala de conferencias, puede seleccionar que el proyector se active y desactive automáticamente si la fuente de alimentación a la que está conectado se activa o desactiva.

■ No es necesario esperar a que se enfríe

Puede desconectar el cable de alimentación del proyector sin tener que esperar a que el proyector se enfríe.

■ Objetivo con zoom de 1,6 aumentos de alta potencia


El zoom de 1,6 aumentos permite un amplio abanico de posiciones de instalación para adaptarse a la mayoría de salas, tanto si el proyector se encuentra sobre un soporte, como en una mesa, como fijado en el techo.


Características del EMP-1815

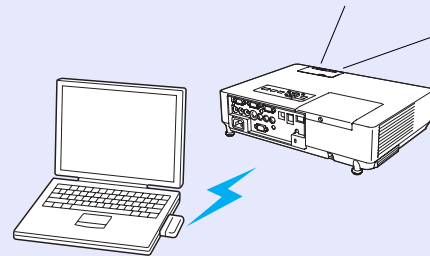
El proyector EMP-1815 puede conectarse a un ordenador mediante una conexión LAN cableada o inalámbrica. Las situaciones en las que puede utilizarse este proyector aumentan según se muestra a continuación si utiliza las aplicaciones informáticas suministradas.

Fácil conexión a un ordenador


■ Conexión a un ordenador e inalámbrica

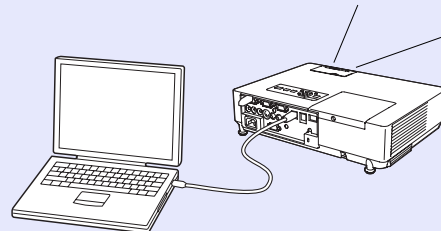
Utilice una LAN inalámbrica para conectar fácilmente el equipo a su ordenador con una configuración 1:1.  *Guía de conexión rápida de la LAN inalámbrica*

También puede conectarlo al punto de acceso.  *EasyMP Guía de funcionamiento*




■ Conexión utilizando un cable USB (pantalla USB)

Basta con conectar un cable a su ordenador para proyectar las imágenes desde la pantalla del ordenador.  *Guía de conexión rápida de la LAN inalámbrica*




Múltiples opciones de presentación


■ Presentaciones sin ordenador

Puede grabar los escenarios de los datos de presentación en el soporte previamente y luego iniciar la reproducción para realizar la presentación sin un ordenador.  *EasyMP Guía de funcionamiento*


■ Proyección sólo de diapositivas (modo de presentación)

Este modo le permite proyectar solamente imágenes de una presentación de diapositivas PowerPoint. Puede realizar elegantes presentaciones sin mostrar a los espectadores las operaciones ni otros materiales de preparación.  *EasyMP Guía de funcionamiento*

Nivel de seguridad reforzado de la LAN inalámbrica

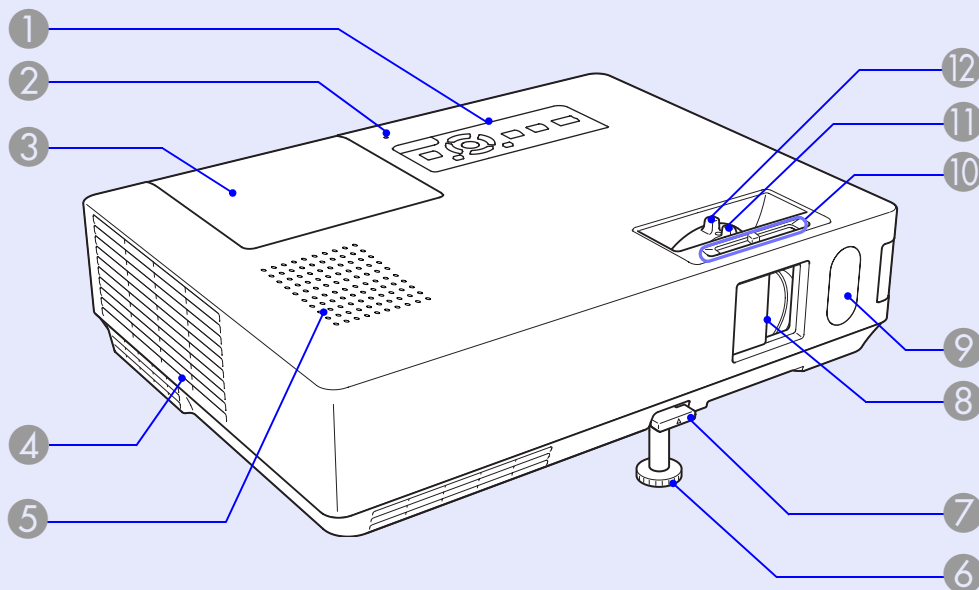
La seguridad es mayor que en los modelos anteriores. Puede sentirse seguro al utilizarlo como parte de la red.  *EasyMP Guía de funcionamiento*

Proyección en una segunda y tercera pantalla (visualización en varias pantallas)

Puede proyectar cada una de las pantallas virtuales ajustadas en el ordenador utilizando dos o más proyectores. Puede utilizarla para realizar operaciones con los archivos y distribuciones de las pantallas virtuales proyectando sólo estas.  *EasyMP Guía de funcionamiento*



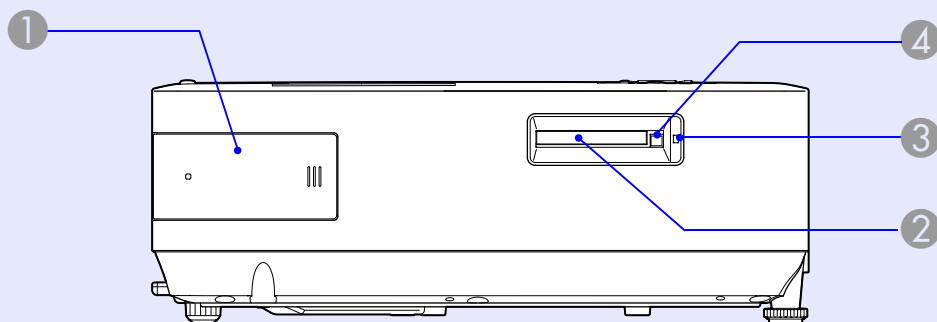
Frontal/Superior







Nombre	Función
1 Panel de control	☛ p.12
2 Indicador de acceso USB (Sólo EMP-1815)	Indica el estado del acceso de USB de tipo A, tanto si parpadea como si está iluminado. Cuando el indicador está apagado, significa que no hay ningún dispositivo USB conectado. Cuando se ilumina en naranja, significa que hay conectado un dispositivo USB. Cuando se ilumina en rojo, significa que se ha producido un error.
3 Cubierta de la lámpara	Abra esta cubierta cuando deba sustituir la lámpara del proyector. ☛ p.77

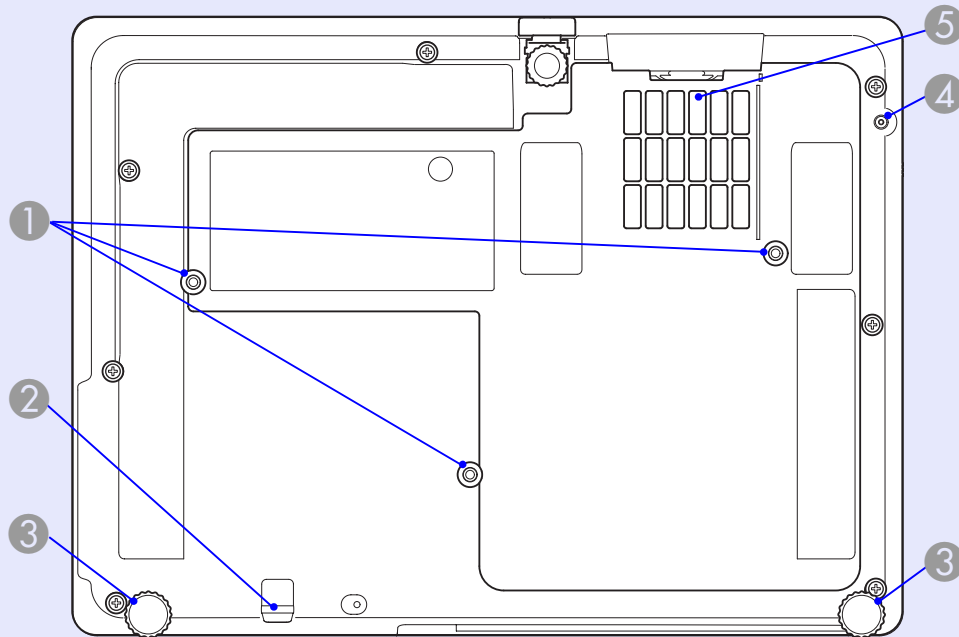
Nombre	Función
4 Ventilación de salida de aire	Atención No coloque objetos que puedan deformarse por el calor cerca de la ventilación de salida de aire, y no coloque la cara ni las manos cerca de la ventilación durante la proyección.
5 Altavoz	
6 Pie ajustable frontal	Extiende y ajusta la posición de la imagen proyectada cuando el proyector está colocado en una superficie plana, como un escritorio. ☛ Guía de inicio rápido
7 Palanca de ajuste del pie	Extraiga la palanca del pie para extender y replegar el pie frontal. ☛ Guía de inicio rápido
8 Deslizador Fondo	Ciérrelo cuando no utilice el proyector para proteger la lente. Si lo cierra durante la proyección puede ocultar la imagen y silenciar el sonido (Fondo). ☛ Guía de inicio rápido p.23
9 Receptor remoto	Recibe las señales del mando a distancia. ☛ Guía de inicio rápido
10 Mando del deslizador Fondo	Deslice el mando para abrir y cerrar el deslizador Fondo.
11 Anillo de enfoque	Ajusta el enfoque de la imagen. ☛ Guía de inicio rápido
12 Anillo de zoom	Ajusta el tamaño de la imagen. ☛ Guía de inicio rápido

Lateral (EMP-1815 solamente)



Nombre	Función
1 Unidad LAN inalámbrica	Instálela antes de utilizar el proyector. Conecte el proyector a un ordenador mediante una conexión inalámbrica.  Guía de conexión rápida de la LAN inalámbrica
2 Ranura para tarjetas	Esta ranura sirve para insertar una tarjeta CompactFlash cuando se utiliza la función PC Free en EasyMP. También puede grabar datos en la tarjeta CompactFlash desde un ordenador conectado al proyector a través de una red.  p.85
3 Indicador de acceso de la ranura para tarjetas	Indica el estado de acceso de la tarjeta CompactFlash.  p.86
4 Botón de expulsión	Pulse este botón para expulsar la tarjeta CompactFlash.  p.85

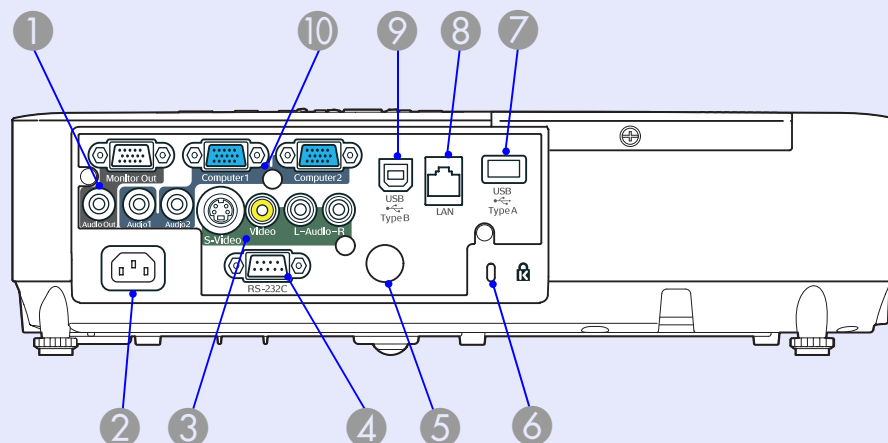
Base



Nombre	Función
1 Puntos de fijación para suspensión en el techo (3 puntos)	Coloque el soporte para fijación en el techo opcional cuando desee colgar el proyector del techo. ➡ p.74, 89
2 Punto de instalación del cable de seguridad	Pase un cable antirrobo disponible en el mercado por este punto si desea asegurar el proyector a un objeto fijo. ➡ p.39
3 Pie posterior	Gírelo para extenderlo y replegarlo, ajustando así la inclinación horizontal. ➡ Guía de inicio rápido

Nombre	Función
4 Orificio de tornillo para fijar la unidad LAN inalámbrica	Este orificio sirve para colocar un tornillo y fijar la unidad LAN inalámbrica. ➡ Guía de conexión rápida de la LAN inalámbrica
5 Filtro de aire (ventilación de entrada de aire)	Evita que el polvo y otras partículas penetren en el proyector cuando entra el aire. El proyector muestra un mensaje de aviso cuando es el momento de limpiar o sustituir el filtro de aire. ➡ p.75, 80

Posterior



Nombre	Función
1 Puerto de salida del monitor Puerto de salida de audio	<p>Emite la señal de imagen del ordenador conectado al puerto de entrada Ordenador1 a un monitor externo. No se encuentra disponible para señales de <u>vídeo de componentes</u> u otras señales que entran a cualquier otro puerto diferente del puerto de entrada Ordenador1.</p> <p>Envía el sonido de la imagen que se está proyectando a altavoces externos. ➡ p.87</p>
2 Toma de corriente	<p>Aquí se conecta el cable de alimentación. ➡ Guía de inicio rápido</p>

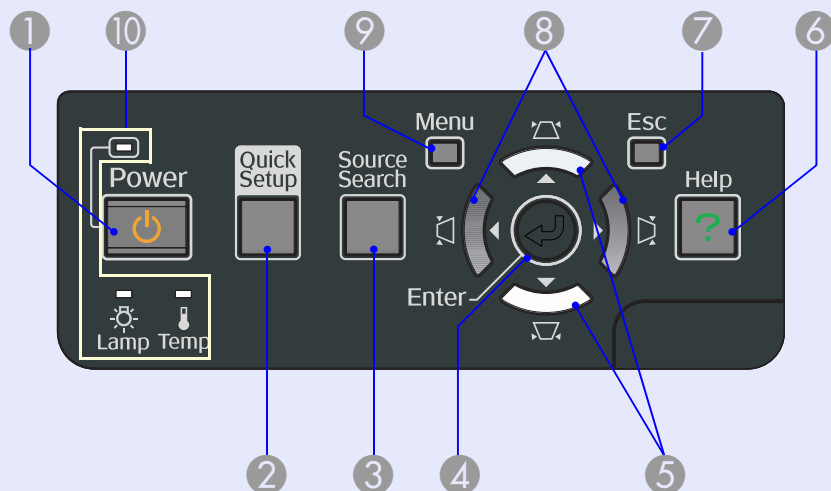
Nombre	Función
3 Puerto de entrada S-Vídeo Puerto de entrada Vídeo Puerto de entrada de audio-I/D	<p>Para señales <u>S-vídeo</u> de fuentes de vídeo.</p> <p>Para señales de <u>vídeo compuesto</u> enviadas desde fuentes de vídeo.</p> <p>Se conectan al puerto de salida de audio del equipo que está conectado al puerto de entrada S-Vídeo o Vídeo. ➡ Guía de inicio rápido</p>
4 Puerto RS-232C	<p>Al controlar el proyector desde un ordenador, conéctelo al ordenador con un cable RS-232C. Este puerto se utiliza para el control y, en general, no debería utilizarse. ➡ p.92</p>
5 Receptor remoto	<p>Recibe señales del mando a distancia. ➡ Guía de inicio rápido</p>
6 Ranura de seguridad (K)	<p>La ranura de seguridad es compatible con el sistema de seguridad Microsaver fabricado por Kensington. ➡ p.39</p>
7 Puerto USB (Tipo A) (sólo modelos EMP-1815)	<p>Conecta la memoria para cámaras digitales compatibles y USBs, y proyecta archivos de imagen/película y guiones con el PC Free de EasyMP. ➡ p.84</p>
8 Puerto LAN (Sólo EMP-1815)	<p>Si conecta un cable LAN, puede monitorizar y controlar el proyector desde una LAN. ➡ p.88</p>
9 Puerto USB (Tipo B)	<p>Conecta el proyector a un ordenador mediante un cable USB, y se proyecta la imagen del ordenador (sólo modelos EMP-1815). ➡ Guía de conexión rápida de la LAN inalámbrica Utilice este puerto también para conectar a un ordenador y utilizar la función del ratón inalámbrico. ➡ p.29</p>



Nombre	Función
10 Puerto de entrada Ordenador1 Puerto de entrada de audio 1	Para señales de vídeo enviadas desde un ordenador y señales de <u>vídeo de componentes</u> » enviadas desde otras fuentes de vídeo. Conecte al puerto de salida de audio del ordenador conectado al puerto de entrada Ordenador1.
Puerto de entrada Ordenador2 Puerto de entrada de audio 2	Para señales de vídeo enviadas desde un ordenador y señales de <u>vídeo de componentes</u> » enviadas desde otras fuentes de vídeo. Conecte al puerto de salida de audio del ordenador conectado al puerto de entrada Ordenador2. ➡ Guía de inicio rápido



Panel de control



Nombre	Función
1 Botón [Power]	Activa o desactiva el proyector. Guía de inicio rápido
2 Botón [Quick Setup]	Pulse este botón para compensar la distorsión de la imagen proyectada, de modo que se ajuste al tamaño de la pantalla. p.17
3 Botón [Source Search]	Cambia a la siguiente fuente de entrada que está conectada al proyector y que envía una imagen. p.21

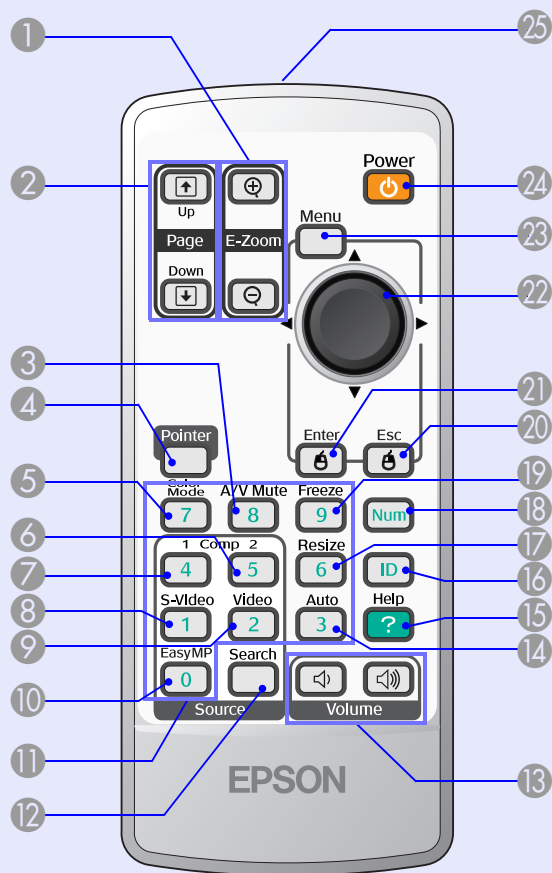
Nombre	Función
4 Botón [Enter]	Si se pulsa durante la proyección de imágenes de señal de ordenador, ajusta automáticamente el tracking, la sincronización y la posición para proyectar una imagen óptima. Cuando se visualiza un menú de configuración o una pantalla de ayuda, acepta e introduce la selección actual y pasa al siguiente nivel. p.41
5 Botones [↖] [↗]	Corrige la distorsión keystone. Si los pulsa mientras se visualiza un menú de configuración o una pantalla de ayuda, estos botones seleccionan elementos de menú y valores de ajuste. Guía de inicio rápido, p.41
6 Botón [Help]	Visualiza y cierra la pantalla de ayuda, que muestra cómo solucionar los problemas si se producen. p.62
7 Botón [Esc]	Detiene la función actual. Si se pulsa cuando se visualiza un menú de configuración, pasa al nivel de menú anterior. p.41
8 Botones [↵] [↲]	Corrige la distorsión keystone. Si los pulsa mientras se visualiza un menú de configuración o una pantalla de ayuda, estos botones seleccionan elementos de menú y valores de ajuste. Guía de inicio rápido, p.41
9 Botón [Menu]	Muestra y cierra el menú de configuración. p.41



Nombre	Función
10 Indicadores de estado	El color de los indicadores, y si están iluminados o intermitentes, muestra el estado del proyector. ➡ p.63

















Mando a distancia



Nombre	Función
1 Botón [E-Zoom] (+) (-)	(+) Amplía la imagen sin cambiar el tamaño de la proyección. (-) Reduce partes de las imágenes que se han ampliado utilizando el botón [+]. p.28

Nombre	Función
2 Botón [Página] (↑) (↓)	Cuando realice una presentación* en red o utilice la función de ratón inalámbrico, puede cambiar la página del archivo de PowerPoint pulsando los botones de página anterior/página siguiente. * EMP-1815 solamente p.29, Guía de funcionamiento de EasyMP
3 Botón [A/V Mute]	Activa o desactiva el vídeo y el audio. p.24
4 Botón [Pointer]	Púlselo para activar el puntero en pantalla. p.27
5 Botón [Color Mode]	Cada vez que pulse el botón cambiará el modo de color. p.23
6 Botón [Comp2]	Cambia a una imagen del puerto de entrada Ordenador2. p.22
7 Botón [Comp1]	Cambia a una imagen del puerto de entrada Ordenador1. p.22
8 Botón [S-Video]	Cambia a una imagen del puerto de entrada S-Vídeo. p.22
9 Botón [Video]	Cambia a las imágenes del puerto de entrada Vídeo. p.22
10 Botón [EasyMP]	Cambia a la imagen EasyMP. Esta característica no está incluida en el proyector EMP-1810. (Sólo EMP-1815)
11 Botones numéricos	Utilice estos botones cuando introduzca una contraseña, una ID de proyector o una ID de mando a distancia. p.37

Nombre	Función
12 Botón [Search]	Cambia a la siguiente fuente de entrada que está conectada al proyector y que envía una imagen.  p.21
13 Botón [Volume] (◀) (▶)	(◀) Disminuye el volumen. (▶) Aumenta el volumen.  Guía de inicio rápido
14 Botón [Auto]	Si se pulsa durante la proyección de imágenes de señal de ordenador, ajusta automáticamente el tracking, la sincronización y la posición para proyectar una imagen óptima.  p.42
15 Botón [Help]	Visualiza y cierra la pantalla de ayuda, que muestra cómo solucionar los problemas si se producen.  p.62
16 Botón [ID]	Pulse este botón para comprobar si el proyector puede controlarse desde el mando a distancia. Asimismo, púlselo para definir la ID del mando a distancia.  p.31
17 Botón [Resize]	La <u>proporción dimensional</u> cambia cada vez que se pulsa el botón.  p.26
18 Botón [Num]	Utilice este botón cuando introduzca una contraseña o ID de pantalla.  p.37
19 Botón [Freeze]	Las imágenes se pausan o se reanudan.  p.25
20 Botón [Esc]	Detiene la función actual. Si se pulsa cuando se visualiza un menú de configuración, pasa al nivel anterior. Actúa como el botón derecho del ratón cuando se utiliza la función de ratón inalámbrico.  p.41

Nombre	Función
21 Botón [Enter]	Cuando se visualiza un menú de configuración o una pantalla de ayuda, acepta e introduce la selección actual y pasa al siguiente nivel. Actúa como el botón izquierdo del ratón cuando se utiliza la función de ratón inalámbrico.  p.41
22 Botón [◂]	Si lo pulsa mientras se visualiza un menú de configuración o una pantalla de ayuda, selecciona elementos de menú y valores de ajuste. Si está activada la función de ratón inalámbrico, el puntero se mueve en la dirección indicada por este botón.  p.41
23 Botón [Menu]	Muestra y cierra el menú de configuración.  p.41
24 Botón [Power]	Activa o desactiva el proyector.  Guía de inicio rápido
25 Emisor de infrarrojos del mando a distancia	Envía las señales del mando a distancia.  Guía de inicio rápido



Funciones útiles

Este capítulo explica funciones útiles para realizar presentaciones y demás, así como las funciones de seguridad.

Corrección de la distorsión en la imagen proyectada..... 17

- **Corregir la distorsión automáticamente (Quick Setup).....18**
Para que las imágenes proyectadas se ajusten correctamente en la pantalla..... 18
- **Alinear la imagen proyectada a la pantalla (Quick Corner)19**

Cambiar la imagen proyectada..... 21

- **Detectar automáticamente señales entrantes y cambiar la imagen proyectada (Búsqueda de fuente).....21**
- **Cambiar directamente desde el mando a distancia22**

Funciones para mejorar la proyección 23

- **Seleccionar la calidad de la proyección (seleccionar el modo de color)23**
- **Ocultar la imagen y silenciar el sonido temporalmente (Fondo)24**
- **Congelar la imagen25**
- **Cambiar la proporción dimensional (Cambiar tamaño).....26**
- **Función del puntero (Puntero).....27**
- **Ampliar parte de la imagen (E-Zoom).....28**
- **Utilizar el mando a distancia para guiar el puntero del ratón (Ratón inalámbrico)29**

Mando a distancia de dos o más proyectores.....31

- **Definir la ID del proyector 31**
- **Definir la ID del mando a distancia 32**

Ajustar el color para varios proyectores (Ajuste de color en pantalla múltiple)33

- **Resumen del procedimiento de ajuste 33**
- **Método de corrección de imagen 34**

Funciones de seguridad35

- **Gestionar usuarios (Contraseña protegida)..... 35**
 - Tipo de contraseña protegida 35
 - Ajustar contraseña protegida..... 36
 - Introducir la contraseña..... 37
- **Restringir funcionamiento (Bloqueo funcionam.)..... 38**
- **Bloqueo antirrobo..... 39**
 - Instalar el bloqueo por cable 39

Hay cuatro formas de corregir la distorsión en las imágenes proyectadas, según se describe abajo.

Corrección automática

- Quick Setup
Pulse el botón [Quick Setup] para ajustar la imagen en la pantalla con una proporción dimensional de 4:3.
- V-Keystone auto.
Incline el proyector verticalmente para corregir de manera automática la distorsión en dirección vertical.

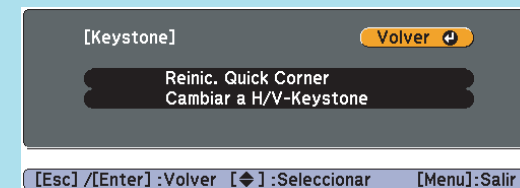
Corrección manual

- Quick Corner
Permite corregir manualmente cada una de las cuatro esquinas de la imagen proyectada por separado.
- H/V-Keystone
Permite corregir manualmente la distorsión en las direcciones horizontal y vertical de manera independiente.

Las funciones "Quick Setup", "Quick Corner", "V-Keystone auto." y "H/V-Keystone" proyectan un patrón de prueba en la pantalla para corregir la imagen proyectada, de modo que no es necesaria una conexión a un ordenador para preparar el proyector.



- *El ajuste predeterminado en el menú de configuración es H/V-Keystone.*
- *Seleccione "Regulación" - "Keystone" - "Quick Corner" para utilizar Quick Corner para la corrección.*
- *Para cambiar el ajuste de Quick Corner a H/V-Keystone, mantenga pulsado el botón [Esc] en el proyector o en el mando a distancia durante unos 2 segundos y muestre la siguiente pantalla donde podrá realizar los cambios.*



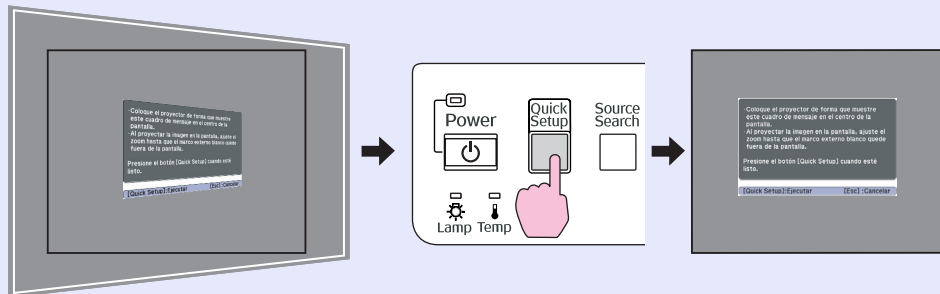
[Esc] / [Enter] : Volver [◀] : Seleccionar [Menu] : Salir

Reinic. Quick Corner: Permite reiniciar la configuración de Quick Corner.
Cambiar a H/V-Keystone: Cambia el método de corrección keystone a H/V-Keystone. ➡ p.44

Corregir la distorsión automáticamente (Quick Setup)

Quick Setup corrige automáticamente la distorsión en la imagen proyectada, que se produce cuando el proyector está instalado de manera inclinada con relación a la superficie de proyección de la imagen, para que la imagen se proyecte con una proporción dimensional de 4:3. En el caso de que la pantalla tenga una proporción dimensional de 4:3, la imagen proyectada se corrige para que se ajuste a la pantalla.

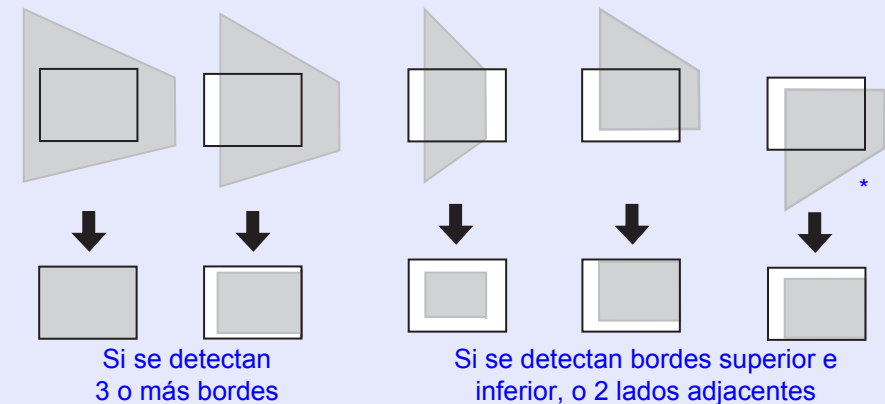
Consulte la Guía de inicio rápido sobre cómo realizar la operación. Aquí encontrará instrucciones sobre cómo ajustar la imagen proyectada en la pantalla.



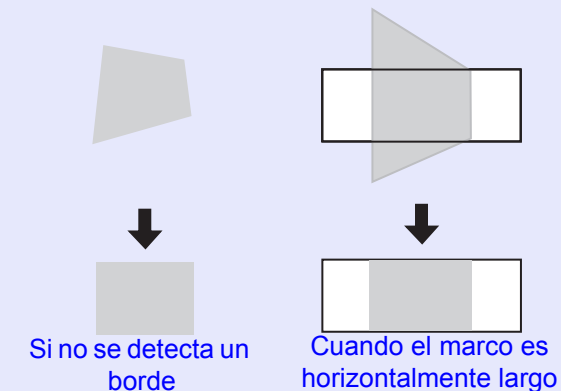
El estado tras la corrección mediante Quick Setup se almacena en la memoria aunque el proyector se apague. Cuando el proyector se instala en una posición fija, no será necesario corregir la imagen proyectada una vez que se haya efectuado el ajuste con Quick Setup.

■ Para que las imágenes proyectadas se ajusten correctamente en la pantalla

Cuando Quick Setup detecta un "marco" (detectando 3 o más bordes, o lados superior e inferior, o 2 lados adyacentes) dentro del área de proyección, corrige automáticamente las imágenes de manera que coincidan dentro de este "marco" con una relación de pantalla de 4:3. Este "marco" comprende los bordes de la pantalla, blanca o negra.



* Cuando el proyector se instale en el techo, la imagen se corregirá de modo que el borde inferior del marco, por ejemplo de la pantalla, se ajuste dentro del área de proyección.





- La función **Quick Setup** puede brindar una corrección efectiva cuando los bordes de la superficie de proyección sobresalen claramente, por ejemplo con una pantalla blanca con bordes negros. Cuando se proyecten imágenes sobre una superficie oscura, como por ejemplo una pizarra, debería colocarse una hoja de papel blanco de gran tamaño sobre la superficie de proyección.
- La función **Quick Setup** se puede usar para realizar la corrección dentro de los rangos indicados a continuación. Si la distorsión se encuentra fuera de los rangos, la corrección no se realizará bien. Además, si la imagen está distorsionada vertical y horizontalmente al mismo tiempo o si el zoom se ajusta a "W", el rango de corrección será inferior a los ángulos indicados a continuación.
 - Cuando está corrigiendo dentro de un borde
Verticalmente: Aprox. 45° Horizontalmente: Aprox. 20°
 - Cuando está proyectando sobre una superficie sin un borde
Verticalmente: Aprox. 45° Horizontalmente: Aprox. 15°

Alinear la imagen proyectada a la pantalla (Quick Corner)

Esta función permite corregir de manera independiente cada una de las cuatro esquinas de la imagen proyectada para alinear la imagen con la pantalla.

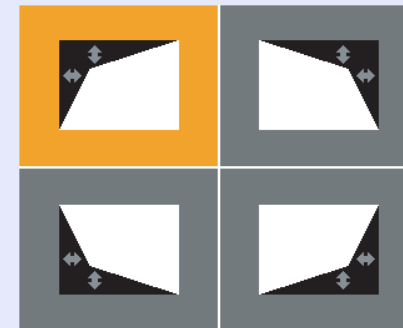
Procedimiento

Para activar esta función sobre el panel de control del proyector, defina "Configuración" - "Keystone" en el menú de configuración en "QuickCorner".

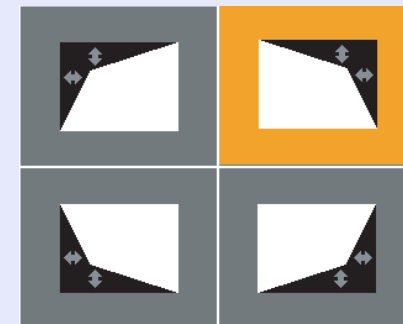


Pulse una de las teclas [\triangleleft], [\triangle], [\triangleright] o [\triangleright] en el proyector.

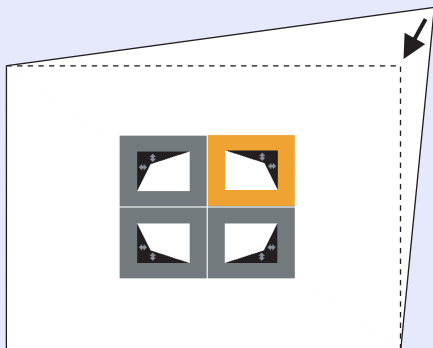
Se muestra la pantalla Quick Corner para seleccionar las cuatro esquinas.



Seleccione la esquina que desea corregir y pulse el botón [Enter] en el proyector o en el mando a distancia.



- 3** Corrija la posición de la esquina mediante los botones [↶], [↷], [↵] y [↹] del proyector o el botón [⊙] del mando a distancia.



Si se muestra la pantalla siguiente durante el proceso de corrección, significa que se ha alcanzado el límite de tiempo para la corrección.

[↶ / ↷] : Ajustar
[Esc] : Volver

No se puede mover más.

- 4** Para salir de la corrección, pulse el botón [Esc] en el proyector o el mando a distancia.



Cambiar la imagen proyectada



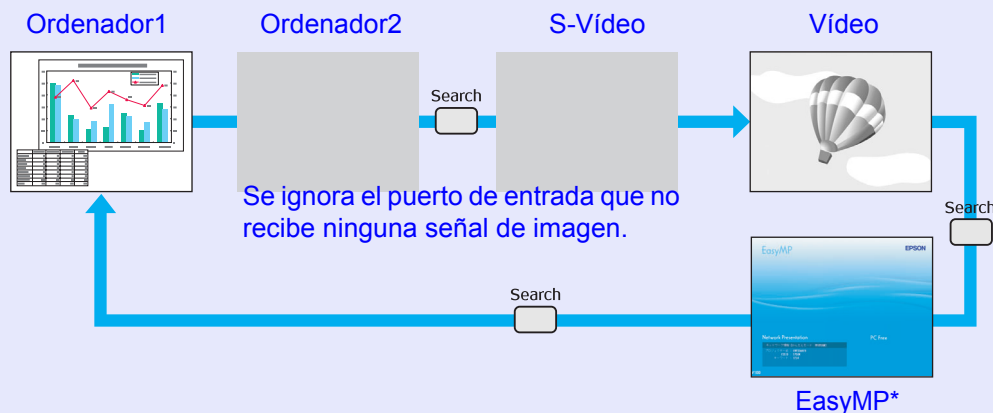
21

Puede cambiar la imagen proyectada de las dos formas siguientes.

- Cambiar por búsqueda de fuente
El proyector detecta automáticamente las señales que se reciben desde el equipo conectado, y se proyecta la imagen que se recibe del equipo.
- Cambiar directamente
Puede utilizar los botones del mando a distancia para cambiar al puerto de entrada de destino.

Detectar automáticamente señales entrantes y cambiar la imagen proyectada (Búsqueda de fuente)

Puede proyectar la imagen de destino de forma rápida, ya que los puertos de entrada sin señal de imagen entrante se ignoran cuando cambia pulsando el botón [Source Search].

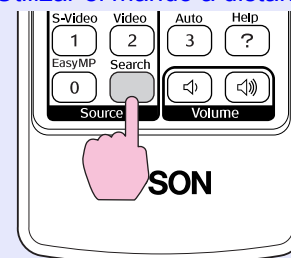


* EasyMP cambia al utilizar los modelos EMP-1815.
Instale la unidad LAN inalámbrica incluida.

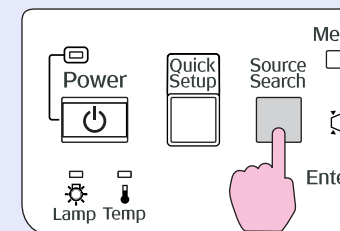
Procedimiento

Cuando el equipo de vídeo está conectado, inicie la reproducción antes de iniciar esta operación.

Utilizar el mando a distancia



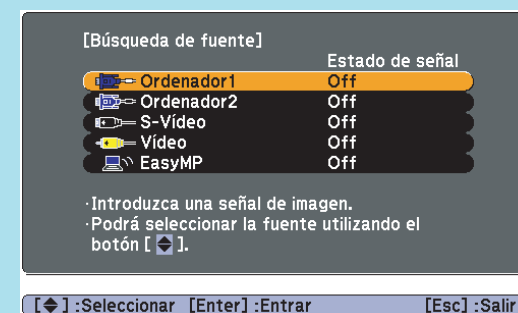
Utilizar el panel de control



Si están conectados dos o más equipos, pulse el botón [Source Search] hasta que se proyecte la imagen de destino.



La siguiente pantalla, que muestra el estado de las señales de imagen, se visualiza cuando sólo está disponible la imagen que muestra actualmente el proyector, o cuando no se recibe ninguna señal de imagen. Puede seleccionar el puerto de entrada donde está proyectando el equipo conectado que desea utilizar. Si no se realiza ninguna operación pasados unos 10 segundos, la pantalla se cierra.



Cambiar directamente desde el mando a distancia

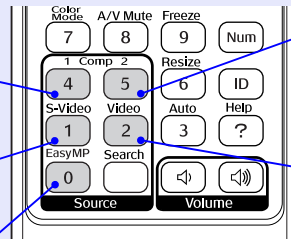
Puede cambiar directamente a la imagen de destino pulsando los siguientes botones en el mando a distancia.

Mando a distancia

Cambia a imágenes desde el puerto de entrada Ordenador1.

Cambia a las imágenes del puerto de entrada S-Vídeo.

Cambia a la imagen EasyMP. Esta característica no está incluida en el proyector EMP-1810. (Solo modelos EMP-1810)



Cambia a imágenes desde el puerto de entrada Ordenador2.

Cambia a las imágenes del puerto de entrada Vídeo.

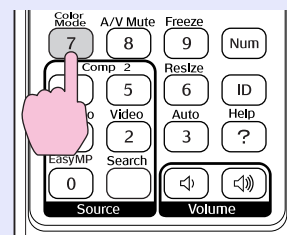
Seleccionar la calidad de la proyección (seleccionar el modo de color)

Puede obtener de forma fácil una calidad de imagen óptima, simplemente seleccionando el ajuste que mejor se adapte al entorno de proyección. El brillo de la imagen varía según el modo seleccionado.

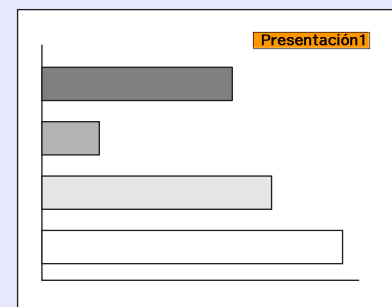
Modo	Aplicación
Dinámico	Este modo es ideal para utilizarse en habitaciones con mucha luz. Se trata del modo más claro, y reproduce bien los tonos de sombras.
Presentación 1	Este modo es ideal para realizar presentaciones que contengan material en color en salas luminosas.
Presentación 2	Este modo es ideal para realizar presentaciones que contengan material en blanco y negro en salas luminosas.
Teatro	Ideal para ver películas en una sala oscura. Las imágenes adquieren un tono natural.
Foto	(Cuando se reciben imágenes del ordenador) Ideal para proyectar imágenes fijas, como fotos, en una sala muy iluminada. Las imágenes son intensas y adquieren contraste.
Deporte	(Cuando se reciben imágenes de vídeo de componentes, S-Vídeo o vídeo compuesto) Ideal para visionar programas de TV en una sala muy iluminada. Las imágenes son intensas y adquieren vida.
sRGB ¹⁾	Ideal para imágenes que cumplen el estándar de color sRGB.
Pizarra negra	Aunque esté proyectando en una pizarra negra (pizarra verde), este ajuste proporciona a las imágenes un tono natural, igual que si proyectara en una pantalla.
Personalizado	Seleccione "Personalizado" para ajustar "R,G,B,C,M,Y" en "Ajuste de Color" en el menú de configuración. ➡ "Ajuste de Color"

Procedimiento

Mando a distancia



Cada vez que pulse el botón, se visualizará el nombre del modo de color en la pantalla y cambiará el modo de color.



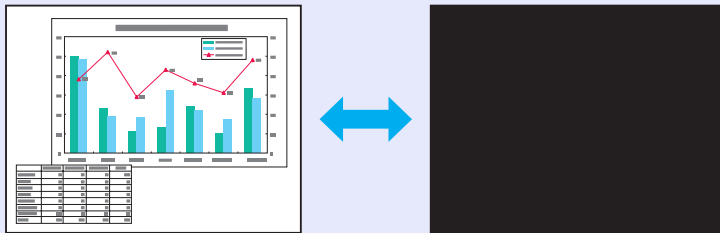
Si pulsa el botón mientras se visualiza el nombre del modo de color en la pantalla, cambiará al siguiente modo de color.



El modo de color también se puede ajustar utilizando "Modo de color" en el menú "Imagen" desde el menú de configuración. ➡ p.42

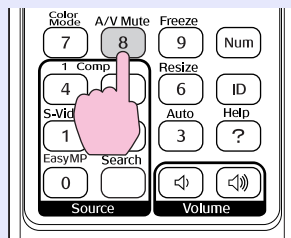
Ocultar la imagen y silenciar el sonido temporalmente (Fondo)

Puede utilizarlo si quiere centrar la atención del público en lo que está diciendo, o si no desea mostrar detalles como el cambio de archivos durante las presentaciones desde un ordenador.

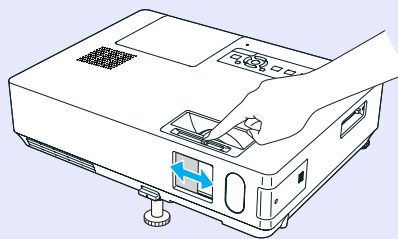


Procedimiento

Mando a distancia





Proyector



Cada vez que pulse el botón, o cuando abra y cierre el deslizador Fondo, se activará o desactivará Fondo.



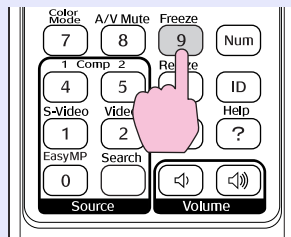
- Si utiliza esta función al proyectar imágenes en movimiento, la fuente sigue reproduciendo las imágenes y el sonido, y no puede volver al punto en el que activó Fondo.
- Puede seleccionar mostrar negro, azul o logo como visualización de fondo utilizando el ajuste "Extendida"- "Visualización"- "Fondo" desde el menú de configuración.  p.46
- Cuando el deslizador Fondo está cerrado y empieza a aplicarse el Fondo, puede seleccionar que el equipo se desactive automáticamente pasados 30 minutos ajustando "Extendida" - "Modo inactivo" desde el menú de configuración.  p.47

Congelar la imagen

La imagen sigue proyectándose incluso al congelar la imagen en movimiento de la pantalla, por lo que puede proyectar una imagen en movimiento fotograma a fotograma como si fuera una foto fija. Además, puede realizar operaciones como cambiar de archivos durante las presentaciones desde un ordenador sin proyectar ninguna imagen si la función de congelar se ha activado de antemano.

Procedimiento

Mando a distancia



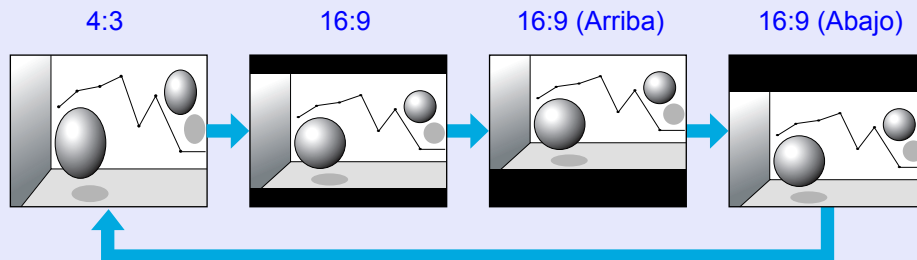
Cada vez que pulsa el botón, se activa o desactiva Congelar.



- *El audio no se detiene.*
- *La fuente de imagen continúa reproduciendo las imágenes en movimiento incluso si la pantalla está congelada, por lo que no resulta posible reanudar la proyección desde el punto en que se pausó.*
- *Si el botón [Freeze] está pulsado mientras se visualiza el menú de configuración o un mensaje de ayuda, desaparece el menú o la pantalla de ayuda visualizados.*
- *Congelar sigue funcionando si se utiliza E-Zoom.*

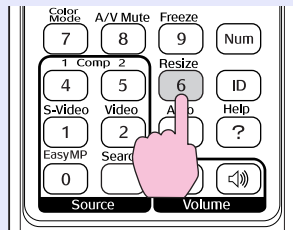
Cambiar la proporción dimensional» (Cambiar tamaño)

Si conecta un equipo de vídeo, puede visualizar imágenes que se hayan grabado en vídeo digital o en DVDs en formato de pantalla panorámica 16:9. Puede cambiar la proporción dimensional de las imágenes en el modo comprimir» de la forma siguiente.

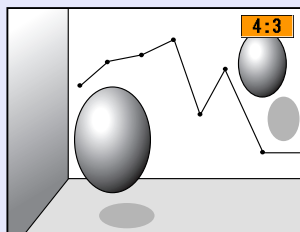


Procedimiento

Mando a distancia



Cada vez que pulse el botón, se visualizará el nombre del aspecto en la pantalla y cambiará el aspecto.



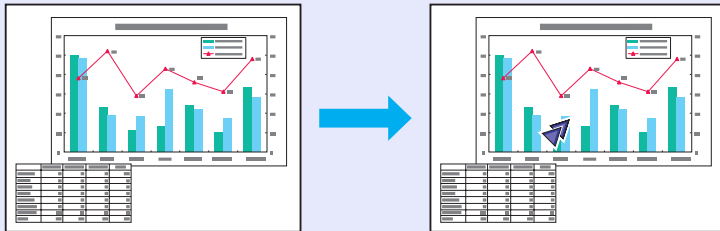
Si pulsa el botón mientras se visualiza el nombre del aspecto en la pantalla, cambiará al siguiente modo de aspecto.



El modo de color también se puede ajustar utilizando "Cambiar tamaño" en el menú "Señal" desde el menú de configuración. ➡ p.43

Función del puntero (Puntero)

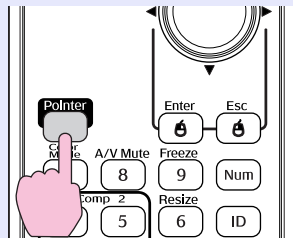
Permite mover el icono del puntero en la imagen proyectada, y le ayuda a centrar la atención en el área de la que está hablando.



Procedimiento

1 Visualice el puntero.

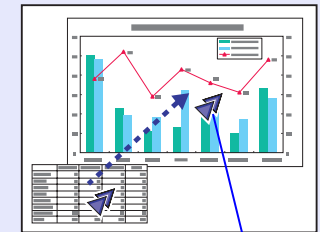
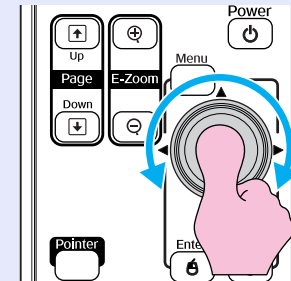
Mando a distancia



Cada vez que pulse el botón, el puntero aparece o desaparece.





2 Mueva el icono del puntero.

Mando a distancia



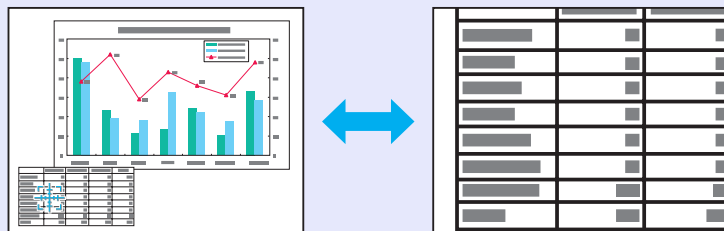
Icono del puntero



Puede seleccionar entre tres tipos diferentes de iconos del puntero (  ) en "Regulación" - "Forma del puntero" desde el menú de configuración.  p.44

Ampliar parte de la imagen (E-Zoom)

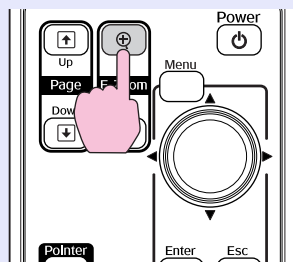
Resulta útil si desea ampliar las imágenes para verlas con más detalle, como por ejemplo en gráficos y tablas.



Procedimiento

1 Inicie E-Zoom.

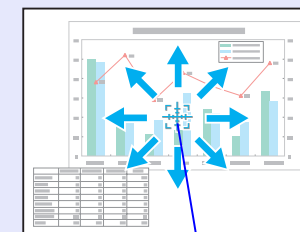
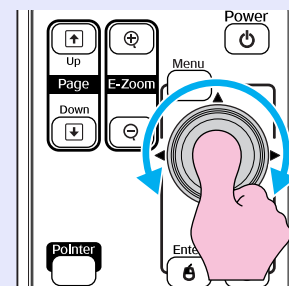
Mando a distancia



2

Mueva la cruz hacia el área de la imagen que desea ampliar.

Mando a distancia

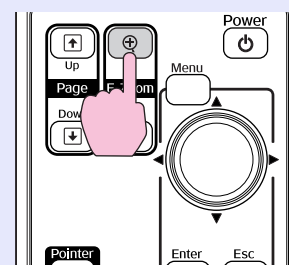


Cruz

3

Ampliar.

Mando a distancia




Cada vez que pulse el botón, se ampliará el área. Puede ampliar rápidamente manteniendo pulsado el botón.
Puede reducir la imagen ampliada pulsando el botón [⊖].
Pulse el botón [Esc] para cancelar.



- La relación de ampliación aparece en la pantalla. El área seleccionada se puede ampliar entre 1 y 4 veces en 25 pasos incrementales.
- Incline el botón [⊙] para desplazar la imagen.

Utilizar el mando a distancia para guiar el puntero del ratón (Ratón inalámbrico)

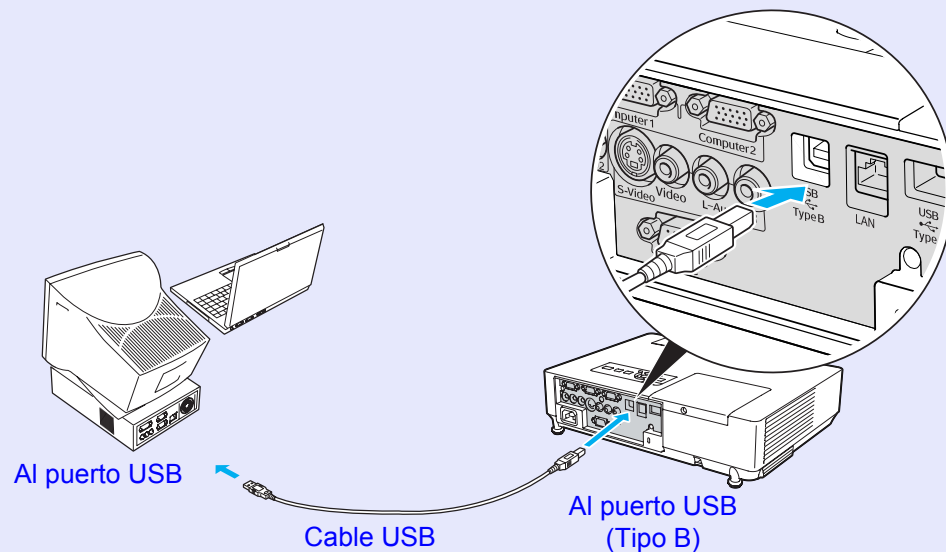
Conecte el puerto USB de un ordenador y el puerto USB (tipo B) en la parte posterior del proyector con un cable USB* disponible en establecimientos. Si el ajuste "Extendida" - "USB TypeB" del menú de configuración se define en "Raton sin cable", puede accionar el puntero del ratón del ordenador con el mando a distancia como si se tratara de un ratón inalámbrico.  [p.47](#)

Ordenador

Windows 98/98SE/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional

Macintosh (OS 8.6–9.2/10.1–10.4)

* Suministrado con el proyector EMP-1815.

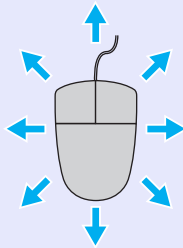
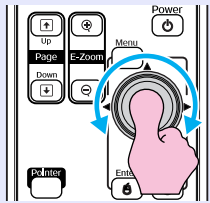


- *Puede que no sea posible utilizar la función de ratón en algunas versiones de los sistemas operativos Windows y Macintosh.*
- *Es posible que deba cambiar algunos ajustes del ordenador para poder utilizar la función de ratón. Para más detalles, consulte la documentación del ordenador.*

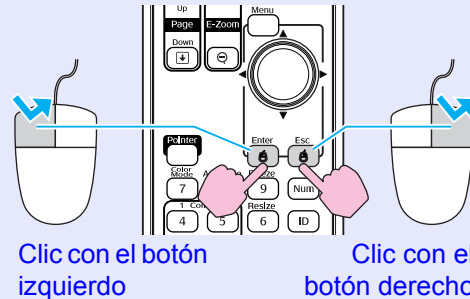


Una vez realizada la conexión, el puntero del ratón puede utilizarse de la manera siguiente.

Mover el puntero del ratón

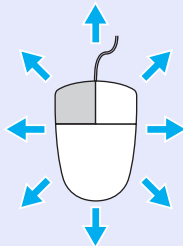
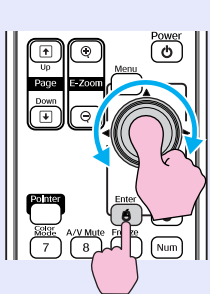


Clics del ratón



Doble clic: presione dos veces seguidas rápidamente.

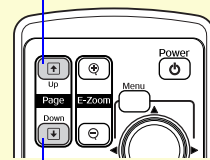
Arrastrar y soltar



1. Mantenga pulsado el botón [Enter] e incline y arrastre el botón [⊙].
2. Suelte el botón [Enter] para soltar en la posición deseada.

Esto resulta útil para visualizar la siguiente diapositiva o la anterior en una presentación de PowerPoint.

A la diapositiva anterior



A la diapositiva siguiente



- Si los ajustes de los botones del ratón están invertidos en el ordenador, el funcionamiento de los botones del mando a distancia también será el inverso.
- La función de ratón inalámbrico no puede emplearse mientras se utilizan las siguientes funciones.
 - Durante la visualización de un menú de configuración
 - Durante la visualización de un menú de ayuda
 - Mientras se utiliza la función E-Zoom
 - Durante la captura de un logotipo del usuario
 - Función del puntero
 - Durante el ajuste del volumen del sonido



Si utiliza dos o más proyectores, puede utilizar solamente el proyector que tenga una ID específica si registra la misma ID para el proyector y el mando a distancia.

Defina la ID del proyector en el menú de configuración. Defina la ID del mando a distancia mediante el botón [ID] y los botones numéricos en el mando a distancia.



- La ID predeterminada del proyector es "Off" y la ID predeterminada del mando a distancia es "0".
- Cuando el proyector se apaga y vuelve a encenderse, la ID del mando a distancia se restablecerá al valor predeterminado.

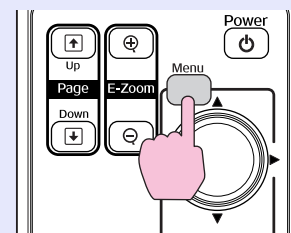
Definir la ID del proyector

Procedimiento

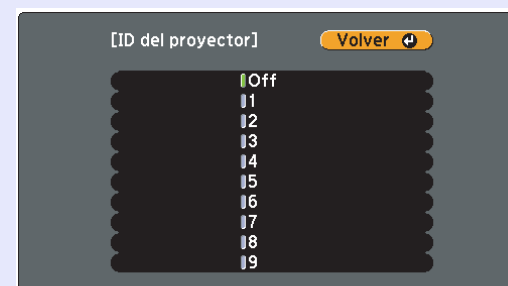
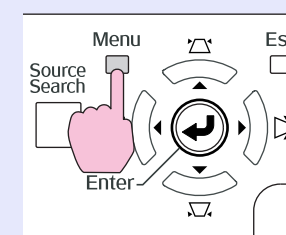
1

Pulse el botón [Menu] y seleccione "Extendida" - "ID del proyector" desde el menú de configuración.
☞ "Utilizar el menú Configuración" p.41

Utilizar el mando a distancia



Utilizar el panel de control



[Esc] / [Enter] : Volver [↵] : Seleccionar [Menu] : Salir

Compruebe los botones que puede utilizar y las operaciones que realizan en la guía situada debajo del menú.

2

Seleccione la ID que desea ajustar y pulse el botón [Enter].



3**Pulse el botón [Menu] para cerrar el menú de configuración.**

Una vez completado este ajuste, sólo se aceptan operaciones procedentes de un mando a distancia que tenga una ID idéntica o definida en "0".

Definir la ID del mando a distancia

Deberá ajustar la ID del mando a distancia cada vez que encienda el proyector.

Procedimiento

Apunte con el mando a distancia al receptor remoto del proyector que desee accionar.

1**Pulse el botón [ID].****2****Pulse el botón numérico del mismo número que la ID del proyector que desee accionar.**

Sólo podrá accionar el proyector con el número de ID especificada.



Comprobar si es posible el accionamiento desde el mando a distancia

Puede comprobar si es posible accionar el proyector deseado desde el mando a distancia siguiendo el procedimiento descrito a continuación.

Puede comprobarlo aunque el funcionamiento del mando a distancia no sea posible debido a que las ID no coinciden. Pulse el botón [ID] en el mando a distancia que apunta al receptor remoto del proyector que va a accionarse.

ID del proyector : 3
Mando a distancia: On

Cuando las operaciones del mando a distancia están habilitadas:



Cuando se alinean varios proyectores para proyectar imágenes, puede ajustar el brillo y el tono de color de las imágenes de cada proyector con el ajuste de color de pantalla múltiple, de forma que los colores de las imágenes de cada proyector sean lo más parecidos posible.

En algunos casos, es posible que el brillo y el tono de color no sean totalmente iguales, incluso después de ajustarlos.

Atención

Si utiliza dos o más proyectores dispuestos uno al lado del otro, el aire de salida del proyector adyacente puede provocar una alerta de alta temperatura. Así pues, preste atención a los siguientes puntos:

- *Proyecte la imagen de modo que sea mayor de 50".*
- *Deje al menos 65 cm de espacio entre ambos proyectores.*
- *No instale los proyectores en ubicaciones que se calienten, como bajo la luz directa del sol o cerca de las salidas del aire acondicionado o de un calefactor.*

- Ajustar el brillo
Ajuste cada imagen según los niveles de 1 a 5 de forma que todos sean iguales.
- Ajustar el color
Ajuste cada imagen según los niveles de 1 a 5 de forma que todos los colores coincidan utilizando "Correc. Color (G/R)" y "Correc. Color (B/Y)".


Resumen del procedimiento de ajuste

Realice los ajustes de acuerdo con el procedimiento siguiente.

1. Definir la ID del proyector

Defina una ID de proyector única para cada proyector.  [p.31](#)

2. Definir la ID del mando a distancia

Si define la misma ID del proyector que desea accionar en el mando a distancia, podrá utilizar el proyector con la misma ID.  [p.32](#)

3. Realizar correcciones de imagen

Después de configurar los proyectores, puede ajustar la imagen para cada proyector.

Utilizando Corrección de Imagen puede seleccionar cinco niveles (de 1 a 5) que oscilan entre el negro y el blanco, y en cada uno de estos 5 niveles puede ajustar los dos puntos siguientes.

Método de corrección de imagen

Una vez configurados los proyectores, ajuste el brillo y el tono para cada imagen.

Procedimiento

- 1 Pulse el botón [Menu] y seleccione "Extendida" - "Pantalla Múltiple" desde el menú de configuración.
☞ "Utilizar el menú Configuración" p.41
- 2 Seleccione el nivel que desea ajustar en "Nivel de Ajuste".
 - Cada vez que seleccione un nivel, se visualiza el patrón del nivel seleccionado.
 - Puede empezar el ajuste desde cualquier nivel, normalmente puede hacerlo más oscuro o más claro ajustando de 1 a 5 o de 5 a 1.
- 3 Ajuste el brillo con "Correc. Brillo".
 - Al seleccionar el nivel 5, se ajusta a la imagen más oscura de los distintos proyectores.
 - Al seleccionar el nivel 1, se ajusta a la imagen más clara de los distintos proyectores.
 - Si selecciona los niveles del 2 al 4, se ajusta al brillo medio de la imagen de los distintos proyectores.
 - Cada vez que se pulsa el botón [Enter], la imagen pasa de la visualización del patrón a la imagen real y viceversa, y puede comprobar los resultados del ajuste y realizar correcciones en la imagen real.
- 4 Ajustar "Correc. Color (G/R)" y "Correc. Color (B/Y)".
Cada vez que se pulsa el botón [Enter], la imagen pasa de la visualización del patrón a la imagen real y viceversa, y puede comprobar los resultados del ajuste y realizar correcciones en la imagen real.
- 5 Repita los procedimientos 2 a 4 hasta finalizar los ajustes.
- 6 Cuando termine de realizar todos los ajustes, pulse el botón [Menu] para cerrar el menú de configuración.

El proyector dispone de las siguientes funciones de seguridad mejoradas.

- **Contraseña protegida**
Puede limitar quién puede utilizar el proyector.
- **Bloqueo funcionam.**
Puede evitar que los usuarios cambien los ajustes del proyector sin permiso.
- **Bloqueo de seguridad**
El proyector está equipado con varios tipos de dispositivos de seguridad antirrobo.

Gestionar usuarios (Contraseña protegida)

Si Contraseña protegida está activada, las personas que no conozcan la contraseña no podrán utilizar el proyector para proyectar imágenes, aunque esté activado. Además, el logotipo del usuario que se visualiza al activar el proyector no se puede cambiar. Esto actúa como un dispositivo antirrobo, ya que el proyector no puede utilizarse aunque lo roben. En el momento de su adquisición, Contraseña protegida no está activada.

■ Tipo de contraseña protegida

Se pueden realizar los tres tipos de ajustes de contraseña protegida siguientes, según se utilice el proyector.

1. "Protec. aliment."

Si "Protec. aliment." está activada ("On"), la contraseña debe introducirse siempre que se activa el proyector después de desconectarlo de la fuente de alimentación a la que estaba conectado la última vez que se introdujo la contraseña.

Si no se introduce la contraseña correcta, la proyección no se inicia.

2. "Prote. logo usuario"

Si "Prote. logo usuario" está activada ("On"), el logotipo del usuario no puede cambiarse y los siguientes cambios de ajuste para el logotipo del usuario están prohibidos.

- Capturar un logotipo del usuario
- Ajustes para "Visualizar fondo", "Pantalla de inicio" y "Fondo" desde "Visualización" en el menú de configuración.

3. "Red protegida" (sólo EMP-1815)

Si "Red protegida" está activada ("On"), no se pueden realizar cambios de ajustes para "Red" en el menú de configuración.

■ Ajustar contraseña protegida

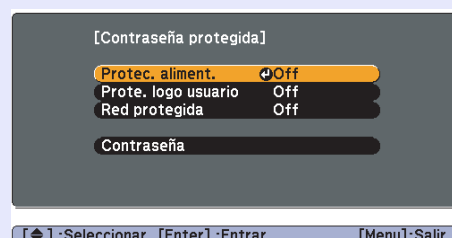
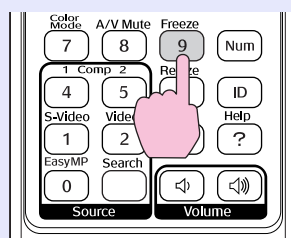
Utilice el procedimiento siguiente para ajustar la contraseña protegida.

Procedimiento

1 Mantenga pulsado el botón [Freeze] durante unos cinco segundos.

Se visualizará el menú de ajuste de la contraseña protegida.

Mando a distancia



- Si la contraseña protegida ya está activada, debe introducir la contraseña.
Si la contraseña se introduce correctamente, se visualizará el menú de ajuste de la contraseña protegida.
☞ "Introducir la contraseña" p.37
- Al ajustar la contraseña, adhiera el adhesivo Protegido por contraseña en una posición visible del proyector para que sirva como elemento adicional disuasorio de robo.

2 Active "Protec. aliment."

- (1) Seleccione "Protec. aliment." y, luego, pulse el botón [Enter].
- (2) Seleccione "On" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (3) Pulse el botón [Esc].

3

Active "Prote. logo usuario".

- (1) Seleccione "Prote. logo usuario" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (2) Seleccione "On" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (3) Pulse el botón [Esc].

4

Active "Red protegida".

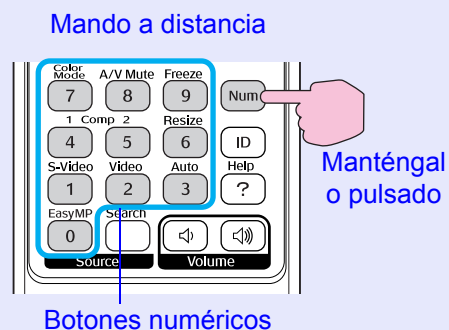
- (1) Seleccione "Red protegida" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (2) Seleccione "On" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (3) Pulse el botón [Esc].



5

Ajuste la contraseña.

- (1) Seleccione "Contraseña" y, luego, pulse el botón [Enter].
- (2) Se visualizará el mensaje "¿Cambiar la contraseña?", seleccione "Sí" y, luego, pulse el botón [Enter]. El ajuste por defecto para la contraseña es "0000". Cámbielo a la contraseña deseada. Si selecciona "No", vuelve a visualizarse la pantalla mostrada en el paso 1.
- (3) Manteniendo pulsado el botón [Num], introduzca un número de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos. El número introducido se visualiza como "* * * *". Al introducir el cuarto dígito, se visualizará la pantalla de confirmación.



- (4) Vuelva a introducir la contraseña.
Se visualiza el mensaje "Contraseña aceptada".
Si introduce la contraseña de forma incorrecta, se visualizará un mensaje pidiéndole que vuelva a introducirla.



Introducir la contraseña

Cuando se visualice la pantalla para introducir la contraseña, introdúzcala utilizando los botones numéricos del mando a distancia.

Procedimiento**Manteniendo pulsado el botón [Num], introduzca la contraseña pulsando los botones numéricos.**

Cuando introduzca la contraseña correcta, se iniciará la proyección.

Atención

- Si introduce una contraseña incorrecta tres veces seguidas, se visualizará el mensaje "El proyector estará bloqueado." durante cinco minutos aproximadamente y, a continuación, el proyector pasará al modo en espera. En este caso, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y, a continuación, conéctelo de nuevo y vuelva a activar el proyector. El proyector visualiza de nuevo la pantalla para introducir la contraseña, donde podrá introducir la contraseña correcta.
- Si ha olvidado la contraseña, anote el número "Código solicitado: xxxxx" que aparece en pantalla y póngase en contacto con su delegación más cercana de las que aparecen en los Términos de la garantía mundial.  [Consultas](#)
- Si sigue repitiendo los pasos anteriores e introduce una contraseña incorrecta treinta veces seguidas, aparecerá el siguiente mensaje y el proyector no permitirá que introduzca más contraseñas. "El proyector estará bloqueado. Póngase en contacto con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en la sección "Condiciones de la garantía internacional" de la Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial."  [Consultas](#)

Restringir funcionamiento (Bloqueo funcionam.)

Realice uno de los pasos siguientes para bloquear los botones de funcionamiento del panel de control.

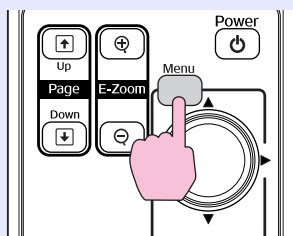
- **Bloqueo total**
Se bloquean todos los botones del panel de control. No puede llevar a cabo ninguna operación desde el panel de control, ni siquiera activar y desactivar.
- **Bloqueo parcial**
Se bloquean todos los botones del panel de control, excepto el botón [Power].

Esto resulta útil en acontecimientos o actuaciones en las que desea desactivar todos los botones y sólo proyectar, o en escuelas si desea limitar el funcionamiento de los botones. El proyector puede seguir utilizándose con el mando a distancia.

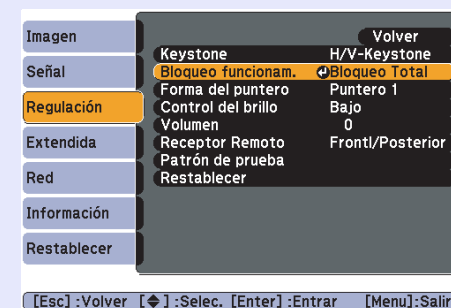
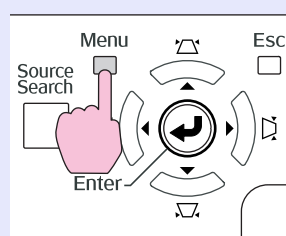
Procedimiento

- 1 Pulse el botón [Menu] y seleccione "Regulación" - "Bloqueo funcionam.". ➡ "Utilizar el menú Configuración" **p.41**

Utilizar el mando a distancia

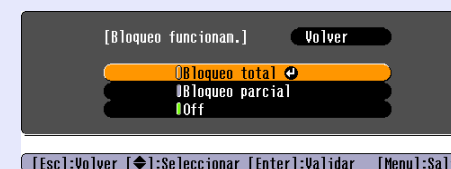


Utilizar el panel de control



Compruebe los botones que puede utilizar y las operaciones que realizan en la guía situada debajo del menú.

- 2 Seleccione "Bloqueo total" o "Bloqueo parcial".



- 3 Seleccione "Sí" cuando se visualice el mensaje de confirmación.

Los botones del panel de control se bloquean según el ajuste seleccionado.



Puede suprimir el bloqueo del panel de control siguiendo uno de los dos métodos siguientes.

- Desde el mando a distancia, seleccione "Off" en "Regulación" - "Bloqueo funcionam." desde el menú de configuración.
- Mantenga pulsado el botón [Enter] en el panel de control durante unos siete segundos; se visualizará un mensaje y se suprimirá el bloqueo.

Bloqueo antirrobo

Puesto que a menudo los proyectores se instalan en el techo y se dejan en habitaciones sin vigilancia, es posible que alguien intente llevárselo; es por ello que el proyector incluye los siguientes dispositivos de seguridad.

- **Ranura de seguridad**

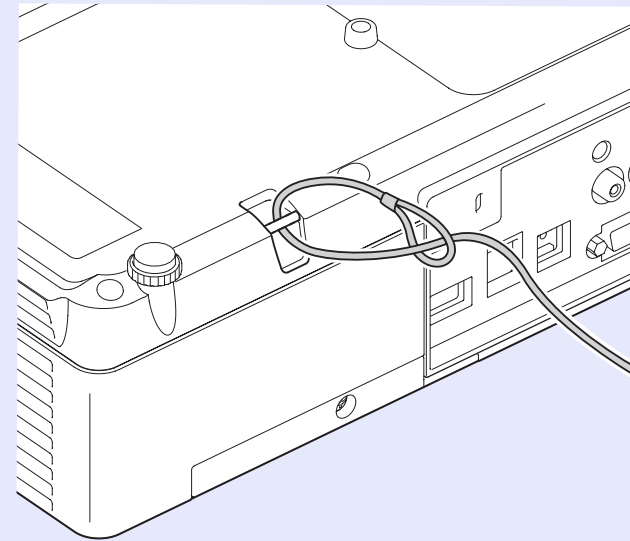
La ranura de seguridad es compatible con el sistema de seguridad Microsaver fabricado por Kensington. Encontrará más detalles acerca del sistema de seguridad Microsaver en la página web de la compañía Kensington <http://www.kensington.com/>.

- **Punto de instalación del cable de seguridad**

Es posible pasar un cable antirrobo disponible en el mercado por el punto de instalación para fijar el proyector a un escritorio o a una columna.

■ Instalar el bloqueo por cable

Pase un cable antirrobo a través del punto de instalación. Para más detalles sobre el bloqueo, consulte la documentación que se entrega con el cable.





Menú Configuración

Este capítulo explica cómo utilizar el menú de configuración y sus funciones.

Utilizar el menú Configuración 41

Lista de funciones 42

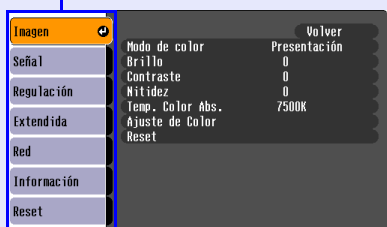
- **Menú Imagen.....42**
- **Menú Señal43**
- **Menú Regulación.....44**
- **Menú Extendida46**
- **Menú Red (sólo modelos EMP-1815)48**
 - Operaciones en el menú Red49
 - Operaciones en el teclado flexible.....49
- **Menú Básica.....50**
- **Menú de la LAN inalámbrica51**
 - Menú Seguridad52
 - Menú LAN con cables.....56
 - Menú Correo.....57
 - Menú SNMP.....58

• **Menú Información (sólo visualización) 59**

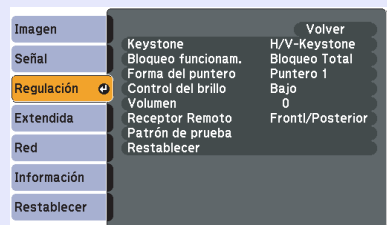
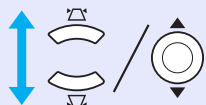
• **Menú Reset..... 60**

1 Seleccionar desde el menú principal

Menú principal



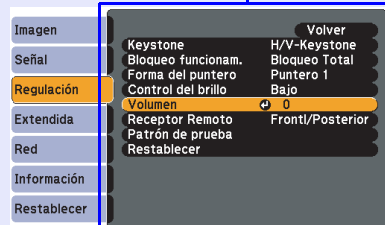
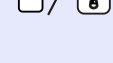
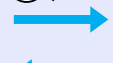
[Flecha Derecha]: Seleccionar [Enter]: Entrar [Menu]: Salir



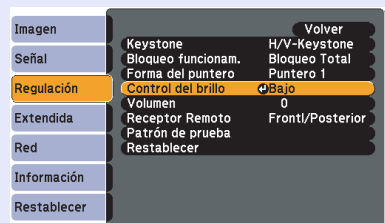
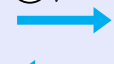
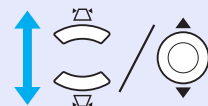
[Flecha Derecha]: Seleccionar [Enter]: Entrar [Menu]: Salir

2 Seleccionar desde el submenú

Submenú (Regulación)

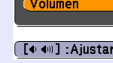


[Esc]: Volver [Flecha Derecha]: Seleccionar [Enter]: Entrar [Menu]: Salir

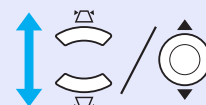


[Esc]: Volver [Flecha Derecha]: Seleccionar [Enter]: Entrar [Menu]: Salir

3 Cambiar el elemento seleccionado

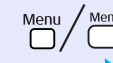


[Esc]: Volver [Flecha Derecha]: Seleccionar [Enter]: Validar [Menu]: Salir



[Esc]: Volver [Flecha Derecha]: Seleccionar [Enter]: Validar [Menu]: Salir

4 Salir



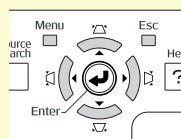
Seleccionar el ajuste a cambiar



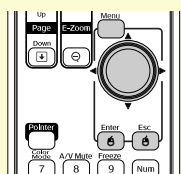
[Esc]: Volver [Flecha Derecha]: Seleccionar [Enter]: Validar [Menu]: Salir

Botones utilizados

Utilizar el panel de control



Utilizar el mando a distancia



Menú Imagen



Los elementos que pueden ajustarse varían según la señal de imagen que actualmente se proyecta, tal como se muestra en las siguientes capturas de pantalla. Los detalles del ajuste se guardan para cada señal de imagen.

Imagen del ordenador



Vídeo de componentes»/Vídeo compuesto»/S-vídeo»

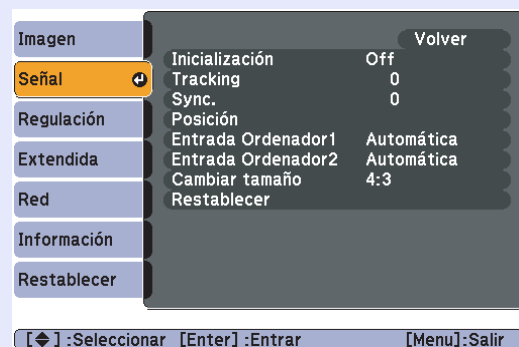


Submenú	Función
Modo de color	Puede seleccionar la calidad de imagen que mejor se adapte a su entorno.  p.23
Brillo	Puede ajustar el brillo de la imagen.
Contraste»	Puede ajustar la diferencia entre la luz y la sombra de las imágenes.
Intensidad del color	Puede ajustar la intensidad del color de las imágenes.
Tono	(El ajuste sólo es posible cuando se reciben señales NTSC si utiliza vídeo compuesto/S-vídeo). Puede ajustar el tono de la imagen.
Nitidez	Puede ajustar la nitidez de la imagen.
Temp. Color Abs.	Puede ajustar el tono general de la imagen. Puede ajustar los tonos en 10 niveles, desde 5.000 K a 10.000 K. Si selecciona un valor alto la imagen se tiñe de azul, y si selecciona un valor bajo la imagen se tiñe de rojo. (Este elemento no puede seleccionarse si ha seleccionado "sRGB»" como ajuste de "Modo de color" en el menú "Imagen").
Ajuste de Color	Puede definir los ajustes seleccionando una de las siguientes opciones. Rojo, Verde, Azul: Puede ajustar la saturación de cada color individualmente. (Este elemento no puede utilizarse si selecciona valores para "sRGB»" o "Personalizado" en "Imagen" - "Modo de color"). R, G, B, C, M, Y: Puede ajustar la intensidad de cada color R (rojo), G (verde), B (azul), C (cian), M (magenta), Y (amarillo) de forma individual. (Este elemento sólo puede utilizarse si ha seleccionado "Personalizado" en "Imagen" - "Modo de color").
Reset	Puede recuperar todos los valores de ajuste por defecto para las funciones del menú "Imagen". Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la  p.51

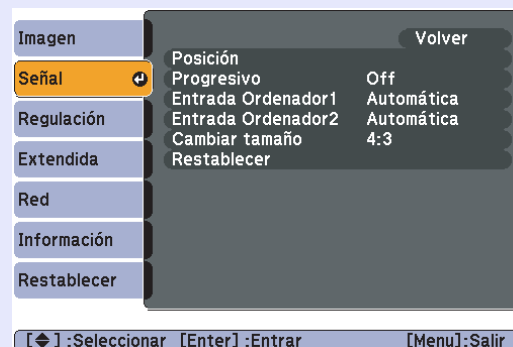
Menú Señal

Los elementos que pueden ajustarse varían según la señal de imagen que actualmente se proyecta, tal como se muestra en las siguientes capturas de pantalla. Los detalles del ajuste se guardan para cada señal de imagen.

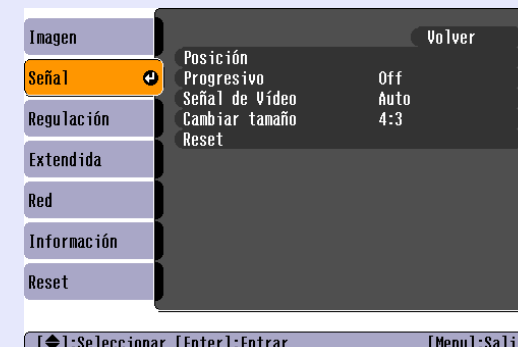
Imagen del ordenador








Vídeo de componentes»



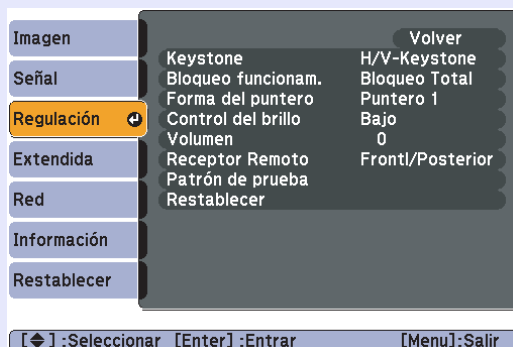
Vídeo compuesto»/S-vídeo»



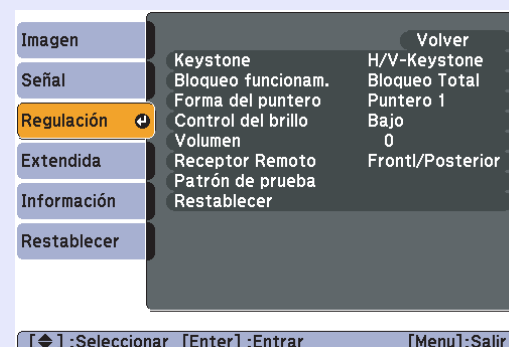
Submenú	Función
Inicialización	Puede seleccionar si, cuando cambia la señal de entrada, la imagen se ajusta automáticamente al estado óptimo (On) o no (Off).  p.69
Tracking»	Puede ajustar las imágenes del ordenador cuando aparecen bandas verticales en las imágenes.  p.69
Sync.»	Puede ajustar las imágenes del ordenador cuando parpadean, son borrosas o presentan interferencias.  p.69
Posición	Puede ajustar la posición de la pantalla hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda y a la derecha cuando falta una parte de la imagen, de forma que se proyecte toda ella.
Progresivo»	(El vídeo de componentes sólo puede ajustarse si se están recibiendo señales 525i/625i) Off: la conversión IP se realiza para cada campo en la pantalla. Es ideal para visualizar imágenes con mucho movimiento. On: las señales <u>entrelazadas</u> » (i) se convierten en señales <u>progresivas</u> » (p). Es ideal para visualizar imágenes fijas.
Ordenador1	Puede seleccionar la señal de entrada del puerto de entrada Ordenador1 u Ordenador2.
Ordenador2	Si selecciona "Auto", la señal de entrada se ajusta automáticamente de acuerdo con el equipo conectado. Si ha seleccionado "Auto" y los colores no tienen un aspecto correcto, seleccione la señal adecuada de acuerdo con el equipo conectado.
Señal de Vídeo	Si selecciona "Auto", las señales de vídeo se reconocen automáticamente. Si las imágenes presentan interferencias u ocurren problemas como que no aparece la imagen proyectada, y la opción seleccionada es "Auto", seleccione la señal adecuada según el equipo conectado.
Cambiar tamaño	Puede ajustar la <u>proporción dimensional</u> » de las imágenes proyectadas.  p.26
Reset	Puede restablecer todos los valores de ajuste predeterminados del menú "Señal", excepto para "Entrada Ordenador1" y "Entrada Ordenador2". Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la  p.51







Menú Regulación

Para EMP-1815




Para EMP-1810



Submenú	Función
Keystone	<p>Puede corregir la distorsión keystone en las imágenes.</p> <p>H/V Keystone: Corrige la distorsión keystone horizontal y vertical. Seleccione "V-Keystone", "H-Keystone" o "V-Keystone auto.". Si se selecciona "V-Keystone auto." y se define en "On", se detecta la inclinación vertical del proyector y se corrige automáticamente. Si se define en "Off", puede efectuar la corrección manualmente con los botones [↖], [↗], [↘] y [↙] en el panel de control.</p> <p>"V-Keystone" y "H-Keystone" sirven para realizar la corrección manualmente.</p> <p>Quick Corner: Selecciona y corrige las cuatro esquinas de la imagen proyectada.  p.19</p>
Bloqueo funcionam.	<p>Puede utilizarlo para limitar el funcionamiento del panel de control del proyector.  p.38</p>
Forma del puntero	<p>Puede seleccionar la forma del puntero.  p.27</p> <p>Puntero 1:  Puntero 2:  Puntero 3: </p>
Control del brillo	<p>Puede ajustar el brillo de la lámpara a uno de dos ajustes.</p> <p>Seleccione "Bajo" si las imágenes proyectadas son demasiado brillantes, como por ejemplo si se proyectan en una habitación oscura o en una pantalla pequeña. Si selecciona "Bajo", la cantidad de electricidad consumida y la vida útil de la lámpara cambian de la manera siguiente, y se reduce el ruido de rotación del ventilador durante la proyección. Consumo eléctrico: disminución de unos 40 W, vida de la lámpara: 1,5 veces superior aprox.</p>
Volumen	<p>Puede ajustar el volumen.</p>
Receptor Remoto	<p>Puede limitar la recepción de la señal de operación desde el mando a distancia.</p> <p>Si desea evitar el funcionamiento mediante el mando a distancia, o si el receptor remoto está demasiado cerca de una luz fluorescente, puede definir los ajustes para desactivar el receptor remoto que no desea utilizar o que experimenta interferencias.</p>

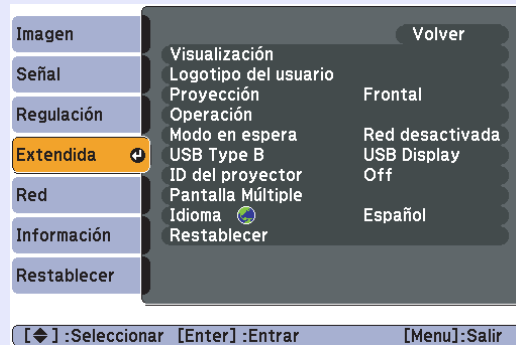


Submenú	Función
Patrón de prueba	<p>Si el proyector está configurado, se visualiza un patrón de prueba para poder ajustar la proyección sin conectar ningún otro equipo. Mientras se visualiza el patrón de prueba, pueden realizarse los ajustes de zoom y de foco, así como la corrección de la distorsión keystone, a excepción de Quick Setup.</p> <p>Para cancelar el patrón de prueba, pulse el botón [Esc] del mando a distancia o del panel de control.</p>
Reset	<p>Puede recuperar todos los valores de ajuste por defecto para el menú "Regulación".</p> <p>Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la  p.51</p>





Menú Extendida


Para EMP-1815








Parar EMP-1810




Submenú	Función
Visualización	<p>Puede definir los ajustes relacionados con la pantalla del proyector.</p> <p>Mensajes: puede ajustar si debe visualizarse (On) o no (Off) el nombre de la fuente cuando cambia la fuente de entrada, el nombre del modo de color cuando cambia el modo de color, un mensaje cuando no se recibe señal de imagen, etcétera.</p> <p>Visualizar fondo*: puede ajustar el estado de la pantalla para cuando no se reciba ninguna señal de imagen a "Negro", "Azul" o "Logo".</p> <p>Pantalla de inicio*: puede seleccionar si se visualizará o no la pantalla de inicio (la imagen proyectada al activar el proyector).</p> <p>Fondo*: Puede definir la pantalla mostrada durante Fondo en "Negro", "Azul" o "Logo".</p>
Logotipo del usuario*	Puede cambiar el logotipo del usuario que se visualiza de fondo.  p.81
Proyección	<p>Puede seleccionar una de las siguientes opciones, según la instalación del proyector.  p.74</p> <p>"Frontal" "Frontal/Techo" "Posterior" "Posterior/Techo"</p> <p>Puede cambiar los ajustes como se indica a continuación pulsando el botón [A/V Mute] del mando a distancia durante unos cinco segundos.</p> <p>"Frontal" ↔ "Frontal/Techo"</p> <p>"Posterior" ↔ "Posterior/Techo"</p>

* Si "Prote. logo usuario" está ajustado a "On" en "Contraseña protegida", los ajustes referentes al logotipo del usuario no pueden cambiarse. Puede realizar cambios después de ajustar "Prote. logo usuario" a "Off".  [p.36](#)




Submenú	Función
Operación	<p>Direct Power ON: puede ajustar si Direct Power ON está activado (On) o desactivado (Off). Si lo ajusta a "On" y el cable de alimentación del proyector está conectado a una toma eléctrica, tenga en cuenta que las subidas repentinas de electricidad al volver la corriente después de un apagón pueden causar que el proyector se active automáticamente.</p> <p>Modo inactivo: Puede definir si la proyección se detiene automáticamente (On) o no (Off) cuando no se efectúa ninguna operación durante unos 30 minutos mientras no hay entrada de señal de imagen, o cuando han transcurrido 30 minutos desde que se cierra el deslizador Fondo. El modo inactivo está desactivado (Off) en el momento de la compra, por lo que no olvide desactivar el equipo después de la proyección.</p> <p>Modo alta altitud: seleccione "On" si debe utilizar el proyector en lugares con una altitud superior a los 1.500 m.</p>
Modo en espera	<p>Puede utilizar la supervisión de red y las funciones de control mientras el proyector se encuentra en el modo en espera si ha seleccionado "Red activada". Puede utilizar SNMP para monitorizar y controlar el estado del proyector en la red, o también puede utilizar el software "EMP Monitor" que se entrega con este producto.</p>
USB de tipo B (Sólo modelos EMP-1815)	<p>Seleccione "USB Display" si el proyector y el ordenador están conectados mediante un cable USB y se proyectan imágenes del ordenador.  Guía de conexión rápida de la LAN inalámbrica</p> <p>Defínalo en "Raton sin cable" cuando el puntero del ratón se accione desde el mando a distancia.  p.29</p>
ID del proyector	<p>Defina la ID dentro del rango "1" a "9". "Off" indica que no se ha definido ninguna ID.  p.31</p>
Pantalla Múltiple	<p>Puede ajustar el matiz y el brillo de cada imagen proyectada cuando varios proyectores están alineados y activados.  p.33</p> <p>Nivel de Ajuste: puede seleccionar cinco niveles (de 1 a 5) que oscilan entre el negro y el blanco, y en cada uno de estos 5 niveles puede ajustar "Correc. Brillo" y "Correc. Color".</p> <p>Correc. Brillo: corrige la diferencia de brillo de cada producto.</p> <p>Correc. Color (G/R) / Correc. Color (B/Y): Puede corregir la diferencia en el color de cada producto.</p>
Idioma	<p>Puede seleccionar el idioma en que se visualizarán los mensajes.</p>
Reset	<p>Puede recuperar los valores por defecto de "Visualización^{*1}" y "Operación^{*2}", en el menú "Extendida". Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la  p.51</p>

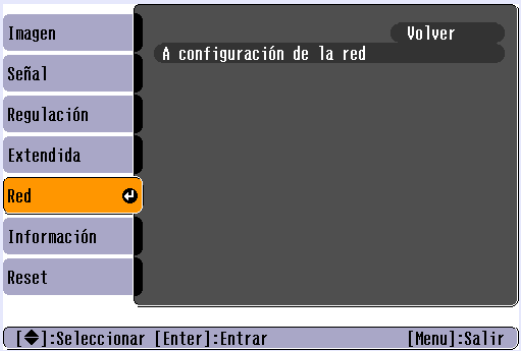
*1 Si "Prote. logo usuario" está ajustado a "On" en "Contraseña protegida", los ajustes referentes al logotipo del usuario no pueden cambiarse. Puede realizar cambios después de ajustar "Prote. logo usuario" a "Off".  [p.36](#)

*2 Excepto para el "Modo alta altitud".




Menú Red (sólo modelos EMP-1815)

Si el valor de "Red protegida" está ajustado a "On" en "Contraseña protegida", se visualiza un mensaje y los ajustes no pueden cambiarse. Puede realizar cambios después de ajustar "Red protegida" a "Off".  [p.36](#)



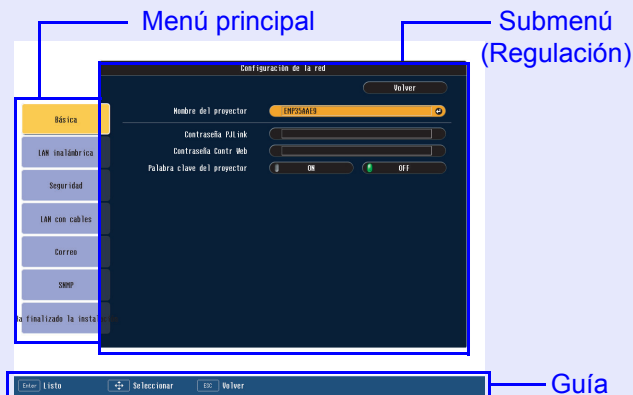
Submenú	Función
A configuración de la red	La pantalla cambia al menú Red para que pueda configurar los ajustes de red. Los siguientes menús están disponibles para la configuración de red: "Básica", "LAN inalámbrica", "Seguridad", "LAN con cables", "Correo", "SNMP" y "Ha finalizado la instalación". Cuando se hayan configurado los elementos necesarios, el proyector puede conectarse a un ordenador a través de la red.



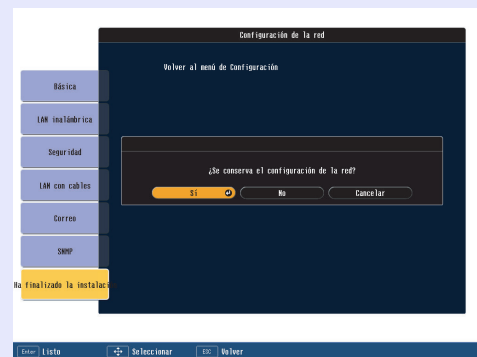
Las funciones del proyector pueden definirse y el proyector puede controlarse desde un ordenador utilizando el explorador Web en un ordenador conectado al proyector a través de una red.  [Guía de funcionamiento de EasyMP](#)
Los ajustes que requieren la introducción de texto desde el control Web, también pueden realizarse fácilmente ya que puede utilizarse un teclado para introducir datos.

Operaciones en el menú Red

La selección del menú superior, la selección de los submenús y la modificación de los elementos seleccionados coinciden con las operaciones del menú Configuración.



Sin embargo, para salir, deberá realizar la siguiente operación.



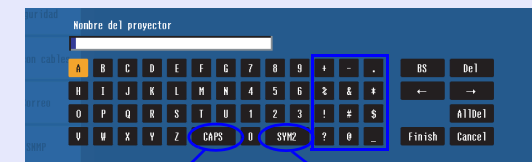
Sí: Guarda los ajustes y sale del menú Red.
No: Sale del menú Red sin guardar los ajustes.
Cancelar: Continúa mostrándose el menú Red.

La pantalla regresa al menú Configuración.



Operaciones en el teclado flexible

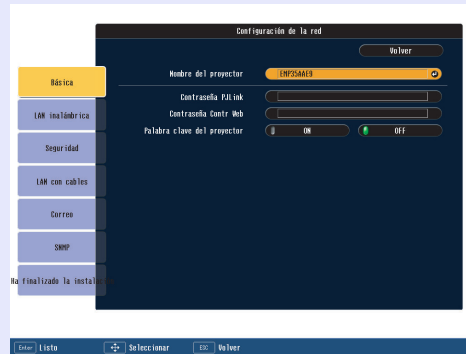
El menú Red contiene elementos que requieren la introducción de caracteres alfanuméricos durante la configuración. En ese caso, se muestra el siguiente teclado en el software. Desplace el cursor a la tecla deseada mediante el botón [◀] del mando a distancia o [↶], [↷], [↸] o [↹] en el proyector y pulse el botón [Enter] para introducir el carácter alfanumérico. Una vez introducido, pulse [Finish] en el teclado para confirmar los datos. Pulse [Cancel] en el teclado para cancelar los datos introducidos.





Cada vez que se selecciona esta tecla, cambia entre caracteres en mayúscula y en minúscula.

Cada vez que se selecciona esta tecla, cambia las teclas de símbolo de la sección incluida en el marco.

Menú Básica



Submenú	Función
Nombre del proyector	Entre el nombre del proyector. Si está conectado a una red, este nombre se utiliza para identificar el proyector. El valor inicial es "EMPxxxxxx" (donde xxxxxx son los últimos seis dígitos de la dirección MAC). Puede entrar hasta 16 caracteres alfanuméricos de un solo byte.
Contraseña PJLink	Entre una contraseña que utilizará para acceder al proyector utilizando un compatible con PJLink.  p.93 Puede entrar hasta 32 caracteres alfanuméricos de un solo byte.
Contraseña Contr Web	Entre una contraseña que utilizará para determinar los ajustes y controlar el proyector utilizando Web control. Puede entrar hasta 8 caracteres alfanuméricos de un solo byte. El control Web es una función del ordenador que permite configurar y controlar el proyector utilizando el explorador Web en un ordenador conectado a través de una red.  Guía de funcionamiento de EMP Monitor
Palabra clave del proyector	Si la palabra clave del proyector está ajustada a "ON", cuando intente conectarse a una red deberá entrar la palabra clave. Si se define en "On", es posible evitar la interrupción de las presentaciones mediante una conexión desde un ordenador no programado. Normalmente debería estar ajustada a "ON".

Menú de la LAN inalámbrica



Submenú	Función
Modo de conexión	Define el modo de conexión. Define "Rápido" para establecer una conexión inalámbrica rápida en una configuración 1:1. Define "Avanzado" para conectarse al sistema de red a través de un punto de acceso.
Nivel de antena	Muestra la potencia de la onda LAN inalámbrica.
Sistema de LAN inalámbrica	Define el sistema LAN inalámbrico.
<u>ESSID</u> »	Entre un ESSID. Si se facilita un ESSID para el sistema de LAN del cual el proyector forma parte, entre el ESSID. El valor inicial es EPSON. Puede entrar hasta 32 caracteres alfanuméricos de un solo byte.
<u>DHCP</u> »	Puede definir si desea utilizar DHCP (On) o no (Off). Si lo define en "On" no podrá definir ninguna otra dirección.
<u>Dirección IP</u> »	Puede entrar la dirección IP asignada al proyector. Puede entrar un número de 0 a 255 en cada campo de la dirección. No obstante, no puede utilizar la siguiente dirección IP. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 a 255.255.255.255 (donde x es un número del 0 al 255)
<u>Máscara de subred</u> »	Puede entrar la máscara de subred para el proyector. Puede entrar un número del 0 al 255 en cada campo de la dirección. No obstante, no puede utilizar la siguiente dirección de máscara de subred. 0.0.0.0, 255.255.255.255
<u>Direcci. de puerta de enlace</u> »	Puede especificar la dirección IP de puerta de enlace para el proyector. Puede entrar un número de 0 a 255 en cada campo de la dirección. No obstante, no puede utilizar la siguiente dirección de gateway. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 a 255.255.255.255 (donde x es un número del 0 al 255)

■ Menú Seguridad



Submenú	Función
Seguridad	<p>Seleccione el tipo de seguridad entre los elementos mostrados. Guía de funcionamiento de EasyMP</p> <p>Cuando configure la seguridad, siga las instrucciones del administrador del sistema de red al que va a acceder.</p>

Tipo de seguridad

Cuando se conecte y se comunique en modo de LAN inalámbrica LAN, puede seleccionar uno de los siguientes métodos de cifrado y autenticación.

- WEP

Los datos se codifican con una clave de código (clave WEP) Este mecanismo evita la comunicación, excepto cuando las claves cifradas para el punto de acceso y el proyector coinciden.

- WPA

Este es un estándar de cifrado que mejora la seguridad, la cual es un punto débil de WEP. Aunque existen diferentes métodos de cifrado WPA, este proyector utiliza "TKIP". TKIP usa PSK para actualizar automáticamente la clave de cifrado a un intervalo fijo regular, que lo hace más difícil de modificar comparado con WEP, que usa una clave de cifrado constante.

WPA también incluye funciones de autenticación de usuario. Hay dos métodos de autenticación WPA disponibles: utilizar un servidor de autenticación, o autenticar entre un ordenador y un punto de acceso sin usar ningún servidor. Este proyector es compatible con el último método, sin usar ningún servidor.

- EAP

EAP es un protocolo utilizado para la comunicación entre clientes y servidores de autenticación. Existen varios protocolos, como EAP-TLS, que utiliza la certificación electrónica para la autenticación de usuarios; LEAP, que emplea la ID de usuario y la contraseña, y EAP-TTLS.



Sistema	Autenticación	Notas
EAP-TLS	Certificación electrónica, certificación CA	
EAP-TTLS	ID de usuario, contraseña	Funk Software Company
PEAP/MS-CHAPv2	ID de usuario, contraseña	Microsoft Corporation
PEAP/EAP-GTC	ID de usuario, contraseña	Cisco Systems Company
LEAP	ID de usuario, contraseña	Cisco Systems Company



- *Para obtener más información acerca de los ajustes, siga las instrucciones del administrador de red para su red.*
- *Si está usando EAP, debe realizar ajustes en el proyector que coincidan con los ajustes del servidor de autenticación. Verifique con el administrador de su red los detalles sobre ajustes RADIUS.*
- *Registre un certificado electrónico y un certificado CA en el proyector. Sólo es posible registrar un conjunto de certificado electrónico y certificado CA en el proyector. Estos certificados se utilizan con EAP-TLS.*






Cuando se selecciona WEP

Submenú	Función
Cifrado WEP	Puede ajustar el cifrado para la codificación WEP. 128 bit: utiliza codificación de 128 (104) bits 64 bit: utiliza codificación de 64 (40) bits
Formato	Puede ajustar el método de entrada de la clave de cifrado WEP. ASCII: Introduzca texto. HEX: Introduzca caracteres hexadecimales.
ID de clave	Selecciona la clave de ID de cifrado WEP.
Clave codificación 1/Clave codificación 2/Clave codificación 3/Clave codificación 4	Puede entrar la clave usada para el cifrado WEP. Entre la clave en caracteres de un solo byte siguiendo las instrucciones del administrador de red para la red de la cual el proyector forma parte. El tipo de carácter y el número que puede entrar varían según los ajustes de "Cifrado WEP" y de "Formato". Si el número de caracteres que entra es inferior a la longitud de caracteres necesaria, no se codifica. Si el número de caracteres introducido es menor que el número de caracteres requerido, no se cifra ningún carácter. Si el número de caracteres introducido es mayor que el número de caracteres requerido, los caracteres que superan el número permitido no se cifran. "128 bits" - cuando sea "ASCII": Caracteres alfanuméricos de bit único, 13 caracteres como máximo. "64 bits" - cuando sea "ASCII": Caracteres alfanuméricos de bit único, 5 caracteres como máximo. "128 bits" - cuando sea "HEX": de 0 a 9 y de A a F, hasta 26 caracteres "64 bits" - cuando sea "HEX": de 0 a 9 y de A a F, hasta 10 caracteres





Cuando se selecciona WPA-PSK (TKIP) o WPA2-PSK (AES)

Submenú	Función
PSK (Clave codificación)	Puede entrar un PreSharedKey (clave de cifrado) en caracteres alfanuméricos de un solo byte. Entre 8 caracteres como mínimo y 64 como máximo. Al entrar la PreSharedKey y pulsar el botón [Enter], el valor se ajusta y se visualiza en forma de asterisco (*). No puede entrar más de 32 caracteres en el menú de configuración de opciones. Cuando introduzca los datos desde el control Web, podrá introducir más de 32 caracteres.  Guía de funcionamiento de EasyMP

Cuando se selecciona EAP-TLS

Submenú	Función
Emitido a/Emitido por/Periodo de validez	Se visualiza la información del certificado. No es posible entrar.

Si ha seleccionado EAP-TTLS/MD5, EAP-TTLS/MS-CHAPv2, PEAP/MS-CHAPv2, PEAP/GTC, LEAP, EAP-Fast/MS-CHAPv2 o EAP-FAST/GTC

Submenú	Función
Nombre de usuario	Puede introducir un nombre de usuario para utilizarlo como autenticación en caracteres alfanuméricos de un solo byte (sin espacios). Puede entrar hasta 64 caracteres. No puede entrar más de 32 caracteres en el menú de configuración. Cuando introduzca los datos desde el control Web, podrá introducir más de 32 caracteres.  Guía de funcionamiento de EasyMP
Contraseña	Puede entrar una contraseña de autenticación de caracteres alfanuméricos de un solo byte. Puede entrar hasta 64 caracteres. Al entrar la contraseña y pulsar el botón [Enter], el valor se ajusta y se visualiza en forma de asterisco (*). No puede entrar más de 32 caracteres en el menú de configuración. Cuando introduzca los datos desde el control Web, podrá introducir más de 32 caracteres.  Guía de funcionamiento de EasyMP

■ Menú LAN con cables



Submenú	Función
<u>DHCP</u> »	Puede definir si desea utilizar DHCP (On) o no (Off). Si lo define en "On" no podrá definir ninguna otra dirección.
<u>Dirección IP</u> »	Puede entrar la dirección IP asignada al proyector. Puede entrar un número de 0 a 255 en cada campo de la dirección. No obstante, no puede utilizar la siguiente dirección IP. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 a 255.255. 255.255 (donde x es un número del 0 al 255)
<u>Máscara de subred</u> »	Puede entrar la máscara de subred para el proyector. puede entrar un número del 0 al 255 en cada campo de la dirección. No obstante, no puede utilizar la siguiente dirección de máscara de subred. 0.0.0.0, 255.255.255.255
<u>Direcci. de puerta de enlace</u> »	Puede especificar la dirección IP de puerta de enlace para el proyector. Puede entrar un número de 0 a 255 en cada campo de la dirección. No obstante, no puede utilizar la siguiente dirección de gateway. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 a 255.255. 255.255 (donde x es un número del 0 al 255)

■ Menú Correo

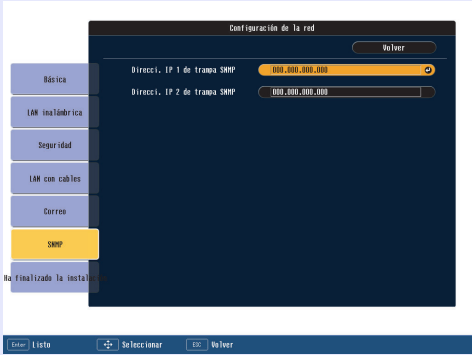
Cuando está determinado, si el proyector entra en un estado anormal/de advertencia, recibirá un correo electrónico de notificación.



Submenú	Función
Notificación Mail	Puede determinar si desea recibir notificaciones por correo (On) o no (Off).
Servidor SMTP	Puede entrar la dirección IP para el servidor SMTP del proyector. Puede entrar un número de 0 a 255 en cada campo de la dirección. No obstante, no puede utilizar la siguiente dirección IP. 127.x.x.x, 224.0.0.0 a 255.255.255.255 (donde x es un número del 0 al 255)
Número de puerto	Puede entrar el número de puerto del servidor SMTP. El valor inicial es 25. Puede entrar un valor número de 1 a 65535.
Dirección E-Mail 1/ Dirección E-Mail 2/ Dirección E-Mail 3/	Puede entrar la dirección de correo electrónico y el contenido del mensaje para recibir una notificación en caso de que ocurra una anomalía o una advertencia. Puede registrar hasta tres destinos. Puede introducir hasta 32 caracteres alfanuméricos de byte único para las direcciones de correo.
Configuración de evento	Puede seleccionar las anomalías o advertencias de las que desea recibir notificaciones por correo. Cuando en el proyector ocurre la anomalía o advertencia seleccionada, se envía un correo a la "dirección de destino" especificada para notificar que se producido dicha anomalía o advertencia. Puede seleccionar múltiples elementos para los elementos visualizados.

■ **Menú SNMP**

Puede ajustar el SNMP. Para utilizar el SNMP para monitorizar el proyector debe instalar el programa administrador SNMP en el ordenador. El SNMP debería estar gestionado por un administrador de red.



Submenú	Función
<u>Dirección IP 1 de trampa SNMP</u> »/ Dirección IP 2 de trampa SNMP	<p>Puede registrar hasta dos para el destino de la notificación de trampa SNMP.</p> <p>La <u>dirección IP</u>» registrada en "Interr. IP Direc. 2" se utiliza cuando no es posible acceder a "Interr. IP Direc. 1".</p> <p>Puede entrar un número de 0 a 255 en cada campo de la dirección.</p> <p>No obstante, no puede utilizar la siguiente dirección IP.</p> <p>127.x.x.x, 224.0.0.0 a 255.255.255.255 (donde x es un número del 0 al 255)</p>

Menú Información (sólo visualización)

Permite comprobar el estado de las señales de imagen que se proyectan y el estado del proyector. Los elementos visualizados varían según la señal de imagen que actualmente se proyecta, tal como se muestra en las siguientes capturas de pantalla.

Imagen de ordenador/ Vídeo de componentes»

Imagen	Horas lámpara
Señal	Brillo elevado 0 H Brillo bajo 0 H
Regulación	Fuente Ordenador1
Extendida	Señal de entrada Automática
Red	Resolución 0 x 0 Veloc. refresco 0,00 Hz Info sinc SGNN 00000
Información	Estado
Restablecer	

[◀]: Seleccionar [Enter]: Entrar [Menu]: Salir

Vídeo compuesto»/S-vídeo»

Imagen	Horas lámpara
Señal	Brillo elevado 0 H Brillo bajo 0 H
Regulación	Fuente Ordenador1
Extendida	Señal de Vídeo Auto (----)
Red	Estado
Información	
Restablecer	

[◀]: Seleccionar [Enter]: Entrar [Menu]: Salir

EasyMP

Imagen	Horas lámpara
Señal	Brillo elevado 0 H Brillo bajo 0 H
Regulación	Fuente EasyMP
Extendida	Estado
Red	
Información	
Restablecer	

[◀]: Seleccionar [Enter]: Entrar [Menu]: Salir

Submenú	Función
Horas lámpara	Puede visualizar el tiempo de funcionamiento acumulado de la lámpara*. Si se alcanza el tiempo de aviso de la lámpara, los caracteres se muestran en amarillo.
Fuente	Puede visualizar el nombre del puerto de entrada para el equipo conectado que actualmente se está proyectando.
Señal de entrada	Puede mostrar el contenido de "Entrada Ordenador1" o "Entrada Ordenador2" definido en el menú "Señal" de acuerdo con la "Fuente".
Resolución	Puede visualizar la resolución de entrada.
Señal de Vídeo	Puede visualizar el contenido de la "Señal de Vídeo" ajustada en el menú "Señal".
Veloc. refresco»	Puede visualizar la velocidad de refresco.
Info» sinc	Puede visualizar la información de señal de imagen. Es posible que deba emplear esta información si necesita asistencia.
Estado	Se trata de información sobre los errores que se han producido en el proyector. Es posible que deba emplear esta información si necesita asistencia.

* El tiempo de uso acumulado se visualiza como "0H" las primeras 10 horas.

Menú Reset



Submenú	Función
Restablecer todo	Puede recuperar los valores por defecto de todos los elementos de todos los menús. Las siguientes opciones no se restablecen a los valores predeterminados: "Entrada Ordenador1", "Entrada Ordenador2", "Logo usuario", "Pantalla Múltiple", todas las opciones del menú "Red", "Horas lámpara" e "Idioma".
Restablecer h. lámpara	Puede borrar el tiempo de uso acumulado de las horas de la lámpara y restablecerlo a "0H". Reajústelo cuando sustituya la lámpara.


Solución de problemas



En este capítulo se explica cómo identificar problemas y qué hacer cuando surja uno.

Utilizar la ayuda 62

Solución de problemas 63

- Estado de los indicadores63

- El indicador de alimentación  se ilumina en rojo.....64

- El indicador  ·  está iluminado o parpadea en color naranja....65

- Cuando los indicadores no son de ayuda66

- Problemas relacionados con las imágenes.....67

- Problemas al iniciar la proyección71

- Otros problemas71

Si surge un problema con el proyector, la Ayuda muestra mensajes en pantalla que le ayudarán a solucionar el problema.

Procedimiento

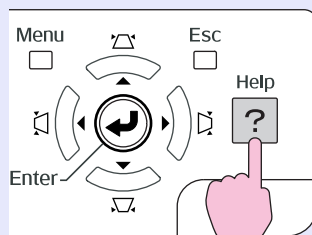
1 Pulse el botón [Help].

Se visualiza la pantalla de ayuda.

Utilizar el mando a distancia



Utilizar el panel de control



2 Seleccione un elemento del menú.

[Ayuda]

La imagen es pequeña.

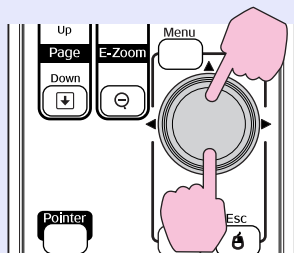
La imagen se proyecta con forma trapezoidal.

El color tiene una tonalidad extraña.

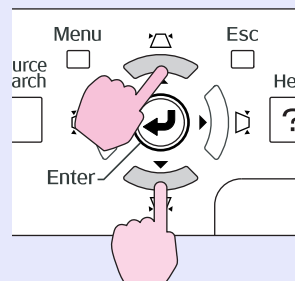
No se emite sonido o a un volumen demasiado bajo.

[◀] : Seleccionar [Enter] : Entrar [Help] : Salir

Utilizar el mando a distancia



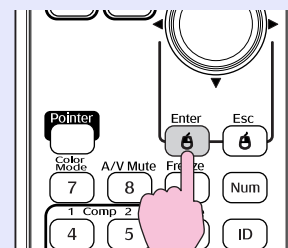
Utilizar el panel de control



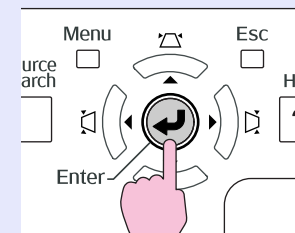
3

Confirme la selección.

Utilizar el mando a distancia



Utilizar el panel de control



Las preguntas y soluciones se muestran en la pantalla siguiente. Pulse el botón [Help] para salir de la Ayuda.

La imagen es pequeña.

- ¿El zoom está configurado al mínimo?
· Use el control giratorio del zoom para cambiar de tamaño la imagen.

- ¿El proyector está demasiado cerca de la pantalla?
· Aleje ligeramente el proyector de la pantalla.


[Esc] : Volver

[Help] : Salir



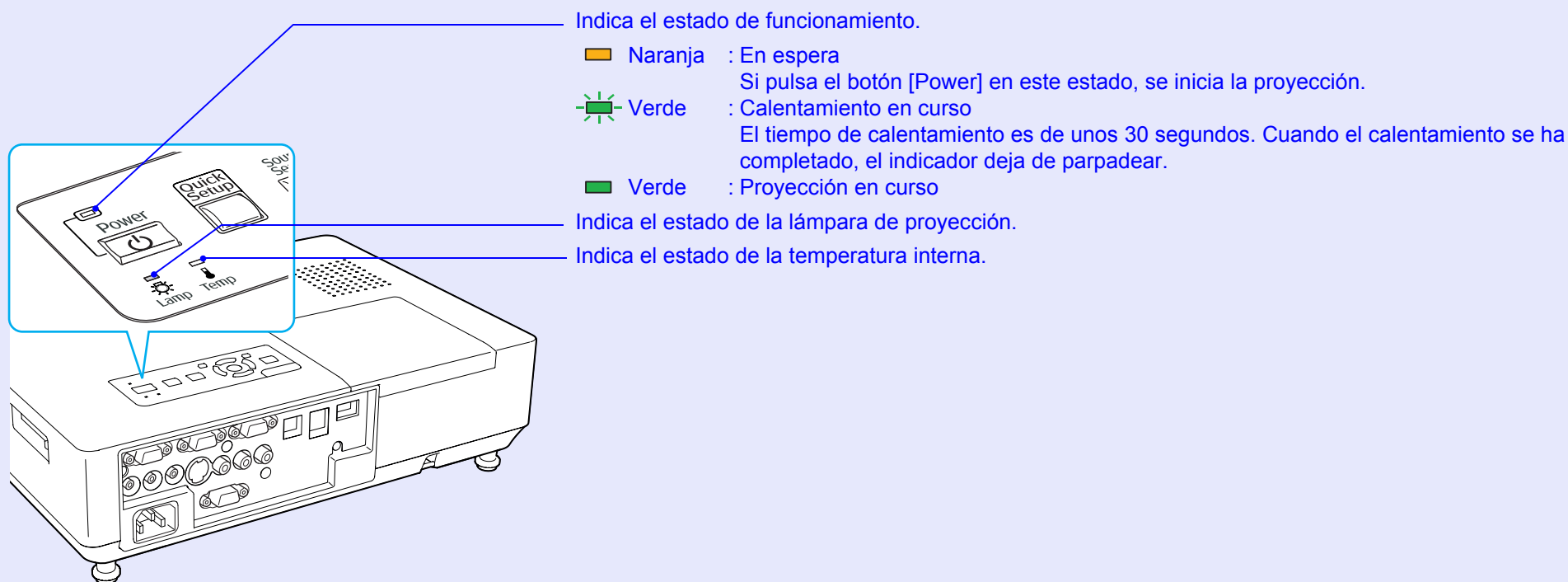
Si la Ayuda no le ofrece una solución al problema, consulte "Solución de problemas" (p.63).

Si surge un problema con el proyector, compruebe primero los indicadores del proyector y consulte más adelante el apartado "Estado de los indicadores".

Si los indicadores no muestran claramente cuál puede ser el problema, consulte el apartado "Cuando los indicadores no son de ayuda".  [p.66](#)


Estado de los indicadores

El proyector dispone de los tres siguientes indicadores que muestran el estado de funcionamiento del proyector.





































Consulte la tabla siguiente para conocer el significado de los indicadores y cómo solucionar los problemas que muestran.

Si todos los indicadores están apagados, compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente y que la alimentación se suministra de forma normal.

En ocasiones, al desconectar el cable de alimentación, el indicador  permanece iluminado unos instantes; no se trata de ninguna anomalía.













■ El indicador de alimentación se ilumina en rojo **Anormal**

: Iluminado : Intermitente: : Apagado

Estado	Causa	Solución o estado
<p>Rojo Rojo Rojo</p> <p>  </p> <p>  </p>	Error interno	<p>Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i>.</p> <p> Consultas</p>
<p>Rojo Rojo</p> <p>  </p> <p>  </p>	Anorm. Ventilador Anorm. Sensor	<p>Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i>.</p> <p> Consultas</p>
<p>Rojo Rojo</p> <p>  </p> <p>  </p>	Anorm. Alta Temp. (sobrecalentamiento)	<p>La lámpara se apaga automáticamente y la proyección se detiene. Espere unos cinco minutos. Pasados unos cinco minutos el proyector cambia al modo en espera, de modo que debe comprobar los dos puntos siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el filtro de aire y la ventilación de salida de aire estén limpios, y que el proyector no esté colocado junto a una pared. • Si el filtro de aire está obstruido, límpielo o sustitúyalo.  p.75, 80 <p>Si el error persiste después de comprobar los puntos anteriores, deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i>.  Consultas</p> <p>Si se utiliza a una altitud de 1.500 m o más, ajuste el "Modo alta altitud" a "On".  p.47</p>
<p>Rojo Rojo</p> <p>  </p> <p>  </p>	Anorm. Lámpara Falla Encend. Lámp. Cub. Lámp. Abierta	<p>Compruebe los dos puntos siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Retire la lámpara y compruebe que no se haya roto.  p.77 • Limpie el filtro de aire.  p.75 <p>Si no está rota → Vuelva a colocar la lámpara y active el proyector.</p> <p>Si sigue apareciendo el error → Sustituya la lámpara por una nueva y active el proyector.</p> <p>Si el error continúa → Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i>.  Consultas</p> <p>Si está rota → Sustitúyala por una nueva, o póngase en contacto con su distribuidor local. Si sustituye la lámpara por su cuenta, tenga cuidado con los pedazos de cristal roto (no podrá continuar proyectando hasta que haya sustituido la lámpara).</p> <p>Compruebe que la lámpara y su cubierta estén instaladas correctamente.  p.77</p> <p>Si la lámpara o su cubierta no están instaladas correctamente, la lámpara no se iluminará.</p> <p>Si se utiliza a una altitud de 1.500 m o más, ajuste el "Modo alta altitud" a "On".  p.47</p>

■ El indicador · está iluminado o parpadea en color naranja **Adverten**

: Iluminado : Intermitente : Apagado : varía en función del estado del proyector

Estado	Causa	Solución o estado
<p>Rojo Naranja</p> <p>  </p> <p>  </p>	Aviso Alta Temp.	<p>(No hay ninguna anomalía. Sin embargo, si la temperatura vuelve a subir demasiado, la proyección se detendrá automáticamente.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el filtro de aire y la ventilación de salida de aire estén limpios, y que el proyector no esté colocado junto a una pared. • Si el filtro de aire está obstruido, límpielo o sustitúyalo. ➡ p.75, 80
<p>Naranja</p> <p>  </p> <p>  </p>	Reemp. Lámpara	<p>Sustituya la lámpara por una nueva. ➡ p.77</p> <p>Si continúa utilizando la lámpara una vez finalizado el período de sustitución, aumentan las posibilidades de que la lámpara explote. Sustituya la lámpara por una nueva lo antes posible.</p>



- Si el proyector no funciona correctamente aunque los indicadores muestren un funcionamiento normal, consulte "Cuando los indicadores no son de ayuda" (➡ [p.66](#)).
- Si uno de los indicadores muestra un estado no descrito en las tablas, póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los Términos de la garantía mundial. ➡ [Consultas](#)

Cuando los indicadores no son de ayuda

Si surge uno de los siguientes problemas y los indicadores no ofrecen ninguna solución, consulte las páginas correspondientes a cada problema.

Problemas relacionados con las imágenes

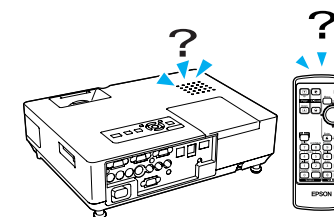
- **No hay imagen** ➡ [p.67](#)
La proyección no se inicia, el área de proyección está completamente negra, el área de proyección está completamente azul, etc.
- **Las imágenes en movimiento no se visualizan** ➡ [p.67](#)
Las imágenes en movimiento que se proyectan desde un ordenador aparecen de color negro y no se proyecta nada.
- **La proyección se detiene automáticamente** ➡ [p.67](#)
- **Se visualiza el mensaje "No Soportado."** ➡ [p.68](#)
- **Se visualiza el mensaje "Sin Señal."** ➡ [p.68](#)
- **Las imágenes aparecen borrosas o desenfocadas** ➡ [p.68](#)
- **Las imágenes presentan interferencias o están distorsionadas** ➡ [p.69](#)
Aparecen problemas como interferencias, distorsión o patrones alternados de blanco y negro.
- **La imagen está incompleta (grande) o es demasiado pequeña, o el aspecto no es el correcto** ➡ [p.69](#)
Sólo se visualiza parte de la imagen, o la relación de altura y anchura de la imagen no es correcta, etc.
- **Los colores de la imagen no son correctos** ➡ [p.70](#)
Toda la imagen se visualiza de color morado o verde, en blanco y negro, los colores están apagados, etc.
(Los monitores de los ordenadores y las pantallas LCD reproducen los colores de forma distinta, por lo que es posible que los colores que muestra el proyector y los colores que se visualizan en el monitor no coincidan con exactitud, aunque esto no indica ningún fallo.)
- **Las imágenes tienen un aspecto oscuro** ➡ [p.70](#)
- **No se visualiza nada en el monitor externo** ➡ [p.70](#)

Problemas al iniciar la proyección

- **El proyector no se activa** ➡ [p.71](#)





Otros problemas

- **No se escucha ningún sonido o el sonido es débil** ➡ [p.71](#)
- **El mando a distancia no funciona** ➡ [p.71](#)
- **No se recibe correo aunque se produzcan anomalías en el proyector** ➡ [p.72](#)




■ Problemas relacionados con las imágenes


■ No hay imagen

Verifique	Solución
¿Ha pulsado el botón [Power]?	Pulse el botón [Power] para activar el proyector.
¿Están apagados los indicadores?	El cable de alimentación no está conectado correctamente o la alimentación no se suministra de forma normal. Conecte el cable de alimentación del proyector correctamente.  <i>Guía de inicio rápido</i> Compruebe que la toma eléctrica o la fuente de alimentación funcionen correctamente.
¿Está activado el Fondo?	Pulse el botón [A/V Mute] del mando a distancia para cancelar Fondo.  p.24
¿Está cerrado el deslizador Fondo?	Abra el deslizador Fondo.
¿Son correctos los ajustes del menú de configuración?	Restablezca todos los ajustes.  "Reset"-"Reset Compl." p.60
¿La imagen proyectada aparece completamente negra?	Es posible que algunas imágenes de entrada, como por ejemplo protectores de pantalla, sean completamente negras.
Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	
¿Es correcto el ajuste de formato de la señal de imagen?	Cambie el ajuste según la señal para el equipo conectado.  "Señal"-"Señal de Vídeo" p.43
Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo	



■ Las imágenes en movimiento no se visualizan

Verifique	Solución
¿La señal de imagen del ordenador se envía al LCD y al monitor?	Cambie la señal de imagen sólo a salida externa.  Compruebe la documentación del ordenador.
Sólo al proyectar imágenes desde un ordenador portátil o desde un ordenador que disponga de pantalla LCD	





■ La proyección se detiene de forma automática

Verifique	Solución
¿El "Modo inactivo" está ajustado a "On"?	Pulse el botón [Power] para activar el proyector. Si no desea utilizar el "Modo inactivo", cambie el ajuste a "Off".  "Extendida"-"Operación"-"Modo inactivo" p.47



■ Se visualiza el mensaje "No Soportado."

Verifique	Solución
¿Es correcto el ajuste de formato de la señal de imagen? Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo	Cambie el ajuste según la señal para el equipo conectado.  "Señal"-"Señal de Vídeo" p.43
¿El modo es el adecuado para la velocidad de refresco y la resolución de la señal de imagen? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Consulte la documentación del ordenador para saber cómo cambiar la resolución de la señal de imagen y la velocidad de refresco que envía el ordenador.  "Modos de vídeo soportados" p.94






■ Se visualiza el mensaje "Sin Señal."

Verifique	Solución
¿Están conectados correctamente los cables?	Compruebe que todos los cables necesarios para la proyección estén bien conectados.  <i>Guía de inicio rápido</i>
¿Ha seleccionado el puerto de entrada correcto?	Cambie la imagen pulsando el botón [Source Search] del mando a distancia o del panel de control.  p.21
¿Está activado el ordenador o la fuente de vídeo?	Active estos equipos.
¿Las señales de imagen se envían al proyector? Sólo al proyectar imágenes desde un ordenador portátil o desde un ordenador que disponga de pantalla LCD	Si las señales de imagen sólo se envían al monitor LCD del ordenador o al monitor accesorio, deberá cambiar la salida a un destino externo y también al monitor del ordenador. En algunos modelos de ordenador, cuando las señales de imagen se envían de forma externa, ya no vuelven a aparecer en el monitor LCD ni en el monitor accesorio.  Documentación del ordenador, con un título parecido a "Salida externa" o "Conectar un monitor externo". Si se realiza la conexión con el proyector o el ordenador ya activados, es posible que no funcione la tecla de función [Fn] que cambia la señal de imagen del ordenador a salida externa. Desactive el ordenador y el proyector y vuélvalos a activar.  <i>Guía de inicio rápido</i>






■ Las imágenes aparecen borrosas o desenfocadas

Verifique	Solución
¿Ha ajustado correctamente el enfoque?	Gire el anillo de enfoque para ajustar el enfoque.  <i>Guía de inicio rápido</i>
¿La distancia a la que se encuentra el proyector es la correcta?	La distancia de proyección recomendada está comprendida entre 83 y 1.469 cm. Configúrelo dentro de este intervalo.  p.83
¿Es excesivo el valor de ajuste de Keystone?	Disminuya el ángulo de proyección para reducir la cantidad de corrección keystone.
¿Se ha empañado la lente?	Si traslada rápidamente el proyector de un entorno frío a otro cálido, o si la temperatura ambiente cambia bruscamente, la superficie de la lente se puede empañar y las imágenes serán borrosas. Deje el proyector en la habitación aproximadamente una hora antes de usarlo. Si se empaña la lente, desactive el proyector y espere a que desaparezca la condensación.

■ Las imágenes presentan interferencias o están distorsionadas

Verifique	Solución
¿Es correcto el ajuste de formato de la señal de imagen? Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo	Cambie el ajuste según la señal para el equipo conectado.  "Señal"-"Señal de Vídeo" p.43
¿Están conectados correctamente los cables?	Compruebe que todos los cables necesarios para la proyección estén bien conectados.  <i>Guía de inicio rápido</i>
¿Utiliza un alargó?	Si utiliza un alargó, es posible que las interferencias eléctricas afecten a las señales. Utilice los cables que se entregan con el proyector para comprobar si los cables utilizados pueden ser la causa del problema.
¿Ha seleccionado la resolución correcta? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Ajuste el ordenador para que las señales enviadas sean compatibles con este proyector.  "Modos de vídeo soportados" p.94  Documentación del ordenador
¿Ha ajustado correctamente los ajustes "Sync.▶" y "Tracking▶"? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Pulse el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Enter] del panel de control para realizar el ajuste automático. Si las imágenes no se han ajustado correctamente con el ajuste automático, puede definir los ajustes utilizando "Sync." y "Tracking" desde el menú de configuración.  "Señal"-"Tracking", "Sync." p.43

■ La imagen está incompleta (grande) o es demasiado pequeña, o el aspecto no es el correcto

Verifique	Solución
¿Está proyectando una imagen de ordenador de pantalla panorámica? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Pulse el botón [Resize] del mando a distancia para cambiar el modo de aspecto en el orden de "Normal", "4:3" y "16:9". Cambie el modo de aspecto en función de la resolución.
¿La imagen sigue ampliada por E-Zoom?	Pulse el botón [Esc] del mando a distancia para cancelar E-Zoom.  p.28
¿Ha ajustado la "Posición" correctamente?	Pulse el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Enter] del panel de control para realizar el ajuste automático de la imagen de ordenador proyectada. Si las imágenes no se han ajustado correctamente con el ajuste automático, puede definir los ajustes utilizando "Posición" en el menú de configuración. Además de las señales de imagen del ordenador, puede ajustar otras señales durante la proyección ajustando "Posición" en el menú de configuración.  "Señal"-"Posición" p.43
¿El ordenador está ajustado para la visualización dual? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Si la visualización dual está activada en "Propiedades de pantalla" del panel de control del ordenador, sólo se proyectará aproximadamente la mitad de la imagen en la pantalla del ordenador. Para visualizar toda la imagen en la pantalla del ordenador, desactive el ajuste de visualización dual.  Documentación del controlador de vídeo del ordenador
¿Ha seleccionado la resolución correcta? Sólo al proyectar imágenes de un ordenador	Ajuste el ordenador para que las señales enviadas sean compatibles con el proyector.  "Modos de vídeo soportados" p.94  Documentación del ordenador

■ Los colores de la imagen no son correctos

Verifique	Solución
¿Los ajustes de la señal de entrada coinciden con las señales del dispositivo conectado?	Cambie los ajustes siguientes según la señal del equipo conectado. En el caso de una imagen procedente de un ordenador conectado al terminal Ordenador1, Ordenador2 ☛ "Señal"-"Entrada Ordenador1/2" p.43 Al proyectar imágenes desde equipos conectados al puerto Vídeo o S-Vídeo ☛ "Señal"-"Sistema de Señal de Vídeo" p.43
¿Se ha ajustado correctamente el brillo de la imagen?	Defina el ajuste "Brillo" desde el menú de configuración. ☛ "Imagen"-"Brillo" p.42
¿Están conectados correctamente los cables?	Compruebe que todos los cables necesarios para la proyección estén bien conectados. ☛ <i>Guía de inicio rápido</i>
¿El ajuste de " <u>contraste</u> " está definido correctamente?	Defina el ajuste "Contraste" desde el menú de configuración. ☛ "Imagen"-"Contraste" p.42
¿Ha ajustado correctamente el color?	Defina el ajuste "Ajuste de Color" desde el menú de configuración. ☛ "Imagen"-"Ajuste de Color" p.42
¿Ha ajustado correctamente la saturación del color y el tono?	Defina los ajustes "Intensidad del color" y "Tono" desde el menú de configuración. ☛ "Imagen"-"Intensidad del color", "Tono" p.42
Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo	

■ Las imágenes tienen un aspecto oscuro





Verifique	Solución
¿Ha ajustado correctamente el brillo y la luminancia de la imagen?	Defina los ajustes de "Brillo" y "Control del brillo" desde el menú de configuración. ☛ "Imagen"-"Brillo" p.42 ☛ "Regulación"-"Control del brillo" p.44
¿El ajuste de " <u>contraste</u> " está definido correctamente?	Defina el ajuste de "Contraste" desde el menú de configuración. ☛ "Imagen"-"Contraste" p.42
¿Tiene que sustituir la lámpara?	Cuando la lámpara se acerca al final de su vida útil, las imágenes se vuelven más oscuras y disminuye la calidad del color. Cuando eso suceda, sustituya la lámpara por una nueva. ☛ p.77

■ No se visualiza nada en el monitor externo

Verifique	Solución
¿Se proyectan imágenes de otro puerto que no sea el puerto Ordenador1?	Las únicas imágenes que pueden visualizarse en un monitor externo son las imágenes de ordenador del puerto Ordenador1. ☛ p.87



■ Problemas al iniciar la proyección

■ El proyector no se activa



Verifique	Solución
¿Ha pulsado el botón [Power]?	Pulse el botón [Power] para activar el proyector.
¿Están apagados los indicadores?	El cable de alimentación no está conectado correctamente o la alimentación no se suministra de forma normal. Conecte el cable de alimentación del proyector correctamente.  Guía de inicio rápido Compruebe que la toma eléctrica o la fuente de alimentación funcionen correctamente.
¿Los indicadores se iluminan y se apagan al tocar el cable de alimentación?	Es posible que haya un mal contacto en el cable de alimentación, o que el cable sea defectuoso. Vuelva a conectar el cable de alimentación. Si con esto no se soluciona el problema, deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i> .  Consultas
¿El bloqueo de funcionamiento está ajustado a "Bloqueo total"?	Mantenga pulsado el botón [Enter] en el panel de control durante unos siete segundos; se visualizará un mensaje y se suprimirá el bloqueo.  p.38
¿Ha seleccionado el ajuste correcto para el receptor remoto?	Compruebe "Receptor Remoto" desde el menú de configuración.  "Regulación"- "Receptor Remoto" p.44
¿Volvió a conectar inmediatamente el cable de alimentación después de Direct Power Off, o el circuito está desactivado?	Si la operación indicada a la izquierda se realiza con "Direct Power On" activado ("On"), es posible que el equipo no pueda volver a activarse. Pulse el botón [Power] para volver a activar el proyector.

■ Otros problemas





■ No se escucha ningún sonido o el sonido es débil

Verifique	Solución
¿La fuente de audio se ha conectado correctamente?	Compruebe que el cable esté conectado al puerto Audio.
¿Ha ajustado el volumen al mínimo?	Ajuste el volumen para que se pueda escuchar el sonido.  Guía de inicio rápido
¿Está activado el Fondo?	Pulse el botón [A/V Mute] del mando a distancia para cancelar Fondo.  p.24
¿La especificación del cable de audio es "Sin resistencia"?	Cuando utilice un cable de audio comercial, compruebe que contenga la etiqueta "Sin resistencia".





■ El mando a distancia no funciona

Verifique	Solución
¿El emisor de infrarrojos del mando a distancia está apuntado al receptor remoto del proyector cuando está en uso?	Apunte el mando a distancia en dirección al receptor remoto. El ángulo de funcionamiento del mando a distancia es de unos 30° en horizontal y de unos 15° en vertical.  Guía de inicio rápido
¿El mando a distancia está demasiado lejos del proyector?	El alcance del mando a distancia es de unos 6 m.  Guía de inicio rápido



Verifique	Solución
¿El receptor remoto está expuesto a la luz solar directa o a una luz intensa de lámparas fluorescentes?	Instale el proyector en un lugar donde el receptor remoto no quede expuesto a ninguna luz intensa. O defina el receptor remoto en "Off" desde "Receptor Remoto" en el menú de configuración.  "Regulación"- "Receptor Remoto" p.76
¿Ha seleccionado el ajuste correcto para el receptor remoto?	Compruebe el "Receptor Remoto" desde el menú de configuración.  "Regulación"- "Receptor Remoto" p.76
¿Coinciden la ID del mando a distancia y la ID del proyector?	Pulse el botón [ID] en el mando a distancia que apunta al receptor remoto del proyector que va a accionarse. Cuando el mando a distancia esté deshabilitado, apague el proyector y vuelva a encenderlo.  p.32
¿Las baterías están gastadas o se han insertado incorrectamente?	Compruebe que las baterías estén insertadas correctamente, o sustitúyalas por unas nuevas si fuera necesario.  p.76
¿Ha pulsado algún botón del mando a distancia durante más de 30 segundos?	Si pulsa algún botón del mando a distancia durante más de 30 segundos, éste dejará de enviar señales (modo inactivo del mando a distancia). Esta función sirve para evitar que las baterías se agoten si los botones del mando a distancia se mantienen pulsados por accidente, por ejemplo al guardarlo en un bolso o si se coloca un objeto encima. Cuando se deja de pulsar el botón, el mando a distancia volverá a funcionar de forma normal.

■ No se recibe correo aunque se produzcan anomalías en el proyector (sólo modelos EMP-1815)

Verifique	Solución
¿El "Modo en espera" está ajustado a "Red activada"?	Para utilizar la función de notificación por correo cuando el proyector esté en espera, ajuste "Red activada" en "Modo en espera" desde el menú de configuración.  "Extendida"- "Modo en espera" p.47
¿Se produjo una anomalía fatal y el proyector se detuvo de repente?	Cuando el proyector se detiene de repente, no se pueden enviar correos. Si continúa la anomalía, póngase en contacto con su distribuidor local o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los <i>Términos de la garantía mundial</i> .  Consultas
¿Se suministra alimentación al proyector?	Compruebe que la toma eléctrica o la fuente de alimentación funcionen correctamente.
¿El cable de la LAN está conectado correctamente?	Compruebe que el cable de la LAN esté conectado correctamente. Vuélvalo a conectar si no está conectado o si no está bien conectado.  p.88
¿El "Correo" está ajustado correctamente en el menú de configuración?	La notificación por Correo de anomalías se envía en función de los ajustes de "Correo" del menú de configuración. Asegúrese de que esté ajustado correctamente.  "Red"- "Correo" p.57



Apéndices



Este capítulo proporciona información acerca de los procedimientos de mantenimiento para asegurar un óptimo rendimiento del proyector durante un largo periodo de tiempo.

Limpieza 75

- Limpiar la superficie del proyector75
- Limpiar la lente75
- Limpiar el filtro de aire y la ventilación de entrada de aire75

Sustituir los consumibles 76

- Sustituir las baterías del mando a distancia76
- Sustituir la lámpara77
 - Periodo de sustitución de la lámpara 77
 - Cómo sustituir la lámpara..... 77
 - Reajustar el tiempo de funcionamiento de la lámpara 79
- Sustituir el filtro de aire.....80
 - Periodo de sustitución del filtro de aire..... 80
 - Cómo sustituir el filtro de aire..... 80

Guardar un logotipo del usuario 81

Tamaño de la pantalla y distancia..... 83

Conexión de dispositivos USB (cámara digital, unidad de disco duro o dispositivos de memoria) (sólo EMP-1815) 84

- Conexión de dispositivos USB.....84

Introducir y expulsar las tarjetas

CompactFlash (EMP-1815 solamente) 85

- Cómo introducir las tarjetas85
- Cómo retirar las tarjetas85
 - Estados del indicador de acceso de la ranura para tarjetas..... 86

Conexión a un equipo externo.....87

- Conexión a un monitor externo..... 87
- Conectar a altavoces externos 87

Conectar un cable LAN..... 88

Accesorios opcionales y consumibles89

- Accesorios opcionales..... 89
- Consumibles..... 89

Glosario..... 90

Comandos ESC/VP21 92

- Lista de comandos 92
- Distribuciones de cable 92
 - Conexión serie 92

PJLink (sólo modelos EMP-1815)..... 93

Modos de vídeo soportados 94

- Imagen del ordenador 94
- Vídeo de componentes 94
- Vídeo compuesto/S-Vídeo 94

Especificaciones 95

Aspecto 99

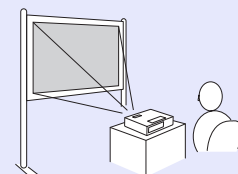
Índice 100

El proyector es compatible con los cuatro métodos de proyección siguientes.

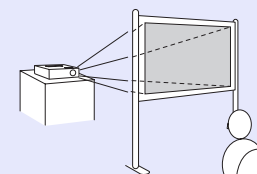
Atención

- *Para colocar el proyector en el techo (colgado), hay que seguir un procedimiento especial de instalación. Si no lo instala correctamente, el proyector podría caerse y provocar accidentes y lesiones.*
- *Si utiliza adhesivos en el soporte para fijación en el techo para evitar que se aflojen los tornillos, o si usa productos como lubricantes o aceites en el proyector, es posible que la carcasa se rompa y el proyector se caiga. Esto podría provocar lesiones graves a las personas que se encuentren debajo, además de dañar el proyector.*
Al instalar o ajustar el soporte para fijación en techo no utilice adhesivos para evitar que los tornillos se aflojen ni tampoco utilice aceites, lubricantes ni similares.
- *No utilice el proyector apoyándolo sobre un lado. Podría provocar un mal funcionamiento.*

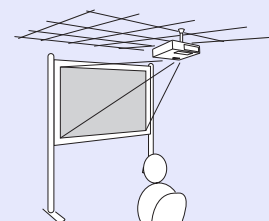
- **Proyecte las imágenes desde la parte frontal de la pantalla. (Proyección frontal)**



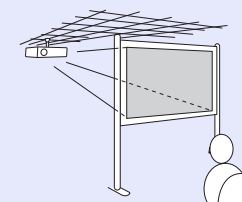
- **Proyecte las imágenes desde detrás de una pantalla translúcida. (Proyección posterior)**



- **Suspenda el proyector del techo y proyecte las imágenes desde delante de la pantalla. (proyección frontal/techo)**



- **Suspenda el proyector del techo y proyecte las imágenes desde detrás de una pantalla translúcida. (Proyección posterior/techo)**



- **El soporte para fijación en techo opcional es necesario para instalar el proyector en el techo. ➡ p.89**
- **Puede cambiar los ajustes como se indica a continuación pulsando el botón [A/V Mute] del mando a distancia durante unos cinco segundos.**
"Frontal" ↔ "Frontal/Techo"
Defina "Posterior" o "Posterior/Techo" en el menú de configuración. ➡ p.46

Debe limpiar el proyector si se ensucia o si la calidad de las imágenes proyectadas empieza a deteriorarse.

Limpiar la superficie del proyector

Limpie la superficie del proyector con un paño suave.

Si el proyector está muy sucio, humedezca el paño con agua y con un poco de detergente neutro y, a continuación, escúrralo totalmente antes de utilizarlo para limpiar la superficie del proyector.

Atención

No utilice sustancias volátiles como cera, alcohol o disolventes para limpiar la superficie del proyector. La calidad de la carcasa podría verse modificada o decolorarse.

Limpiar la lente

Utilice un paño limpiador de cristales disponible en el mercado para limpiar la lente con cuidado.

Atención

No frote la lente con materiales rugosos ni la someta a golpes, ya que puede dañarse fácilmente.

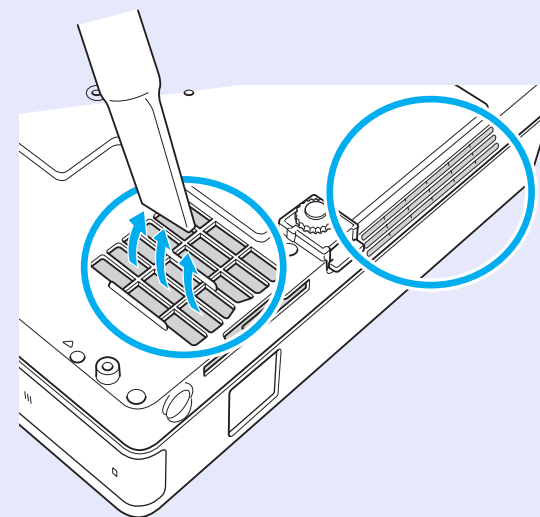
Limpiar el filtro de aire y la ventilación de entrada de aire

Limpie el filtro de aire y la ventilación de entrada de aire cuando se visualice el siguiente mensaje.

"El proyector está sobrecalentado. Asegúrese de que la salida de aire no esté obstruida, y limpie o reemplace el filtro." ➡ "Cómo sustituir el filtro de aire" p.80

Atención

Si se acumula polvo en el filtro de aire, es posible que la temperatura interna del proyector aumente, lo que puede producir problemas en el funcionamiento y acortar la vida útil del motor óptico. Limpie el filtro de aire inmediatamente cuando se visualice el mensaje.




- Si se visualiza un mensaje frecuentemente, incluso después de la limpieza, es necesario sustituir el filtro de aire. Sustitúyalo por un nuevo filtro de aire. ➡ p.80
- Es recomendable que limpie estas partes como mínimo una vez cada tres meses. Límpielas con más frecuencia si utiliza el proyector en un entorno especialmente polvoriento.

Esta sección explica cómo sustituir las baterías del mando a distancia, la lámpara y el filtro de aire.

Sustituir las baterías del mando a distancia

Si se producen retardos en la respuesta del mando a distancia, o si no funciona después de utilizarlo durante bastante tiempo, es posible que las baterías se estén agotando. En este caso, sustitúyalas por unas baterías nuevas. Debería disponer de dos baterías alcalinas tamaño AAA de recambio listas para utilizar cuando sea necesario.

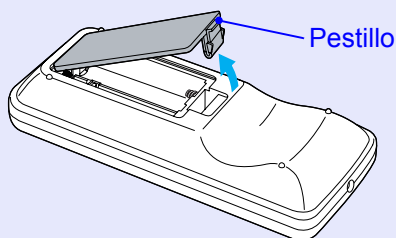
Atención

Asegúrese de leer las Instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial antes de manejar las baterías.  [Instrucciones de seguridad](#)

Procedimiento

1 Extraiga la cubierta de las baterías.

Levante la cubierta del compartimiento de las baterías presionando su pestillo.

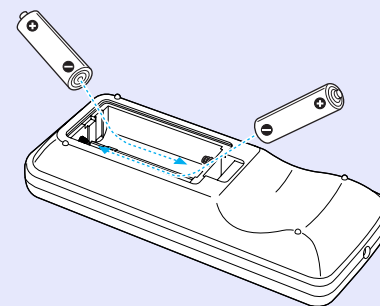


2

Sustituya las baterías gastadas por unas nuevas.

Atención

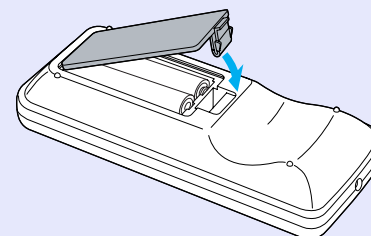
Compruebe las posiciones de las marcas (+) y (-) en el interior del soporte de las baterías para asegurar que éstas se insertan correctamente.



3

Sustituya la cubierta de las baterías.

Pulse la cubierta del compartimiento de las baterías hasta que se ajuste en su posición.

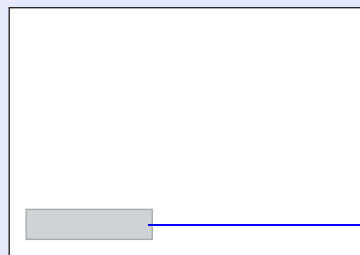


Sustituir la lámpara

■ Periodo de sustitución de la lámpara

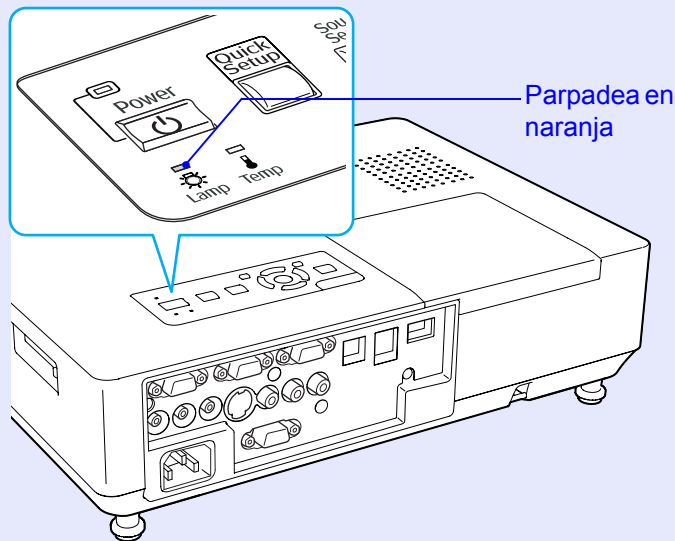
Ha llegado el momento de sustituir la lámpara si:

- Se visualiza el mensaje "Reemplace la lámpara." al iniciar la proyección.



Se visualiza un mensaje.

- El indicador de la lámpara parpadea en naranja.



- La imagen proyectada se oscurece o empieza a deteriorarse.

Atención

- El mensaje de sustitución de la lámpara está ajustado para que aparezca después de los siguientes periodos de tiempo para mantener el brillo inicial y la calidad de las imágenes proyectadas. ➡ "Control del brillo" p.44
 - Cuando se utiliza de forma continua con un brillo alto: unas 2.400 horas
 - Cuando se utiliza de forma continua con un brillo bajo: unas 2.900 horas
- Si continúa utilizando la lámpara una vez finalizado el período de sustitución, aumentan las posibilidades de que la lámpara explote. Cuando aparezca el mensaje de sustitución de la lámpara, sustitúyala por una nueva lo antes posible, aunque aún funcione.
- Según las características de la lámpara y la forma en que se haya utilizado, es posible que se oscurezca o deje de funcionar antes de que aparezca el mensaje de aviso. Siempre debería disponer de una lámpara de recambio por si la necesita.

■ Cómo sustituir la lámpara

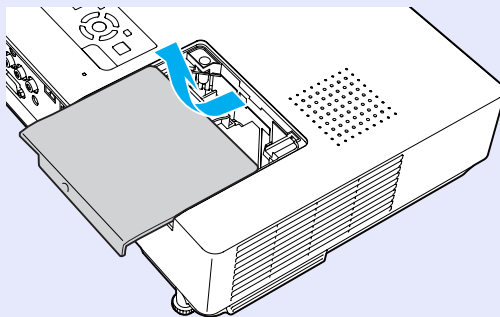
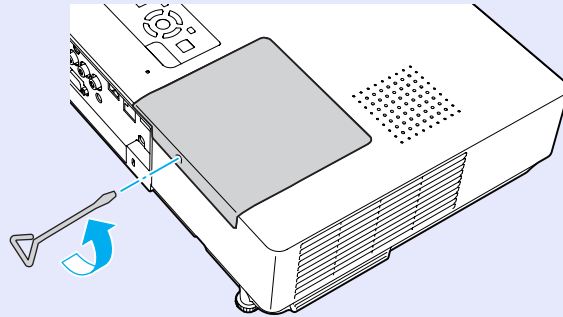
Atención

- Al sustituir la lámpara porque ha dejado de iluminarse, existe la posibilidad de que se haya roto. Al sustituir la lámpara de un proyector que se ha instalado en el techo, siempre debería suponer que la lámpara está rota, y debería permanecer a un lado de la cubierta de la lámpara, no debajo de ella. Extraiga la cubierta de la lámpara con cuidado. Pueden caer pequeños trozos de cristal al abrir la cubierta de la lámpara. Si le caen trozos de cristal en los ojos o en la boca, acuda al médico de inmediato.
- Espere hasta que la lámpara se haya enfriado lo suficiente antes de extraer la cubierta de la lámpara. Si la lámpara aún está caliente, podría quemarse o lesionarse. Es necesario dejar pasar una hora después de desactivar el equipo para que la lámpara se enfríe lo suficiente.

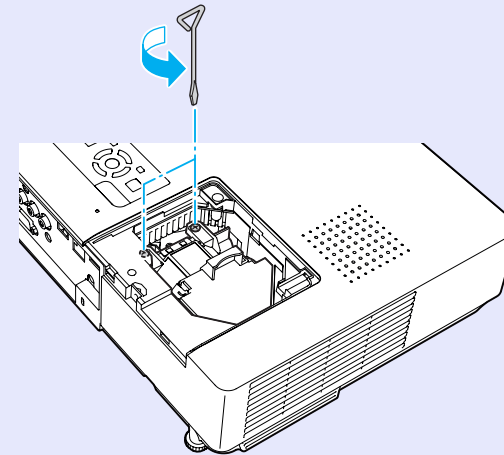


Procedimiento

- 1** Después de desactivar el proyector y de que el avisador acústico suene dos veces, desconecte el cable de alimentación.
- 2** Espere hasta que la lámpara se haya enfriado y extraiga la cubierta de la lámpara.
Afloje el tornillo de fijación de la cubierta de la lámpara con el destornillador incluido con la nueva lámpara o con un destornillador de cabeza +. A continuación, deslice la cubierta de la lámpara hacia adelante y levántela para extraerla.

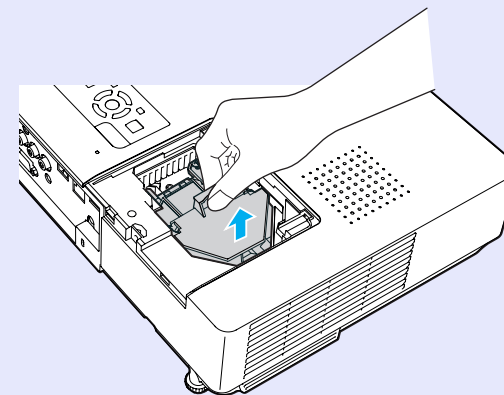


- 3** Afloje los dos tornillos de fijación de la lámpara.



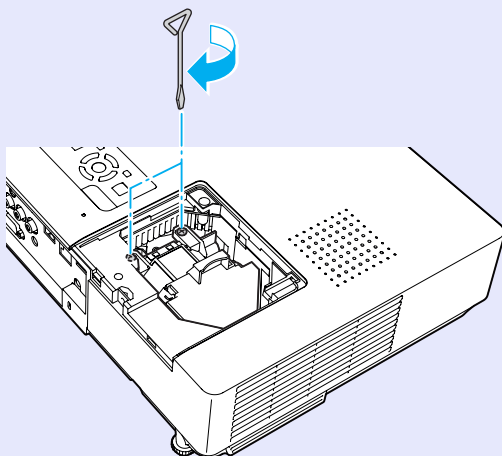
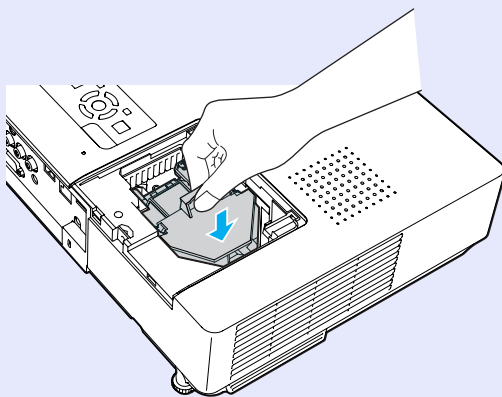
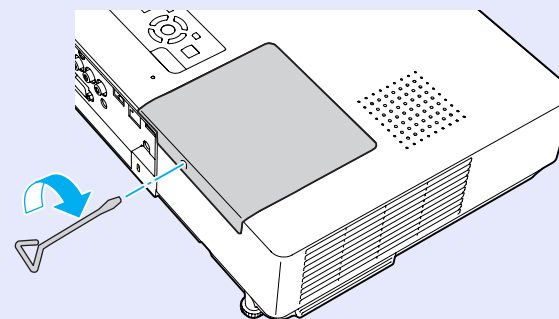
- 4** Extraiga la lámpara antigua.

Si la lámpara está rota, sustitúyala por una nueva o póngase en contacto con su distribuidor local. Si sustituye la lámpara por su cuenta, tenga cuidado con los trozos de cristal roto.




5 Instale la nueva lámpara.

Instale la nueva lámpara siguiendo el raíl de guía en la dirección correcta para que encaje en su posición, presione sobre el área marcada "PUSH" y, cuando esté totalmente insertada, apriete los dos tornillos.

**6 Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara.****Atención**

- Compruebe que instala la lámpara con seguridad. Si se extrae la cubierta de la lámpara, ésta se desactiva automáticamente por motivos de seguridad. Si la lámpara o su cubierta no se instalan correctamente, la lámpara no se activará.
- Este producto incluye un componente de la lámpara que contiene mercurio (Hg). Consulte las normativas locales acerca de la eliminación y el reciclaje. No lo deseche junto con los residuos normales.

Reajustar el tiempo de funcionamiento de la lámpara

El proyector calcula el tiempo de funcionamiento de la lámpara y notifica cuándo debe sustituirse mediante un mensaje y un indicador. Después de sustituir la lámpara, asegúrese de restablecer las horas de la lámpara desde el menú de configuración.  p.51



Restablezca el tiempo de funcionamiento de la lámpara sólo después de sustituirla; de lo contrario, el periodo de sustitución de la lámpara no se indicaría correctamente.

Sustituir el filtro de aire

■ Periodo de sustitución del filtro de aire

Ha llegado el momento de sustituir el filtro de aire si:

- El filtro de aire se ha rasgado.
- El mensaje se muestra aunque el filtro de aire se haya limpiado.

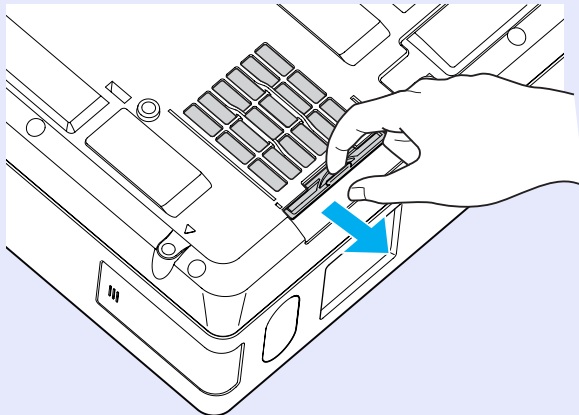
■ Cómo sustituir el filtro de aire

El filtro de aire puede sustituirse incluso si el proyector está colgado del techo.

Procedimiento

1 Después de desactivar el proyector y de que el avisador acústico suene dos veces, desconecte el cable de alimentación.

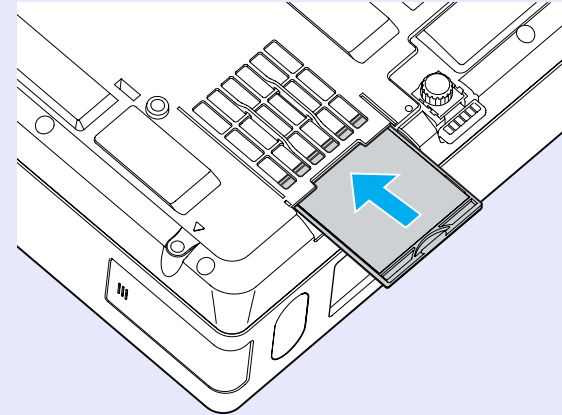
2 Extraiga el filtro de aire.
Coloque el dedo en la hendidura del filtro de aire y deslícelo hacia adelante para extraerlo.



3

Instale el nuevo filtro de aire.

Inserte el filtro de aire y presiónelo hasta que encaje en su posición con un clic.



Deseche los filtros de aire usados adecuadamente siguiendo la legislación local.

Calidad del material de la sección del marco: Policarbonato, resina ABS

Calidad del material de la sección del filtro: espuma de poliuretano

Guardar un logotipo del usuario



81

Puede guardar la imagen que se está proyectando como logotipo del usuario.



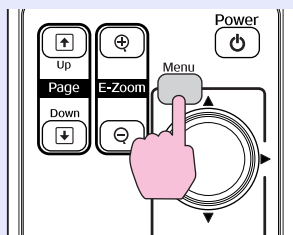
Al guardar un logotipo de usuario, se elimina el logotipo de usuario anterior.

Procedimiento

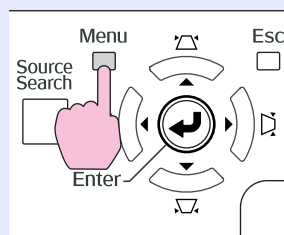
1

Proyecte la imagen que desea utilizar como logotipo del usuario y pulse el botón [Menu].

Utilizar el mando a distancia



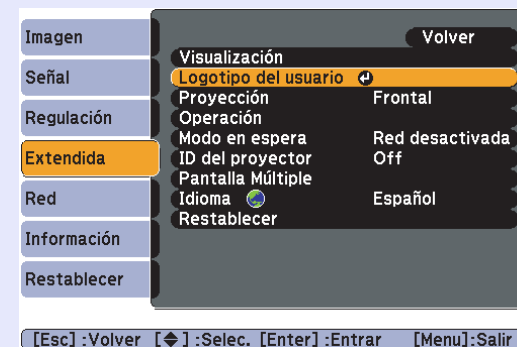
Utilizar el panel de control



2

Seleccione "Extendida" - "Logotipo del usuario" desde el menú de configuración. ➡ "Utilizar el menú Configuración" [p.41](#)

Compruebe los botones que puede utilizar y las operaciones que realizan en la guía situada debajo del menú.



- Si la función "Prote. logo usuario" de "Contraseña protegida" está ajustada a "On", se visualizará un mensaje y no podrá cambiarse el logotipo del usuario. Puede realizar cambios después de ajustar "Prote. logo usuario" a "Off". ➡ [p.36](#)
- Si "Logotipo del usuario" está seleccionado mientras se llevan a cabo las funciones Keystone, E-Zoom, Cambiar tamaño o Progresivo, se cancela la función que se esté llevando a cabo actualmente.

3

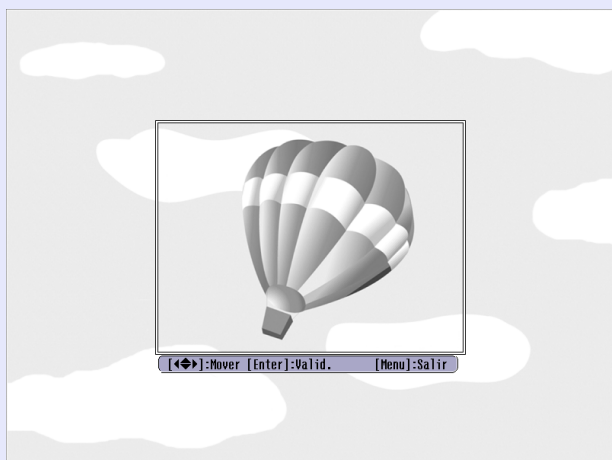
Cuando se visualice "¿Seleccionar esta imagen como logotipo de usuario?", seleccione "Sí".



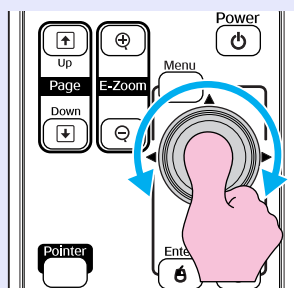
Al pulsar el botón [Enter] del mando a distancia o del panel de control, es posible que el tamaño de la pantalla cambie en función de la señal, ya que cambiará a la resolución de la señal de la imagen.



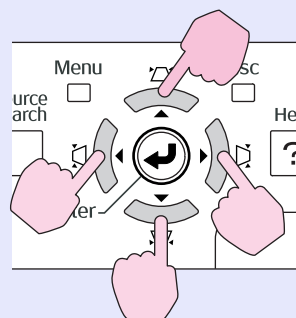
- 4** La imagen se grabará y se visualizará un cuadro de selección. Mueva el cuadro para seleccionar la parte de la imagen que desea utilizar como logotipo del usuario.



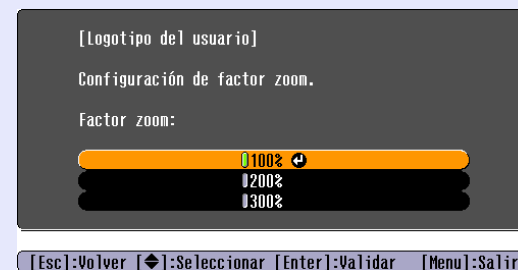
Utilizar el mando a distancia



Utilizar el panel de control



- 5** Cuando se visualice "¿Seleccionar esta imagen?", seleccione "Sí".
- 6** Seleccione el factor de zoom desde la pantalla de ajuste del zoom.



- 7** Cuando se visualice el mensaje "¿Guardar esta imagen como logotipo de usuario?", seleccione "Sí".

La imagen se guardará. Una vez guardada la imagen, se visualiza el mensaje "Completado."



- **Guardar el logotipo del usuario puede tardar unos 15 segundos. No utilice el proyector ni ninguno de los equipos conectados mientras se está guardando, ya que podrían producirse funcionamientos incorrectos.**
- **Cuando el logotipo del usuario se haya guardado, no podrá volver a los ajustes originales del logo.**



Puede guardarlo a un tamaño máximo de 400 × 300 puntos.



Tamaño de la pantalla y distancia



83

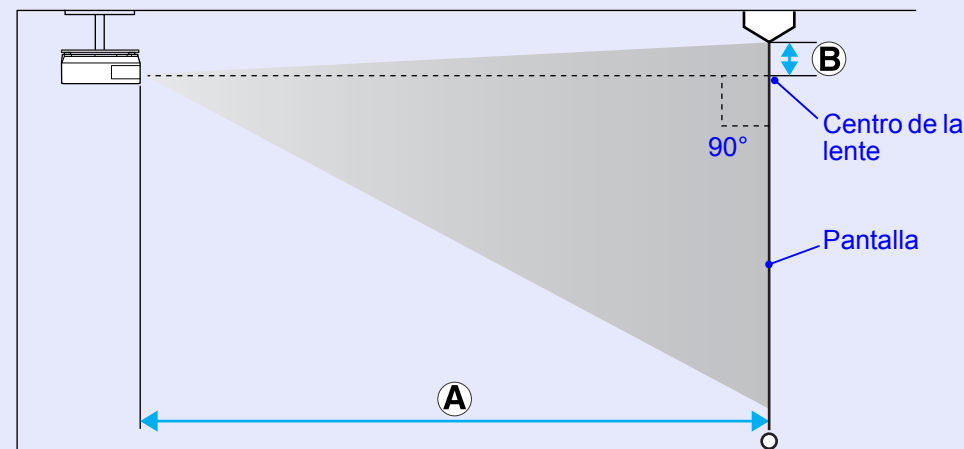
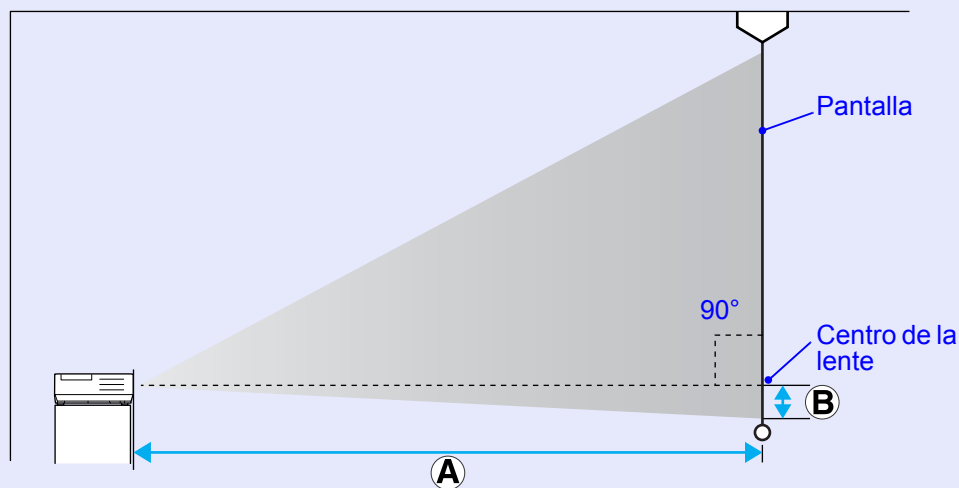
Consulte la tabla siguiente para seleccionar la mejor posición para el proyectar. Los valores son orientativos.

Unidades: cm

Tamaño de la pantalla 4:3		Distancia de proyección A		Compensación B
		Más corta De (Granangular) a	Más larga (Teleobjetivo)	
30"	61 × 46	De 83 a 139		7
40"	81 × 61	De 114 a 189		9
50"	100 × 76	De 144 a 238		11
60"	120 × 90	De 174 a 287		13
80"	160 × 120	De 235 a 386		17
100"	200 × 150	De 296 a 484		22
120"	240 × 180	De 357 a 583		26
150"	300 × 230	De 449 a 730		33
200"	410 × 300	De 601 a 977		44
300"	610 × 460	De 906 a 1469		65

Unidades: cm

Tamaño de la pantalla 16:9		Projection Distance A		Compensación B
		Más corta De (Granangular) a	Más larga (Teleobjetivo)	
30"	66 × 37	De 90 a 152		1
40"	89 × 50	De 124 a 205		1
50"	110 × 62	De 157 a 259		1
60"	130 × 75	De 190 a 313		2
80"	180 × 100	De 256 a 420		2
100"	220 × 120	De 323 a 527		3
120"	270 × 150	De 389 a 635		4
150"	330 × 190	De 489 a 796		4
200"	440 × 250	De 655 a 1064		6
300"	660 × 370	De 987 a 1601		9



Al proyector se pueden conectar cámaras digitales compatibles con USB2.0/1.1, unidades de discos duros y dispositivos de almacenamiento USB. Los archivos de imágenes que se almacenan dentro de la cámara digital y los escenarios, imágenes y películas que están almacenados dentro de dispositivos de almacenamiento USB se pueden reproducir mediante el EasyMP Cardplayer. ➡ "Operaciones básicas con PC Free" en la [Guía de funcionamiento de EasyMP](#)

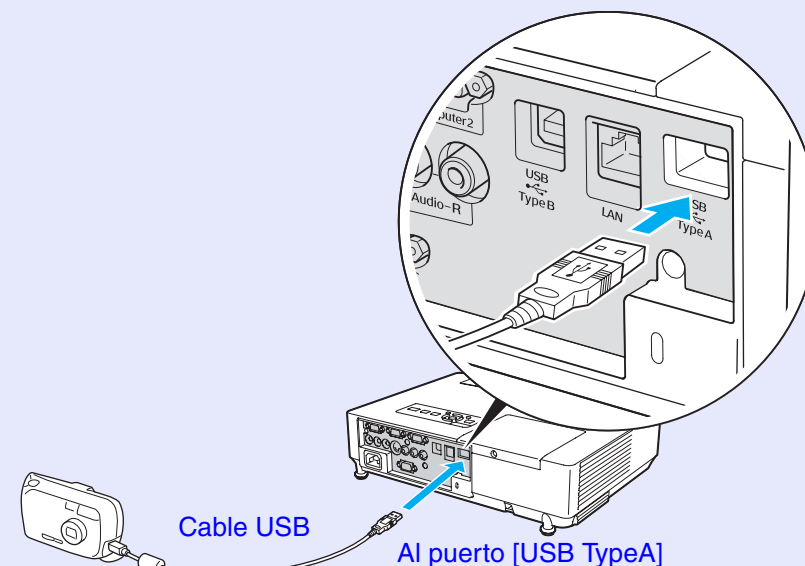
Conexión de dispositivos USB

El siguiente procedimiento describe como conectar dispositivos USB, usando como ejemplo una cámara digital.

Conecte la cámara digital al proyector mediante el cable USB suministrado o el cable especificado para ser utilizado con su cámara digital.



- Si el cable supera los 3 m, es posible que CardPlayer no funcione correctamente.
- Verifique que no haya una tarjeta de LAN inalámbrica o tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta del proyector antes de conectar cualquier dispositivo USB.



Al puerto USB de la cámara digital

Atención

- Si utiliza una central USB, la conexión quizás no funcione correctamente. Dispositivos tales como cámaras digitales y dispositivos de almacenamiento USB se deberían conectar directamente al proyector.
- Cuando esté usando un disco duro compatible con USB, asegúrese de conectar el adaptador de CA suministrado con el disco duro.

En el proyector EMP-1815, pueden utilizarse tarjetas CompactFlash como almacenamiento en una memoria externa.

A continuación, se explica cómo introducir y expulsar las tarjetas CompactFlash.

Cómo introducir las tarjetas

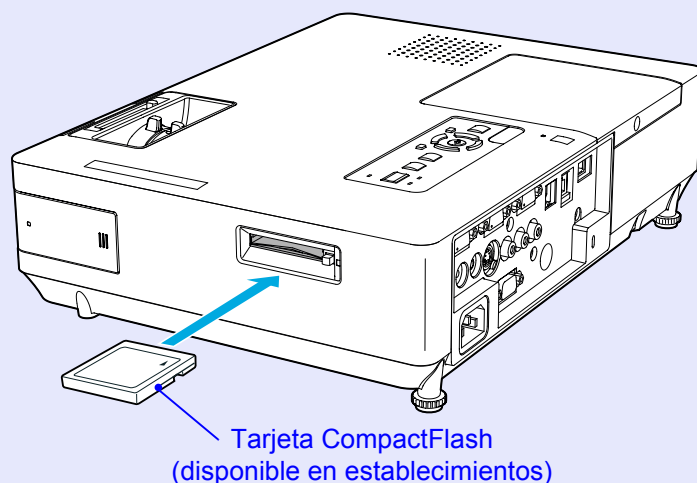
Atención

- Introduzca la tarjeta CompactFlash de modo que mire en la dirección correcta. Si introduce una tarjeta en la dirección incorrecta puede producirse un error o daños en la unidad.
- Cuando transporte el proyector, asegúrese de retirar la tarjeta CompactFlash.

Procedimiento

Introduzca la tarjeta CompactFlash en la ranura para tarjetas con la superficie superior mirando hacia arriba.

Introduzca firmemente la tarjeta lo máximo posible.



Cómo retirar las tarjetas

Atención

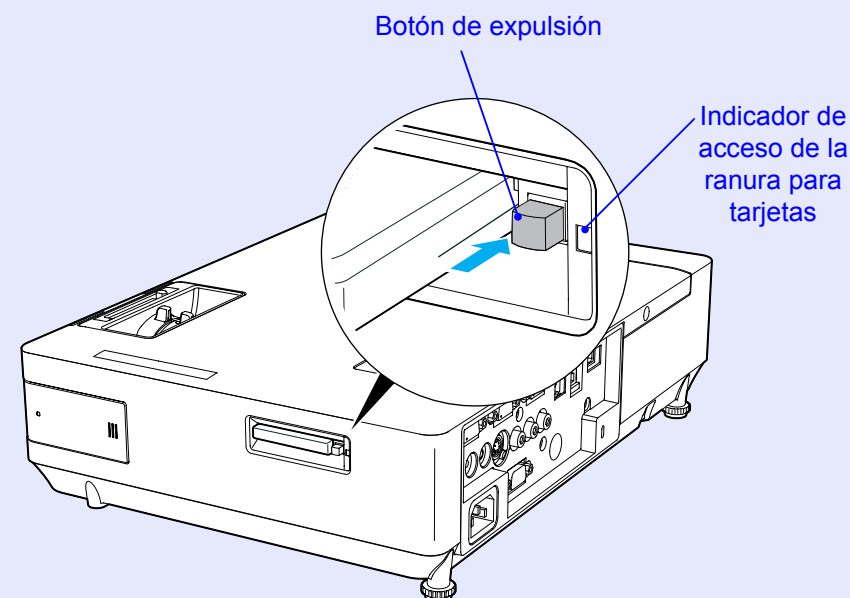
Cuando el indicador de acceso de la ranura para tarjetas esté iluminado en verde o parpadee, no retire la tarjeta CompactFlash. Si lo hace, se dañarán los datos almacenados en la tarjeta o el proyector funcionará de modo incorrecto.

Procedimiento



Pulse el botón de expulsión situado en el lateral de la ranura para tarjetas.

El botón de expulsión activa un resorte para extraer la tarjeta.



**Pulse el botón de expulsión de nuevo.**




La tarjeta CompactFlash se expulsa de la ranura para tarjetas.
Retire la tarjeta de la ranura para tarjetas.




Atención

Asegúrese de pulsar el botón de expulsión de nuevo para introducirlo. Si se deja fuera, podría doblarse o sufrir daños.

■ Estados del indicador de acceso de la ranura para tarjetas

Cuando se introduce una tarjeta CompactFlash en el proyector, el estado de acceso de la tarjeta se indica mediante el estado de la iluminación del indicador de acceso de la ranura para tarjetas.

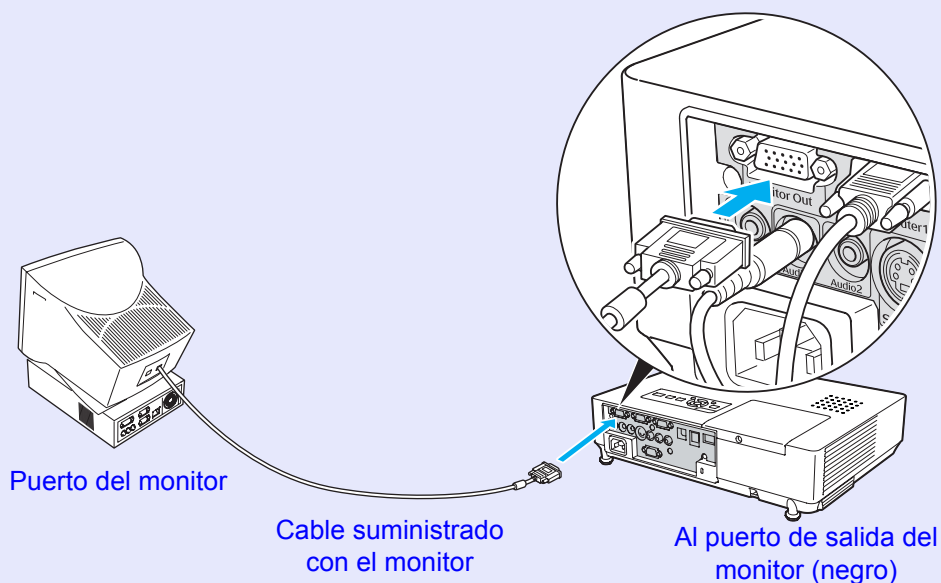
 : Intermitente  : Iluminado:  : Apagado

Estado del indicador	Estado de acceso
Intermitente 	Se están leyendo datos de la tarjeta CompactFlash o se están copiando datos a ésta.
Encendido 	La tarjeta CompactFlash está en espera.
Apagado 	La tarjeta CompactFlash no realiza ninguna operación.



Conexión a un monitor externo

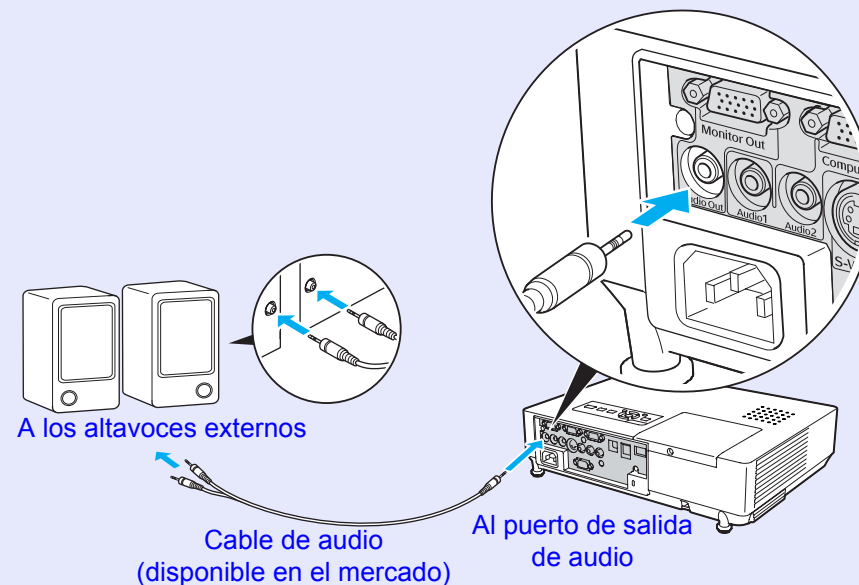
Las imágenes del ordenador que se reciben en el puerto Ordenador1 pueden visualizarse en un monitor externo, y también en la pantalla si está conectada al proyector. Eso significa que durante las presentaciones podrá consultar las imágenes proyectadas en un monitor externo aunque no pueda ver la pantalla. Conecte a un monitor externo utilizando el cable suministrado con el monitor.



- Las señales de vídeo de componentes y los equipos conectados al puerto Ordenador2, al puerto Vídeo y al puerto S-Vídeo no se pueden enviar a un monitor externo.
- El intervalo de ajuste para Keystone, las pantallas de configuración y de ayuda, etc., no se pueden enviar a un monitor externo.

Conectar a altavoces externos

Puede conectar altavoces con amplificadores integrados al puerto de salida de audio del proyector para obtener un sonido de mayor calidad. Realice la conexión con un cable de audio disponible en el mercado (conector de patillas ↔ mini conector estéreo de 3,5 mm, etc.). Utilice un cable de audio compatible con el conector en los altavoces externos.

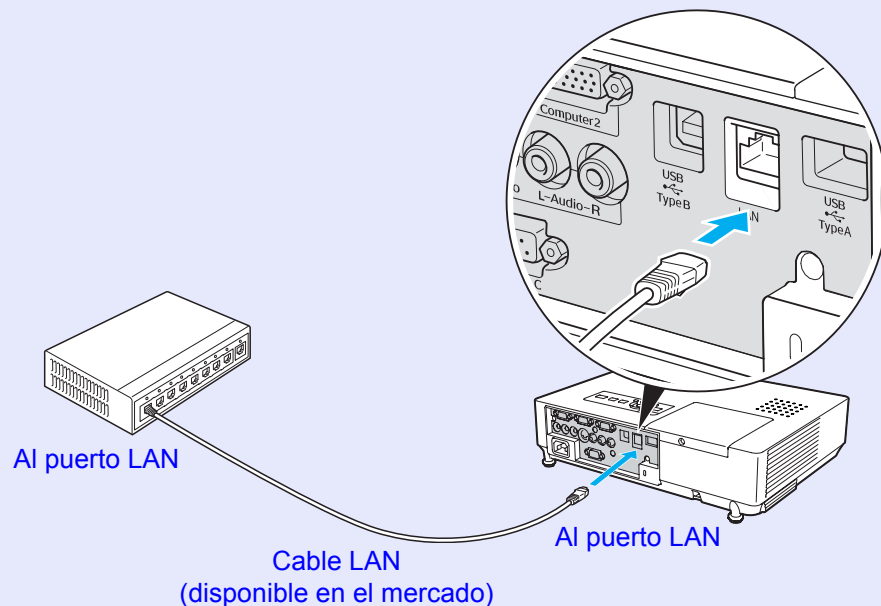


Al insertar un conector de cable de audio en el puerto de salida de audio, el audio cambia al destino externo y ya no se emite audio desde el altavoz integrado del proyector.

Conectar un cable LAN



Realice la conexión con un cable LAN tipo 100baseTX o 10baseT disponible en el mercado.



Atención

Para evitar un funcionamiento incorrecto, utilice un cable LAN blindado de categoría 5.

La siguiente lista de accesorios opcionales es válida hasta febrero de 2007. Los detalles de los accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso, y su disponibilidad puede variar según el país de adquisición.

■ Accesorios opcionales

Pantalla portátil de 60 pulgadas ELPSC07 Pantalla portátil de 80 pulgadas ELPSC08 Pantalla de 100 pulgadas ELPSC10 Pantallas enrollables portátiles (<u>Proporción dimensional</u> ▶▶4:3)
Pantalla portátil de 50 pulgadas ELPSC06 Una pantalla compacta que puede transportarse fácilmente. (Proporción dimensional 4:3)
Cable HD-15 ELPKC02 (1,8 m - para mini D-Sub de 15 patillas/mini D-Sub de 15 patillas) Es el mismo que el cable para ordenador que se entrega con el proyector.
Cable HD-15 ELPKC09 (3 m - para mini D-Sub de 15 patillas/mini D-Sub de 15 patillas) Cable HD-15 PC ELPKC10 (20 m - para mini D-Sub de 15 patillas/mini D-Sub de 15 patillas) Utilice uno de estos cables más largos si el cable para ordenador que se entrega con el proyector es demasiado corto.
Cable de vídeo de componentes ELPKC19 (3 m - para mini D-Sub de 15 patillas/RCA macho ×3) Utilícelo para conectar una fuente de <u>vídeo de componentes</u> ▶▶
Placa para fijación en techo* ELPFC03 Tubo para techo (370 mm/plateado)* ELPFP04 Tubo para techo (570 mm/plateado)* ELPFP05 Tubo para techo (770 mm/plateado)* ELPFP06 Utilícelo cuando instale el proyector en un techo alto.
Soporte para fijación en techo* ELPMB18 Utilícelo para instalar el proyector en el techo.

* Para instalar el proyector en el techo tendrá que seguir un método de instalación especial. Póngase en contacto con su distribuidor o con el lugar más cercano de las direcciones indicadas en los *Términos de la garantía mundial* si desea utilizar este método de instalación. 🗨 [Consultas](#)

■ Consumibles

Unidad de la lámpara ELPLP40 Para sustituir las lámparas utilizadas.
Filtro de aire (por 2) ELPAF08 Utilícelo como recambio para los filtros de aire utilizados.

En esta sección se explican los términos fáciles que se utilizan con el proyector y los términos difíciles que no se explican en el texto de este manual. Consulte los detalles en otras publicaciones comerciales.

Contraste	El brillo relativo de las áreas claras y oscuras de una imagen puede aumentarse o disminuirse para que el texto y los gráficos se muestren de una forma más nítida o más suave. Ajustar esta propiedad concreta de la imagen se denomina "ajuste del contraste".
DHCP	Abreviación de "Dynamic Host Configuration Protocol" (protocolo de configuración de host dinámico); este protocolo asigna automáticamente una <u>dirección IP</u> a los equipos conectados a una red.
Direcci. de puerta de enlace	Se trata de un servidor (router) para comunicarse por una red (subred) dividida en máscaras de subred.
Dirección IP	Un número que sirve para identificar un ordenador conectado a una red.
Dirección IP de trampa SNMP	Se trata de la <u>dirección IP</u> para el ordenador de destino utilizado para la notificación de errores en SNMP.
Dolby Digital	Formato de sonido desarrollado por Dolby Laboratories. El estéreo normal es un formato de 2 canales que utiliza dos altavoces. Dolby Digital es un sistema de 6 canales (5,1 canales) que incorpora un altavoz central, dos altavoces posteriores y un sub-woofer.
Entrelazado	Un método de escaneo de imágenes mediante el cual los datos de imagen se dividen en finas líneas horizontales que se muestran secuencialmente, primero de izquierda a derecha y luego de arriba a abajo. Las líneas impares y pares se muestran de forma alterna.
ESSID	ESS es la abreviación de "Extended Service Set" (grupo de servicio mejorado). ESSID es un número de identificación para conectar con un homólogo de una LAN inalámbrica. La comunicación inalámbrica es posible entre dispositivos que corresponden a ESSID.
HDTV	Abreviación de "High-Definition Television" (televisión de alta definición), que se refiere a sistemas de alta definición que cumplen las siguientes condiciones. <ul style="list-style-type: none"> • Resolución vertical de 750p o 1125i o superior (p =<u>progresivo</u>, i =<u>entrelazado</u>) • Pantalla con <u>proporción dimensional</u> de 16:9 • Recepción y reproducción (o salida) de audio <u>Dolby Digital</u>
Máscara de subred	Se trata de un valor numérico que define el número de bits utilizado para la dirección de red de una red dividida (subred) desde la dirección IP.
Modo Comprimir	En este modo, las imágenes de pantalla panorámica en modo 16:9 se comprimen en la dirección horizontal de manera que se guardan en el medio de grabación como imágenes 4:3. Cuando estas imágenes se reproducen en el proyector en modo comprimir, recuperan su formato original de 16:9.
Progresivo	Un método de escaneo de imágenes donde los datos de una sola imagen se escanean secuencialmente de arriba a abajo para crear una sola imagen.
Proporción dimensional	La proporción entre la longitud de una imagen y su altura. Las imágenes HDTV tienen una proporción dimensional de 16:9 y aparecen alargadas. La proporción dimensional para las imágenes estándar es de 4:3.
SDTV	Abreviación de "Standard Definition Television" (televisión de definición estándar), que se refiere a los sistemas de televisión estándar que no cumplen con las condiciones para la televisión de alta definición <u>HDTV</u> .



Sincronización	Las señales que se envían desde los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes que se obtienen no son de buena calidad. El proceso de hacer coincidir las fases de estas señales (la posición relativa entre las crestas y los valles de la señal) se denomina sincronización. Si las señales no están sincronizadas, las imágenes parpadean, son borrosas y presentan interferencias horizontales.
SNMP	Abreviación de "Simple Network Management Protocol" (protocolo simple de gestión de redes), que es el protocolo para monitorizar y controlar dispositivos como routers y ordenadores conectados a una red TCP/IP.
sRGB	Un estándar internacional para los intervalos de color que se formuló para que los colores que se reproducen mediante equipos de vídeo puedan gestionarse fácilmente a través de sistemas operativos (SO) e Internet. Si la fuente conectada cuenta con un modo sRGB, ajuste el proyector y la fuente de señal conectada a sRGB.
SVGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 800 (horizontal) \times 600 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.
S-vídeo	Una señal de vídeo con los componentes de luminancia y de color separados para conseguir una mejor calidad de imagen. Se refiere a las imágenes que constan de dos señales independientes: Y (señal de luminancia) y C (señal de color).
SXGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1.280 (horizontal) \times 1.024 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.
Tracking	Las señales que se envían desde los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes que se obtienen no son de buena calidad. El proceso de hacer coincidir la frecuencia de estas señales (el número de crestas en la señal) se denomina Tracking. Si el tracking no se realiza correctamente, aparecerán amplias bandas verticales en la señal.
Veloc. refresco	El elemento emisor de luz de una pantalla mantiene la misma luminosidad y color durante un tiempo extremadamente corto. Como consecuencia, la imagen debe escanearse muchas veces por segundo para refrescar el elemento emisor de luz. El número de operaciones de refresco por segundo se denomina velocidad de refresco y se expresa en hercios (Hz).
VGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 640 (horizontal) \times 480 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.
Vídeo compuesto	Señales de vídeo con las señales de brillo y de color mezcladas. El tipo de señales utilizadas habitualmente en los equipos de vídeo domésticos (formatos NTSC, PAL y SECAM). La señal portadora Y (señal de luminancia) y la señal croma (color) que están contenidas en la barra de color y se superponen para formar una sola señal.
Vídeo de componentes	Una señal de vídeo con los componentes de luminancia y de color separados para conseguir una mejor calidad de imagen. Se refiere a las imágenes que consisten en tres señales independientes: Y (señal de luminancia) Pb y Pr (señales de diferencia de color).
XGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1.024 (horizontal) \times 768 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.



Lista de comandos

Cuando el comando de activación se transmite al proyector, el equipo se activa y entra en modo de calentamiento. Una vez se ha activado el equipo, el proyector devuelve dos puntos ":" (3Ah).

Cuando se recibe el comando, el proyector lo ejecuta y devuelve ":", y a continuación acepta el siguiente comando.

Si el comando que se procesa finaliza de forma anormal, se envía un mensaje de error y se devuelve ":".

Elemento		Comando	
Equipo ACTIVADO/ DESACTIVADO	ACTIVADO	PWR ON	
	DESACTIVADO	PWR OFF	
Selección de señal	Vídeo	SOURCE 41	
	S-Vídeo	SOURCE 42	
	EasyMP (sólo EMP-1815)	SOURCE 50	
Fondo ACTIVADO/ DESACTIVADO	ACTIVADO	MUTE ON	
	DESACTIVADO	MUTE OFF	
Selección de fondo	Negro	MSEL 00	
	Azul	MSEL 01	
	Logo	MSEL 02	
Elemento		Comando	
		Puerto Ordenador1	Puerto Ordenador2
Selección de señal	Ordenador (Auto)	SOURCE 1F	SOURCE 2F
	Ordenador	SOURCE 11	SOURCE 21
	Vídeo de componentes	SOURCE 14	SOURCE 24

Distribuciones de cable

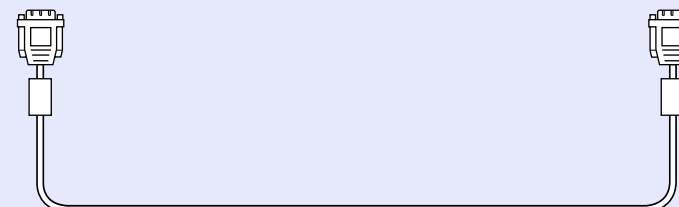
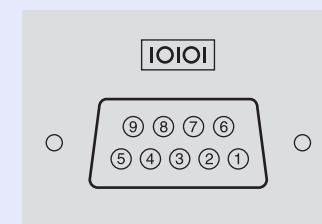
Conexión serie

- Forma del conector: D-Sub de 9 patillas (macho)
- Conector de entrada del proyector: RS-232C

<En el proyector>



<En el ordenador>



<En el proyector> (cable serie PC) <En el ordenador>

GND	5	5	GND
RD	2	3	TD
TD	3	2	RD
DTR	4	6	DSR
DSR	6	4	DTR

Señal	Función
GND	Señalar el cable de masa
TD	Transmitir datos
RD	Recibir datos
DSR	Grupo de datos listo
DTR	Terminal de datos listo

* Añada un código de retorno de carro (CR) (0Dh) al final de cada comando y transmítalo.

El protocolo estándar PJLink Class 1 lo estableció la JBMIA (Japan Business Machine and Information System Industries Association) para controlar los proyectores compatibles en red como parte de sus esfuerzos para estandarizar los protocolos de control de los proyectores.

El proyector cumple con el estándar PJLink Class 1 establecido por la JBMIA.

Es compatible con todos los comandos definidos por PJLink Class 1, excepto los siguientes, y el acuerdo fue confirmado por la verificación de adaptabilidad del estándar PJLink.

Comandos no compatibles

Función		Comando PJLink
Ajustes de silenciamiento	Ajustar silenciamiento de imagen	AVMT 11
	Cancelar silenciamiento de imagen	AVMT 10
	Ajustar silenciamiento de audio	AVMT 21
	Cancelar silenciamiento de audio	AVMT 20

Nombres de entrada definidos por PJLink y conectores correspondientes del proyector.

Conector de entrada	Comando PJLink
Entrada Ordenador1	INPT 11
Entrada Ordenador2	INPT 12
Entrada Vídeo	INPT 21
Entrada S-Vídeo	INPT 22

Nombre del fabricante mostrado para "Búsqueda de información del nombre del fabricante"

EPSON

Nombre del modelo mostrado para "Búsqueda de información del nombre del producto"

Modelos EMP-1815

■ Imagen del ordenador

Señal	Veloc. refresco [»] (Hz)	Resolución (puntos)	Número de píxeles utilizados al cambiar el tamaño de la pantalla (puntos)
VGAEGA		640 × 350	1024 × 560
VGA [»]	60/72/75/85, iMac [*]	640 × 480	1024 × 768
SVGA [»]	56/60/72/75/85, iMac [*]	800 × 600	1024 × 768
XGA [»]	60/70/75/85, iMac [*]	1024 × 768	1024 × 768
SXGA [»]	70/75/85	1152 × 864	1024 × 768
SXGA	60/75/85	1280 × 960	1024 × 768
SXGA	60/75/85	1280 × 1024	960 × 768
UXGA	60	1600 × 1200	1024 × 768
MAC13"		640 × 480	1024 × 768
MAC16"		832 × 624	1024 × 768
MAC19"		1024 × 768	1024 × 768
MAC19"	60	1024 × 768	1024 × 768
MAC21"		1152 × 870	1016 × 768
SDTV [»] (525i)	60	720 × 480	1024 × 768
SDTV (625i)	50	720 × 576	1024 × 768
SDTV (525p)	60	720 × 480	1024 × 768
SDTV (625p)	50	720 × 576	1024 × 768
HDTV [»] (750p)	50/60	1280 × 720	1024 × 576
HDTV (1125i)	50/60	1920 × 1080	1024 × 576

* La conexión no es posible si el equipo no dispone de un puerto de salida VGA.

Incluso si se reciben señales distintas a las mencionadas anteriormente, es muy posible que pueda proyectarse la imagen. Sin embargo, es posible que no sea compatible con todas las funciones.

■ Vídeo de componentes

Señal	Veloc. refresco [»] (Hz)	Resoluciones (puntos)	
		Proporción dimensional [»] 4:3	Proporción dimensional 16:9
SDTV [»] (525i)	60	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (625i)	50	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (525p)	60	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (625p)	50	1024 × 768	1024 × 576
HDTV [»] (750p) 16:9	50/60	1024 × 768	1024 × 576
HDTV (1125i) 16:9	50/60	1024 × 768	1024 × 576

■ Vídeo compuesto/S-Vídeo

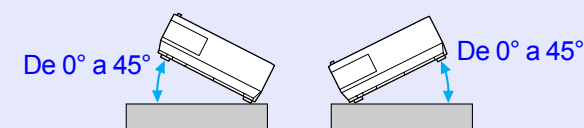
Señal	Veloc. refresco [»] (Hz)	Resoluciones (puntos)	
		Proporción dimensional [»] 4:3	Proporción dimensional 16:9
TV (NTSC)	60	1024 × 768	1024 × 576
TV (PAL, SECAM)	50	1024 × 768	1024 × 576

Nombre del producto		Proyector multimedia EMP-1815	Proyector multimedia EMP-1810
Dimensiones		345 (Anch.) × 86 (Alt.) × 257 (Prof.) mm (sin incluir las partes salientes)	
Tamaño del panel		0,8"	
Método de visualización		Matriz activa TFT de polisilicio	
Resolución		786.432 píxeles XGA (1.024 (Anch.) × 768 (Alt.) puntos) × 3	
Ajuste del enfoque		Manual	
Ajuste del zoom		Manual (de 1 a 1.6)	
Lámpara		Lámpara UHE, 210 W, Referencia: ELPLP40	
Salida de audio máx.		5 W monoaural	
Altavoz		1	
Alimentación		De 100 a 200 V CA ±10%, 50/60 Hz de 3,4 a 1,5 A	
Consumo	Área de 100 a 120 V	Funcionamiento: 306 W Consumo en espera (no válido para red): 2,6 W Consumo en espera (válido para red): 12 W	
	Área de 220 a 240 V	Funcionamiento: 286 W Consumo en espera (no válido para red): 4,6 W Consumo en espera (válido para red): 12 W	
Altitud de funcionamiento		Altitud de 0 a 2.286 m	
Temperatura de funcionamiento		De 5 a 35°C (sin condensación)	
Temperatura de almacenamiento		De -10 a +60°C (sin condensación)	
Peso		Aprox. 3,1 kg.	Aprox. 2,9 kg.



Este proyector utiliza ICs Pixelworks DNX™.

Ángulo de inclinación



Si utiliza el proyector con una inclinación superior a los 45° podría resultar dañado y causar un accidente.



Conectores	Puerto de entrada Ordenador1	1	Mini D-Sub de 15 patillas (hembra) azul	
	Puerto de entrada de audio 1	1	Mini jack estéreo	
	Puerto de entrada Ordenador2	1	Mini D-Sub de 15 patillas (hembra) azul	
	Puerto de entrada de audio 2	1	Mini jack estereo	
	Puerto de entrada S-Vídeo	1	Mini DIN de 4 patillas	
	Puerto de entrada Vídeo	1	Toma RCA	
	Puerto de entrada de audio-I/D	1	Toma RCA	
	Puerto de salida del monitor	1	Mini D-Sub de 15 patillas (hembra) negro	
	Puerto de salida de audio	1	Mini jack estéreo	
	Puerto RS-232C	1	Mini D-Sub de 9 patillas (macho)	
	Puerto LAN	1	RJ45	-
	Puerto USB (Tipo A)*	1	Conector USB (Tipo A)	-
	Puerto USB (Tipo B)*	1	Conector USB (Tipo B)	Conector USB (Tipo B)
	Puerto USB (unidad LAN inalámbrica exclusiva)	1	Conector USB (Tipo A)	-
	Ranura para tarjetas	1	Tarjeta CompactFlash	-

* Admite USB2.0.

No se garantiza que los puertos USB funcionen con todos los dispositivos que admiten USB.



Safety standards

EE.UU.: UL60950-1

Canadá: CSA C22.2 No.60950-1

UE: La Directiva de Bajo Voltaje
(73/23/CEE)
IEC/EN60950-1

Este producto también está diseñado para un sistema de distribución de alimentación IT con tensión entre fases de 230 V.

EMC standards

EE.UU.: FCC Part 15B Class B (DoC)

Canadá: ICES-003 Class B

UE: La Directiva EMC
(89/336/CEE)
EN55022, Clase B
EN55024
IEC/EN61000-3-2
IEC/EN61000-3-3

Australia/Nueva Zelanda: AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We: Epson America, Inc.
Located at: 3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel: 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions :

Trade Name: EPSON
Type of Product: Projector
Model: EMP-1815/1810

**FCC Compliance Statement
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

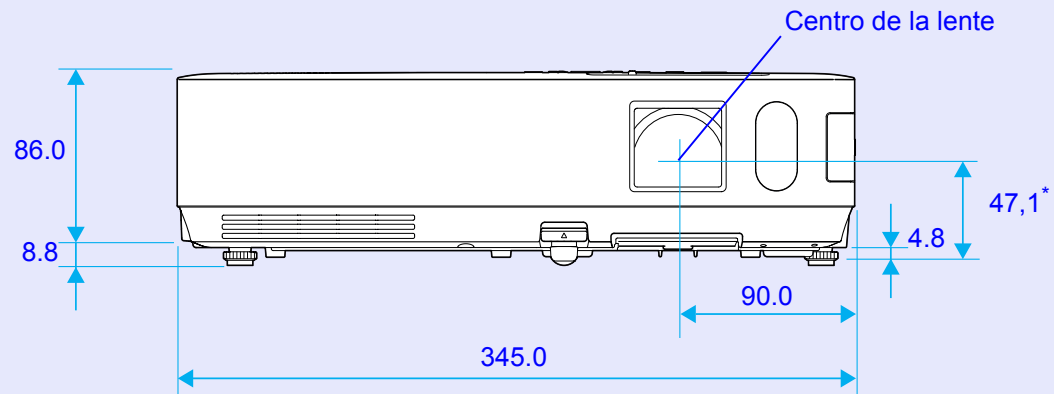
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

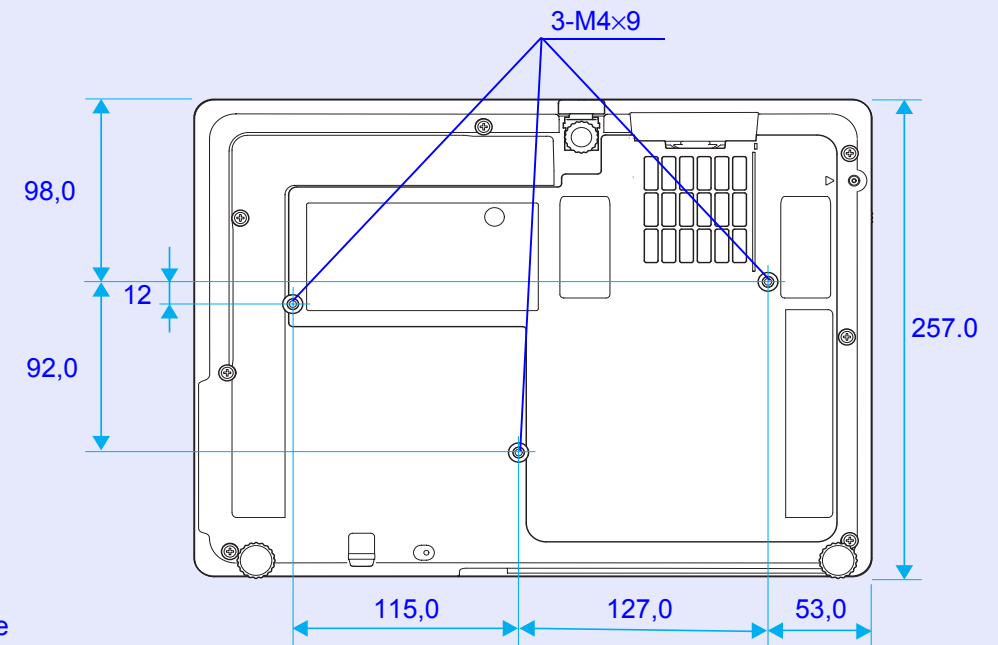
The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radiation Exposure Statement:

The wireless LAN 802.11a/b/g adapter Model: WN6501CEP complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.



* Distancia desde el centro de la lente hasta el punto de fijación de la bandeja para el techo



Unidades: mm

A

Accesorios opcionales	89
Adhesivo Protegido por contraseña	36
Ajuste de color	42
Ajuste de color en pantalla múltiple	33
Ajuste de dirección de destino 1/2/3	57
Altavoces externos	87
Altavoz	7, 87
Ángulo de inclinación	95
Anillo de enfoque	7
Anillo de zoom	7

B

Bloqueo funcionam.	38, 44
Bloqueo total	38
Botones numéricos	14
Brillo	42
Brillo bajo	44
Búsqueda de fuente	12, 15, 21

C

Cambiar tamaño de la pantalla	94
Código solicitado	37
Cómo sustituir el filtro de aire	80
Cómo sustituir la lámpara	77
Conectar dispositivos USB	84
Conectar un cable LAN	88
Congelar	25
Consumibles	89
Contraseña protegida	35
Contraste	42
Control del brillo	44
Cruz	28
Cubierta de la lámpara	7

D

Deporte	23
Deslizador Fondo	7
DHCP	51, 56
Diagrama de dimensiones externas	99
Dirección de puerta de enlace	51, 56
Dirección IP	51, 56
Dirección IP de trampa SNMP	58
Direct Power ON	47
Distancia de proyección	83

E

Emisor de infrarrojos del mando a distancia	15
Entrada Ordenador1	43
Entrada Ordenador2	43
ESC/VP21	92
Especificaciones	95
ESSID	51
E-zoom	28

F

Filtro de aire	9
Fondo	24
Forma del puntero	44
Foto	23
Frontal	46
Fuente	59
Función Ayuda	62

G

Glosario	90
----------------	----

H

HDTV	94
Horas lámpara	59

I

ID del mando a distancia	32
ID del proyector	31
Idioma	47
Indicador de alimentación	63
Indicador de la lámpara	63
Indicador Temp	63
Indicadores	63
Info sinc	59
Inicialización	43
Intensidad del color	42

K

Keystone	44
----------------	----

L

Limpiar el filtro de aire y la ventilación de entrada de aire	75
Limpiar la superficie del proyector	75
Logotipo del usuario	81

M

Mando a distancia	14, 29
Máscara de subred	51, 56
Mensajes	46
Menú	41
Menú Básica	50
Menú Configuración	41
Menú Correo	57
Menú Extendida	46
Menú Imagen	42
Menú Información	59
Menú LAN con cables	56
Menú LAN inalámbrica	51
Menú principal	41
Menú Red	48



Menú Regulación	44
Menú Reset	60
Menú Seguridad	52
Menú Señal	43
Menú SNMP	58
Modo alta altitud:	47
Modo de color	23, 42
Modo en espera	47
Modo inactivo	47
Modos de vídeo soportados	94
Monitor externo	87

N

Nitidez	42
Nombre del proyector	50
Nombres de las partes y funciones	7
Notificación por correo	57
Número de puerto	57

O

Operación	47
-----------------	----

P

Panel de control	12
Pantalla de inicio	46
Pantalla posterior	74
Periodo de sustitución de la lámpara	77
Periodo de sustitución del filtro de aire	80
Pie ajustable frontal	7
Pie posterior	9
Pizarra negra	23
PJLink	93
Posición	43
Posterior	46
Presentación	23
Progresivo	43
Proporción dimensional	26

Prote. logo usuario	35
Protec. aliment.	35
Proyección	46
Proyección en pantalla panorámica	26
Puerto de entrada de audio-I/D	10
Puerto de entrada Ordenador1	11
Puerto de entrada Ordenador2	11
Puerto de salida de audio	10
Puerto de salida del monitor	10
Puerto LAN	10
Puerto RS-232C	10
Puerto S-Vídeo	10
Puerto USB	10
Puerto Vídeo	10
Puntero	27
Puntero del ratón	30
Puntos de fijación para suspensión en el techo	9, 99

R

Ranura de seguridad	10
Ratón inalámbrico	29
Reajustar el tiempo de funcionamiento de la lámpara	51, 54, 60, 79
Receptor remoto	7, 10
Red protegida	36
Reset Complet.	51, 52, 54, 55, 60
Resolución	50, 59, 94

S

Señal de entrada	50, 59
Señal de vídeo	43, 59
Servidor SMTP	57
Sincronización	43
Sobrecalentamiento	64
Solución de problemas	63
sRGB	23
Submenú	41
Sustituir las baterías	76

T

Tamaño de pantalla	83
Teatro	23
Techo	46
Teclado del software	49
Temp. Color Abs.	42
Temperatura de almacenamiento	95
Temperatura de funcionamiento	95
Toma de corriente	10
Tono	42
Tracking	43

V

Veloc. refresco	59
Ventilación de entrada de aire	9
Ventilación de salida de aire	7
Visualización	46
Visualizar fondo	46
Volumen	44



Propiedad intelectual.

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación o, transmitida, de forma parcial o total, por cualquier medio, ya sea a título enunciativo y no exhaustivo, de forma electrónica, mecánica, de fotocopia y registro ni, explotada de cualquier otra forma, sin la previa autorización y por escrito de Seiko Epson Corporation.

Propiedad industrial.

Seiko Epson Corporation, asume en su caso la titularidad y, cualquier derecho, que le pueda corresponder en materia de propiedad industrial y, que pueda derivarse de la información contenida en la presente publicación.

Responsabilidad

Seiko Epson Corporation no asume responsabilidad alguna por los daños y/o perjuicios resultantes del uso de la información contenida aquí.

Asimismo Seiko Epson Corporation ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de este producto o terceras partes, por los daños, pérdidas, costes, gastos incurridos por el comprador o terceras partes o, en general por cualquier tipo de reclamación y/o perjuicio derivado de: accidentes, usos incorrectos, abusos de este producto, modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones a este producto, o fallos en el cumplimiento estricto de las instrucciones de mantenimiento y operacionales de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation, no será responsable por los daños y/o perjuicios derivados del uso de cualquier opción y/o cualquier producto consumible diferente de los designados como Productos Originales y/o oficiales Epson o, Productos homologados por Seiko Epson Corporation.

Del mismo modo, Seiko Epson Corporation no responderá/n de la falta de exactitud que, en su caso, pueda existir entre la presente publicación y las ilustraciones y pantallas reales.

Actualizaciones

El contenido de esta guía está sujeto a cambios y/o actualizaciones sin previo aviso, si bien cualquier cambio que afecte de forma sustancial a la presente publicación será debidamente informado por medio del/os sitio/s web titularidad de Seiko Epson Corporation.

Noticia general:

Macintosh, Mac, y iMac son marcas registradas de Apple Computer, Inc. IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.

Windows, Windows NT, VGA y PowerPoint son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos u otros países.

Dolby es una marca registrada de Dolby Laboratories.

Pixelworks y DNX son marcas comerciales de Pixelworks, Inc.

CompactFlash es una marca comercial registrada o una marca comercial de SanDisk Corporation.

Otros nombres de productos utilizados aquí se utilizan para propósitos de identificación y son marcas de sus respectivos dueños. Seiko Epson Corporation deniega cualquiera de los derechos sobre esas marcas.